

EL MINGO, AHORA QUE NOS RECONCILIAMOS, DECIME  
 COSA ¿QUE VA A PASAR CON LA ECONOMÍA?  
 MIRA, AL RESPECTO HAY BUENAS Y MALAS  
 NOTICIAS  
 POR UN LADO, EL PLAN VA  
 A SEGUIR SIN MODIFICACIONES  
 VARIOS AÑOS MÁS  
 ME... ESA ES LA NOTICIA BUENA  
 O LA MALA?

El ex director de Gestión Ambiental de Río Tercero lanza  
 graves acusaciones por la inseguridad del pueblo  
**"La explosión se pudo haber evitado"**  
 ✓ Ayer hubo 13 nuevos estallidos, que provocaron otro éxodo  
 ✓ Hay 13 muertos, 300 heridos, 15 mil evacuados  
 ✓ El Tercer Cuerpo de Ejército culpó a los políticos

**ANTICIPO  
EXCLUSIVO**  
 La última novela de  
 Osvaldo Soriano  
**LA HORA SIN  
SOMBRA**

El martes,  
 a del Canillita,  
 o hay diarios  
**HASTA EL  
MIÉRCOLES**

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 5 de noviembre de 1995
 Año 9-Nº 2606 - Precio de este ejemplar: \$2,50  
 Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$18

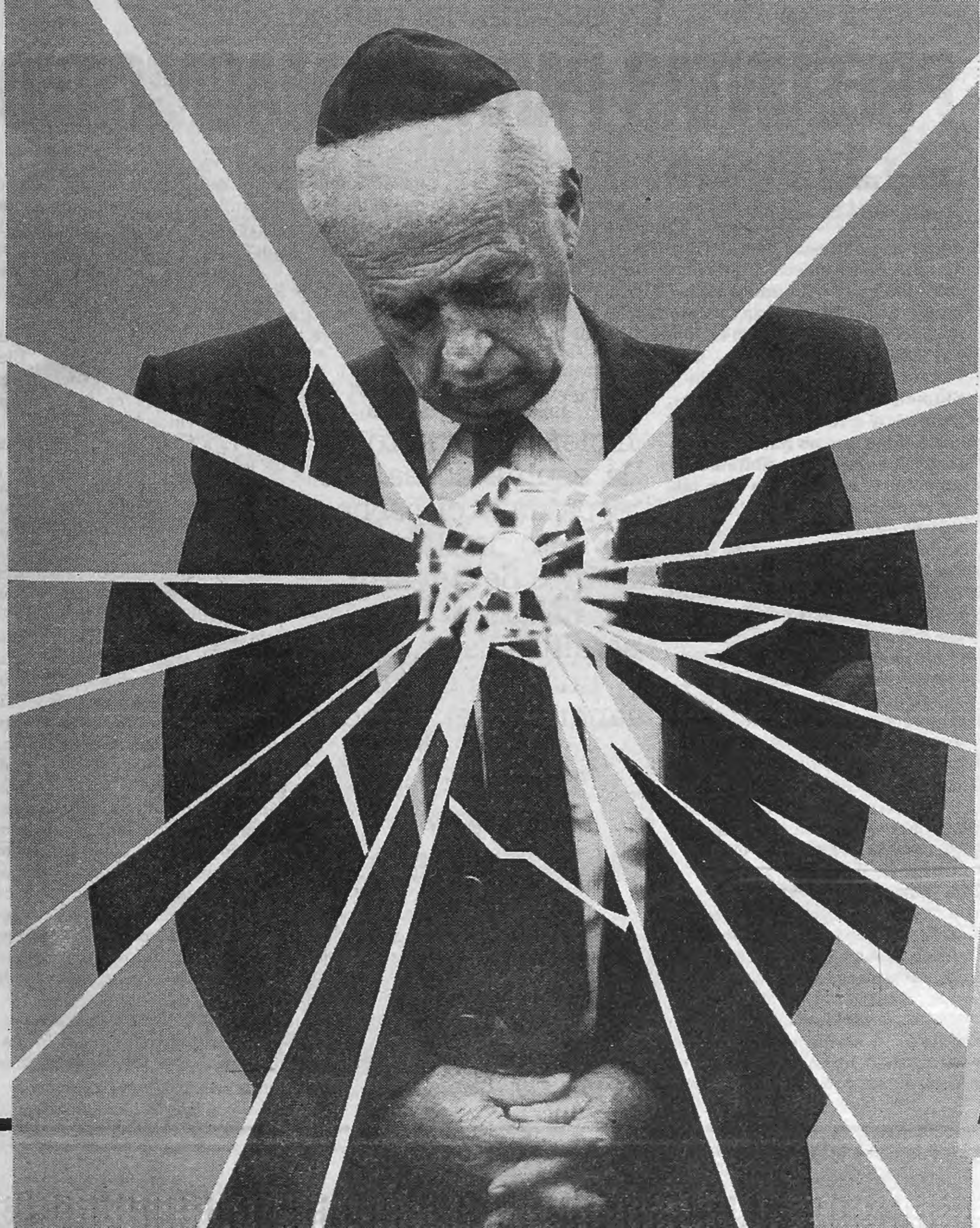
Un israelí de extrema derecha mató a balazos al primer ministro Yitzhak  
 Rabin en Tel Aviv, justo cuando terminaba su discurso ante un acto de 100 mil  
 personas reunidas bajo la consigna "Sí a la paz, no a la violencia"  
 Páginas/2/3

# ATENTADO A LA PAZ

Realidad virtual,  
 por Horacio  
 Verbitsky  
**10**

FIDELIDAD MASCULINA  
**Argentinos  
record**  
 Páginas/16/17

**DETALLES**  
 "Scilingo dijo que pasa  
 sus días haciendo ejerci-  
 cio y escribiendo sus memo-  
 rias, que según afirmó revela-  
 rán otros crímenes de los que  
 fue testigo en el infame centro  
 de detención de la Marina a fi-  
 nes de los años '70. 'No lamen-  
 to haber dicho la verdad. Es-  
 toy en paz conmigo mismo  
 porque dije lo que sentía que  
 debía ser dicho, y continuaré  
 dando detalles de lo que pasó',  
 expresó."  
 (De una nota de The New  
 York Times sobre la prisión del  
 marino que había relatado los  
 métodos para asesinar secues-  
 trados de la ESMA.)



La **32**  
 España  
 que no fuimos,  
 por Tomás Eloy  
 Martínez

**INFORME ESPECIAL**  
**Datos  
para las  
vacaciones**

Reclame su  
 ejemplar  
 sin cargo  
**LA INVENCION  
DE MOREL  
de Adolfo  
Bioy Casares**



## Ahora fue el turno de Rabin

Son unos pocos judíos idealistas", dijo Rabin a principios de la década del setenta cuando una docena de judíos religiosos se apoderó de unas viejas casas en la ciudad palestina de Hebrón. Embriagados por el champán de la victoria en la guerra de 1967, pocos les prestaron atención a los grupos religiosos israelíes que —haciendo alarde de su ideología de extrema derecha— comenzaron a jugar un papel central en la política israelí. "A fin de cuentas —se pensaba—, se las agarran con los palestinos..."

Aquellos pocos jóvenes idealistas que comenzaron a construir los asentamientos que dieron paso a verdaderas ciudades en el corazón de Cisjordania ya no están solos. Decenas de movimientos políticos —mayoritariamente religiosos—, organizados militarmente, ocuparon tierras, dispararon a matar contra manifestantes y quemaron casas de palestinos. Casi siempre, con la complacencia del ejército israelí y el gobierno de turno, sea del Likud de Begin-Shamir o del Laborismo de Rabin-Peres. A fin de cuentas, eran "unos judíos piadosos que solamente decían que había que expulsar a todos los palestinos".

En la década del ochenta algunos de sus miembros decidieron formar lo que se conoció como el "movimiento clandestino judío". Su acto más conocido fue explotar los coches de tres alcaldes palestinos; uno de ellos, Bassam Shaka, perdió sus piernas y quedó gravemente herido. Entre sus planes, figuraba volar las dos mezquitas más importantes de la ciudad de Jerusalén. A fin de cuentas, muchos rabinos los avalaban afirmando que "un judío que mata a un no judío no puede ser enjuiciado ni castigado". Pero esos grupos también decidieron atacar a los movimientos pacifistas israelíes. Hasta el día de hoy se desconoce quién puso la bomba que mató a Emil Grinzaig en una manifestación de "Paz Ahora". Nunca se investigó, y ningún gobierno decidió desarmar y neutralizar a los grupos de extrema derecha.

En la década del noventa, más cerca en el tiempo, todos esos movimientos expresaron su repudio abierto hacia los acuerdos de paz con los palestinos y declararon abiertamente que evitarán la devolución de los territorios ocupados en 1967. Cuando en febrero de 1994 Baruj Goldstein entró en una mezquita en Hebrón y descargó su rifle contra los palestinos que se encontraban rezando se decía que era un "loco". Pero un 40 por ciento de los israelíes lo justificó. A fin de cuentas...

Ahora la víctima fue el propio Yitzhak Rabin. Demasiado tarde.

\* Analista internacional. Autor del libro Medio Oriente y la Guerra del Golfo, el conflicto árabe-israelí.



El canciller Shimon Peres, junto a Yitzhak Rabin poco antes del asesinato.

### La escena del crimen

## PREGUNTAS PARA UN MAGNICIDIO

**Página/12**  
**EN ISRAEL**

(Por Shlomo Slutzky, desde Tel Aviv) Una caravana de autos que hacía sonar nerviosas sirenas pasó a nuestro lado al ter-

minar la manifestación en la Plaza de los Reyes. Nadie se imaginó que en el interior de uno de esos vehículos iba un moribundo premier Yitzhak Rabin. Mi mujer, que a duras penas aceptó traer a los chicos a la concentración "Contra la violencia y por la paz", por miedo —precisamente— a la violencia, preguntó si Rabin y Shimon Peres viajaban juntos. "Supongo que no", le contesté con la idea que no harían tal cosa para evitar la posibilidad de un doble atentado. Sólo unos minutos después, al encender el televisor para vernos en la marcha, empezamos a comprender junto con millones de israelíes que a las 21.30 del 4 de noviembre, Israel dejó de ser el país que era hasta ese momento.

La imagen del asesinado líder que quedará grabada en la memoria es la del Premio Nobel de la Paz cantando junto a cientos de miles de manifestantes el himno israelí a la paz. La marcha había sido convocada después de una larga y violenta serie de manifestaciones de la derecha contra el proceso de la paz y sus líderes, a los que se acusó de "traidores" y "vendepatrias".

"Esta congregación debe transmitir al público israelí, al público judío en el mundo y a muchos en el mundo occidental y otras partes, que el pueblo de Israel quiere la paz y apoya la paz", dijo Rabin a la multitud.

"Yo siempre creí que la mayor parte del pueblo quiere la paz y está listo a arriesgarse por ella", agregó en su discurso. En una calle cercana a la manifestación, un pequeño grupo de derechistas ondeaba una pancarta que

decía: "Una soga para los traidores".

Cuando Rabin terminó su discurso, muchos creyeron que el mitin había terminado y comenzaron a marcharse. Pero el general retirado Shlomo Lahat, uno de los organizadores del acto, pidió al público que se quedara para presenciar una "sorpresa". Se trataba del broche de oro del acto: Rabin y Peres se sumaron a un coro judeo-árabe para cantar el himno a la paz.

Rabin siempre había sido reticente a cantar en público. Pero esta vez aceptó. "Eleven vuestros ojos con esperanza en la paz y no a través de las miras del fusil", entonó. Un minuto después caía herido por las balas de un joven militante de derecha, a pocas decenas de metros del lugar que habíamos elegido con mi mujer como sitio seguro para los chicos.

Los disparos hicieron impacto en la espina dorsal, la espalda y el pecho de Rabin. "El auto de Rabin se detuvo. Se llevaron a Rabin en una camilla. Yacía... con una mancha de sangre en el pecho y en el abdomen. Tenía los ojos cerrados."

El Canal Uno de Televisión mostró multitudes de policías luchando con un joven cerca del lugar donde ocurrió el tiroteo. Tras conocerse la muerte del premier, en

la Plaza de los Reyes, lugar de grandes eventos ubicado en medio de la ciudad, algunas personas sentadas en el piso quedaron paralizadas de dolor y tristeza. Encendían velas y encendedores. A veces, a alguno se le escapaba un grito.

A las dos de la mañana Tel Aviv aún seguía despierta. Cientos de personas que volvían a la plaza formaban con las velas la palabra *Lama*. En hebreo, "¿Por qué?"

"Durante 27 años fui un hombre de guerra: he combatido hasta cuando no creía que fuera una alternativa. Pero hoy, creo que hay una ocasión para la paz y hace falta aprovecharla... Siempre supe que la mayoría estaba por la paz y la presencia de todos ustedes aquí y el apoyo de todos los que no pudieron venir, prueba hasta qué punto es profunda la voluntad de paz", dijo anoche el primer ministro israelí, Yitzhak Rabin, poco antes de morir asesinado por las balas de un extremista israelí, opuesto a las negociaciones de paz con los palestinos. El atentado en el que Yitzhak Rabin perdió la vida ocurrió al finalizar una manifestación por la paz que, bajo la consigna "Si a la paz, no a la violencia", convocó a unas 100.000 personas en la céntrica plaza de los Reyes de Israel, en la ciudad de Tel Aviv. Cuando el premier bajó los treinta escalones que conducen desde el balcón de la Municipalidad a la calle Ibn Gavirol, el asesino disparó cuatro o cinco disparos que alcanzaron a Rabin, antes que uno de los guardaespaldas se arrojara sobre la pistola del asesino. Rabin, gravísimo, fue trasladado hacia el centro médico Ichilov. El ministro de Salud, Ephraim Sneh, dijo a la prensa que Rabin llegó al hospital inconsciente y sin pulso luego de recibir disparos en el bazo, en la espina dorsal y en el pecho. Durante dos horas los mejores cirujanos del país trataron de salvarle la vida pero a las 11 de la noche (18 horas de Argentina) el premier murió. La gente agolpada frente al hospital, incrédula, se tomó de las manos, y encendió velas al escuchar los informes de la muerte de Rabin.

El homicida fue detenido inmediatamente e identificado como Igal Amir, un estudiante de Derecho de la Universidad ortodoxa Bar Ilan. "Actué sólo bajo las órdenes de Dios y no me arrepiento", dijo Amir en la comisaría de Tel Aviv. Sin embargo, el atentado fue reivindicado por tres organizaciones de extrema derecha. Un grupo hasta ahora desconocido, la Organización Vengadora Hebrea, fue el primero en atribuirse el magnicidio, pero también otros nombres vinculados con el extremismo nacionalista —Zu Artzeinu y Kahane Haim— fueron mencionados en otros llamados telefónicos. El portavoz del gobierno, Uri Dromi, sostuvo que "una organización judía que es antigubernamental y contraria al proceso de paz se responsabilizó por el atentado".

"El gobierno de Israel anuncia con profundo pesar la muerte del primer ministro Yitzhak Rabin, quien fue ultimado por un asesino esta noche en Tel Aviv", dijo el portavoz de Rabin, Eitan Haber, en el exterior del hospital Ichilov de Tel Aviv. El gabinete fue convocado a una sesión de emergencia. El ministro de Relaciones Exteriores, Shimon Peres, actuará como primer ministro interino hasta que el presidente Ezer Weizman realice las consultas de rigor para elegir al político encargado de formar gobierno. Mientras todos los ministros estaban de pie, con las cabezas inclinadas, el canciller Shimon Peres, al borde del llanto, cerró la reunión del Consejo de Gobierno prometiendo "seguir el camino de Rabin". El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, se mostró "profun-



Rabin, asesinado por un ultraderechista israelí

# BATALLA FINAL

AFP



El asesino resultó ser un estudiante de Derecho que confesó haber actuado por mandato divino.

Cuando el premier Yitzhak Rabin bajó los treinta escalones que conducen desde el balcón de la Municipalidad a la calle Ibn Gavirol, un ultraderechista israelí le disparó cuatro o cinco balazos, antes que uno de los guardaespaldas se arrojará sobre la pistola del asesino. El ministro de Relaciones Exteriores, Shimon Peres, actuará como primer ministro interino, hasta que el presidente Ezer Weizman realice las consultas de rigor para elegir al político encargado de formar el gobierno.

amente dolido" al enterarse de la muerte del primer ministro israelí, Yitzhak Rabin. La portavoz presidencial Ginny Terzano dijo que Clinton fue informado del asesinato de Rabin por su consejero de seguridad nacional, Anthony Lake, "y el presidente se sintió profundamente dolido por la noticia". Clinton vio a Rabin por última vez la semana pasada en una ceremonia en el Departamento de Estado.

El presidente pasaba una tarde tranquila en la residencia presidencial cuando Lake lo llamó para informarle que Rabin había sido atacado por tiros, y se encontraba en el ala oeste de la Casa Blanca cuando recibió la segunda llamada con el aviso de la muerte del líder israelí. Minutos después, Clinton emitió un comunicado en el que expresó que la paz debe ser y será el legado duradero de Rabin, mientras la Casa Blanca informaba que Clinton viajaría al entierro del premier asesinado.

El canciller alemán, Helmut Kohl; el presidente de Francia, Jacques Chirac; el de España, Felipe González, y la mayoría de los principales líderes políticos del mundo coincidieron en elogiar el coraje político del premier israelí y repudiaron el atentado.

Yasser Arafat, visiblemente emocionado, afirmó a la prensa en Gaza: "Me siento triste y acongojado por este crimen horrible y atroz, cometido contra un gran dirigente israelí y un gran artesano de la paz". En la misma línea se expresaron la dirigencia egipcia y la jordana mientras que sus jurados enemigos de la Hezbollah libanesa y la Jihad Islámica festejaban en las calles.

Por su parte, el líder del opositor partido Likud lanzó un llamado a los israelíes para que se unan a la tarea de "extirpar de entre nosotros a todos aquellos que violan el mandamiento más fundamental: no matarás".

Medios de comunicación israelíes dijeron recientemente que Rabin había recibido informes sobre la posibilidad de ataques en su contra perpetrados por extremistas judíos. El mismo Rabin dijo el mes pasado que no le preocupaba su seguridad personal.

Pese a la costumbre judía de se-

pultar a sus muertos al día siguiente de su fallecimiento, el funeral de Rabin se aplazó un día para permitir la asistencia de dirigentes mundiales. Rabin será sepultado el lunes por la tarde, según la radio del ejército israelí.

Mushe Katz, uno entre centenares de simpatizantes de Rabin, no tuvo vergüenza de sus lágrimas cuando

junto a centenares de simpatizantes del premier asesinado se congregó frente al hospital Ichilov: "Este es el día más triste de la historia de Israel. Nunca debería haber llegado a este punto, en que israelíes asesinan a su propio jefe de Gobierno. Israel mañana no será el mismo país", opinó una estudiante. "Ahora es como una guerra civil. Esta es una situación

nueva. La vamos a pagar caro todos."

A las dos de la mañana, Tel Aviv seguía despierta. Los cafés alrededor de la plaza y a lo largo de la calle Ibn Gavirol instalaron televisores sobre mesas y sillas. En los rostros de la gran mayoría de los israelíes se leía una misma incógnita: ni siquiera entendemos —realmente— qué es lo que pasó.

## Reacciones en Argentina

### "HAY QUE CONTINUAR LA LUCHA POR LA PAZ"

"Una verdadera tragedia." El presidente Carlos Menem calificó así el asesinato de Yitzhak Rabin, a quien consideró "un ejemplo para continuar la lucha por la paz". De todas maneras, explicó que "la violencia provino de un terrorista israelita y judío", y señaló que "lo grave hubiera sido si venía del otro lado, del otro sector", en alusión a los fundamentalistas islámicos que se oponen al proceso de paz iniciado en Medio Oriente. El Ministerio de Relaciones Exteriores designó una comitiva para viajar al sepelio del ex-

tinto líder. El ministro del Interior, Carlos Corach, representará al gobierno argentino en los funerales.

En tanto, diversos sectores políticos y sociales del país expresaron ayer el repudio al atentado. Entre ellos figuró el representante de la Autoridad Nacional Palestina en la Argentina, Suhail Hani Daher Akel, quien declaró su "repudio" por el "brutal asesinato del líder israelí y socio de la paz Yitzhak Rabin". "Los enemigos de la paz no lograrán imponer su voluntad y no detendrán la paz de los valientes iniciada por el presidente Arafat y el desaparecido

premier Rabin", destacó, tras lo cual hizo llegar sus "condolencias a la Embajada y la comunidad israelí".

Desde las organizaciones judías, tanto la AMIA como la DAIA expresaron su "profunda condena y repudio". "Rabin ha pagado un precio muy alto por su vocación de paz", dijo el titular de la DAIA, Rubén Beraja. Su par de la AMIA, Alberto Crupnicoff, consideró que "con la muerte" no se gana nada y llamó a crear un "ejército de la paz, porque este ejército de la desgracia y del terror atenta contra nosotros como seres humanos más allá de las religiones". La AMIA dispuso "duelo comunitario" en todo el país y anunció la suspensión de las clases el lunes próximo en las escuelas judías.

El embajador de Israel, Itzjak Aviran, aseguró que "todos estamos de duelo porque sentimos que alguien quería matar este sueño de la paz", tras lo cual advirtió que "nunca pensé que un judío pudiera matar a otro judío". El diplomático enfatizó, sin embargo, que "nadie puede pensar que con esto se termina el camino de la paz".

Desde el radicalismo, el presidente del Comité Nacional, Raúl Alfonsín, lamentó "profundamente" el atentado y destacó el "dolor y repudio de la UCR a la violencia". El ex presidente manifestó su "solidaridad con el pueblo de Israel en esta infausta jornada". También la senadora electa Graciela Fernández Meijide, del Frepaso, repudió el atentado. "Rabin era un hombre que avanzaba en el camino de la paz. Está claro que es una provocación y va a autorizar a los fundamentalistas del otro lado a intentar algo similar", consideró.

AFP



La gente, incrédula, se tomó de las manos y encendió velas al escuchar la noticia.

## Opinión

Por Walter Goobar

### Antes y después

Nunca antes, ni siquiera en épocas de los míticos Ben Gurion o Golda Meir, el eje de la política israelí se había centrado tanto en las características personales de un político, como en este momento. Ahora, Shimon Peres se queda solo en el camino de la paz. Aunque Peres sea el verdadero visionario del proceso, carece del carisma de Rabin y difícilmente ganará las próximas elecciones, por lo que es probable que aumente la presencia de la belicosa derecha en el gobierno.

Cuando Rabin llegó al poder en 1992, seguía gozando de la gloria militar que correspondió a sus acciones como jefe del estado mayor israelí durante la Guerra de los Seis Días, la campaña que dio a Israel el control absoluto de Jerusalén, Cisjordania, Gaza y el Golan sirio. Más pragmático que visionario, fue entonces cuando dijo que Israel tenía que asumir riesgos calculados para lograr la paz.

Tras medio siglo de guerra, con tres años de trabajo por la paz Rabin se proponía barrer la rabia y el dolor acumulados en ambos lados del conflicto y abrir un nuevo horizonte en la región. El año pasado firmó un tratado de paz con Jordania y buscó, sin éxito hasta ahora, llevar a Siria a una mesa de negociaciones. El guerrero que había protagonizado el más largo, violento, desigual y complicado conflicto contemporáneo de Medio Oriente, se hizo acreedor junto con Yasser Arafat y Shimon Peres al Premio Nobel de la Paz 1994.

"¿Qué podemos hacer? La paz no se hace con amigos, sino con enemigos muy poco compasivos. No intentaré hacer que el Acuerdo de Paz con la OLP luzca bien. Fue un enemigo, sigue siendo un enemigo, pero las negociaciones son con los enemigos", declaró Rabin hace meses.

Hace algunas semanas, cuando estampó su firma en la segunda fase de los acuerdos de paz que garantizan la entrega de gran parte de la Cisjordania a los palestinos, Rabin se convirtió en un traidor para los grupos de colonos más extremistas.

Después de haber dado pruebas de ser un magistral negociador en la cuestión palestina, Rabin prefería que se lo tomara por feroz antes que por ingenuo. Por eso, cada tanto, recurría a la política del "ojo por ojo" para fortalecer su imagen de halcón frente a una opinión que estaba dividida por partes iguales. Para un 50 por ciento de los israelíes los acuerdos de paz —hasta ahora— solamente han significado un incremento del terrorismo en el corazón de Tel Aviv o de Jerusalén.

Con el color de la sangre derramada por el terrorismo, a los extremistas israelíes les resulta fácil pintar su rechazo por la paz y camuflar sus ambiciones mesiánicas con justificaciones basadas en la seguridad. Difícilmente consigan torcer el rumbo político trazado por Rabin, sin embargo, su asesinato no sólo sumerge al proceso de paz en el territorio de la incertidumbre, sino que sitúa a Israel en una de sus crisis más profundas. Habrá un antes y un después del magnicidio, porque el asesinato de Rabin traslada el eje del conflicto del Medio Oriente al seno de la sociedad israelí.



Una camioneta cargada de proyectiles recién recogidos de la calle.

Después del estallido, todas las condiciones de seguridad eran pocas.

(Por Pablo R. González, desde Río Tercero) "Son cosas que pasan. Hubo seguridad, pudimos escapar todos. La verdad es que no veo la hora de volver a trabajar en la planta", dice Omar "El cabezón" Barrera. "Yo no, io me voy de la ciudad, io no quiero vivir más a dos cuadras de un polvorín asesino", contesta Rubén Guilli. Uno es obrero de la Fábrica Militar. El otro trabajaba en una verdulería que ya no está a dos cuadras de nada: desapareció por un mortero. Ahora, están separados apenas por treinta centímetros. La distancia que hay entre sus camas de terapia intensiva de la clínica 25 de Mayo de Río Tercero. A uno le falta un hueso de la pierna derecha. Al otro le sacaron el bazo y un riñón.

Entre la bronca y la incertidumbre por la fuente de trabajo, los habitantes de Río Tercero se debatieron el día después de la explosión por la falta de seguridad de la planta de explosivos. En realidad, la seguridad no existió para las 14 mil personas que viven en los barrios cercanos a la planta. Pero sí la hubo, de acuerdo a los testimonios de todos los trabajadores, para la huida de los 500 que estaban a esa hora en la planta. De hecho, de los seis muertos oficiales que existen —cifras no oficiales hacen subir el número hasta 13—, cinco son personas que no trabajaban en el lugar y que estaban hasta a 20 cuadras de distancia. Y el único fallecido de los operarios murió muchas horas después, a treinta kilómetros de distancia y sin haber recibido una sola esquirla: falleció por un ataque al corazón, según se asegura, por el shock del festival de pirotecnia que él pudo ver cómo empezaba.

"No hay víctimas dentro de la planta", aseguró ayer al mediodía a **Página/12** el secretario adjunto del gremio de ATE local. "No hay tampoco desaparecidos, puedo decir con alegría que dentro de la planta no hay ningún compañero muerto", aseguró Benito Rodríguez. El comandante del Tercer Cuerpo, general Máximo Groba, poco antes de retirarse expulsado de la zona por el gobernador Ramón Mestre, confirmó que había "entrado a la zona donde se inició la explosión y no había víctimas".

—¿Cómo se explica que la mayo-

## Espoleta dudosa

El jefe del III Cuerpo del Ejército, general de División Máximo Groba, anunció ayer que la causa de la explosión de la Fábrica Militar de Río Tercero "no sería el golpe de una espoleta", como se había informado inicialmente, aunque evitó revelar la nueva hipótesis que se maneja en esa fuerza. "Si bien interviene la justicia federal, la que a través de las pericias de rigor determinará el origen del siniestro, el diálogo preliminar con el conmocionado personal próximo al posible inicio de la combustión permite aseverar que no sería el golpe de una espoleta la causa inicial del fuego primariamente iniciado", afirmó el militar. A través de un comunicado de prensa, Groba calificó el trágico accidente en la fábrica como "grave", aunque insólitamente expresó que es "propio de los riesgos de su natural tarea de producción bélica". También informó que la Planta de Carga de Municiones, donde se produjo el siniestro, "ha quedado totalmente inutilizada".



# EL FUTURO ES OTRO CAMPO DE BATALLA

Los operarios de la Fábrica Militar esperan regresar a trabajar cuanto antes. Los vecinos de Río Tercero esperan que se clausure el establecimiento. Los dirigentes de ATE temen que si eso ocurre queden 700 obreros sin trabajo. El jefe del Tercer Cuerpo responsabilizó a los políticos de no ofrecer seguridad a la población civil.

ría de los heridos y víctimas sean de población civil?

—Seguramente en que hay una conspiración militar contra los civiles —respondió enojado el general Groba.

—Lo que le pregunto es ¿cómo puede ser que exista una sirena que alerte a los trabajadores y les dé siete minutos para correr y no exista una sirena que alerte al barrio para su evacuación?

—Nosotros somos responsables por poner la sirena dentro del establecimiento militar. La sirena en el barrio debió haberla puesto la autoridad política. Si ellos no lo hacen ocurren estas cosas.

Después de decir esto, furioso porque Mestre había decidido reemplazar la custodia militar por la policial, el jefe del Tercer Cuerpo aceleró su Renault 18 bordó y se perdió hacia Córdoba.

"Yo estaba trabajando a doscientos metros —cuenta Rodríguez, que pese a ser sindicalista trabaja todos los días en el taller de afilados—. Bahh trabajando, estábamos con el mate, porque ésa es la hora del mate. Sonó la sirena, llegó el puchero Sánchez, perdón el compañero Sánchez, gritando que iba a haber una explosión y como todos estábamos descansando, porque además del mate había gente cobrando en los camiones de Juncadella, dijimos los vamos, los fuimos."

—¿Usted está seguro de que no queda nadie adentro?

—Seguro, seguro, no. Pero no falta ningún compañero. Ninguna esposa preguntando por nadie. A lo mejor hay uno, pero no creo.

—¿Se puede decir que el sistema de evacuación interno funcionó?

—No había un sistema. Había una alarma y sí, anduvo... Pero fue una evacuación a la que me importa.

Víctor De Gennaro, secretario general de ATE nacional, quien llegó ayer con Carlos "Chacho" Alvarez (ver página 8), está convencido de que si no hay que lamentar víctimas entre los trabajadores es sólo por la solidaridad que existe entre ellos. "Si no se hubieran avisado, si hubiera sido una respuesta individual, quedan todos adentro", dice. Pero De Gennaro está preocupado por el lunes. "¿Qué va a pasar?", se pregunta delante de **Página/12**. "Nos dicen que la van a cerrar, sería una locura que aprovechen esto para dejar sin trabajo a 700 personas."

—¿Pero imagino que la propuesta de ATE no es la apertura a cualquier precio?

—No, no, por supuesto. Nosotros queremos la apertura pero también controlar que cuando se abra la Fábrica, el tema seguridad sea primordial. Acá los diarios han dicho que es una falla humana. Y eso no es cierto. Acá ha habido reducción de personal. Esa baja de presupuesto se ha traducido en la imposibilidad de mantener las normas de seguridad. Falla humana, por favor —se enoja De Gennaro.

Los que aún no están sindicalizados para pelear por su seguridad son los casi 16 mil habitantes que viven en los barrios cercanos a la Fábrica. De hecho, la mayoría se ha autoevacuado por el miedo a nuevas explosiones, que ayer las hubo (ver página 6). Algunos, incluso, han tomado la decisión de no regresar más a lo que fue su casa (ver página 8).

"Io no guá a volver ahí", dice con apenas un hilo de voz Rubén Guilli, de 24 años. Verdulería, Guilli estaba despachando fruta cuando sonó la primera explosión, a dos cuadras de la planta. "Yo vi que la gente co-

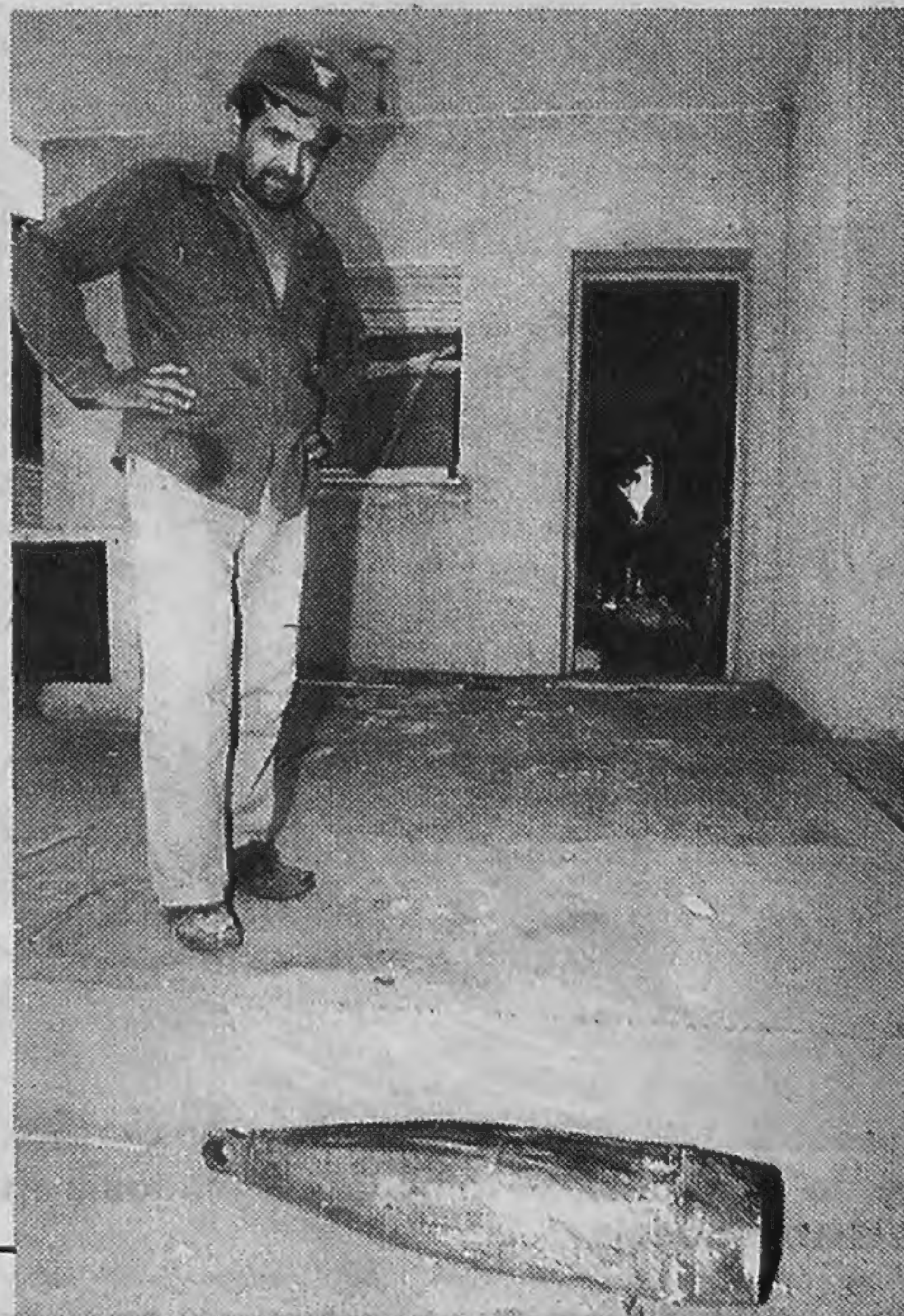
rría y no entendía nada", recuerda. "Pasaban perros, gatos, y sentí el dolor, acá, pensé que me había dado una patada la luz, como una electricidad", señala con la mano. Aún no le han dicho que le sacaron buena parte de su estómago. Cuando se enteró, tal vez sienta menos ganas de volver.

Pero, a su lado, está Barrera, el Cabezón, quien fue takleado por un pedazo de metal cuando ya hacía rato que había dejado la planta. Tampoco sabe que corre serio riesgo de perder su pierna. "Los médicos han dicho que si no tiene fiebre lo pueden seguir operando y así le ponen algo en vez del hueso que le sacaron, pero si tiene fiebre se la van cortar", cuenta entre lágrimas en el pasillo su mujer. Hasta ahora, la temperatura de Barrera no subió. Está lúcido, tanto como para leer la *Condorito* que tiene en su mesa de luz, al ladito del suero, escuchar la radio y "agradecer al cara de cuis Oliva que se volvió para salvarme. Si me quedaba, me agarraba otra esquirla seguro".

—Pero usted dice que no ve la hora de volver a laburar. ¿No le da miedo?

—No, io creo que ia está, ia me salvé. Ahora si la abren va a ser más segura. Bahh, que s'io. Seguro, seguro no v'a ser, pero de algo hay que laburar.

La casa destruida. Una bomba en el living. Paisaje de Río de Tercero.



El ex  
"SE

(Por Andrés Osojnik) Es ingeniero químico, tiene 39 años y fue director de Gestión Ambiental de la Municipalidad de Río Tercero. Presentó una serie de denuncias por temas de seguridad y problemas ambientales en el polo industrial, varias de ellas en la Justicia. Todas quedaron en el camino. Los reclamos le valieron amenazas y pinchaduras en su teléfono. Hace dos meses se opuso al último avance fabril: la instalación de un horno incinerador en Atanor. El Concejo Deliberante lo autorizó. Y Horacio Huerta tuvo que dejar el cargo. Ahora dice que lo sucedido el viernes es "una consecuencia lógica de la política que existe en Río Tercero".

—¿Por qué nunca se investigaron los temas ambientales en Río Tercero?

—Los problemas ambientales y de seguridad vienen de antes del intendente (justicialista Carlos) Rojo. El radical Abel Vossa, que estuvo antes del '91, se jactaba de ser industrialista. Pero básicamente, esto tiene que ver con el poder de Atanor, es decir Bunge y Born. Acá se difundió la imagen de que protestar contra las empresas era poner en peligro las fuentes de trabajo. Pero la gente hace muchos reclamos. Los radicales inclusive perdieron la intendencia en gran parte por los conflictos ambientales.

—¿Qué hizo usted cuando asumió?

—Cuando empiezo a trabajar y a detectar los ilícitos en las fábricas, empiezo a labrar las actas y se empiezan a juntar causas en la Justicia.

—¿A quiénes involucraban?

—Por ejemplo, en el caso de la Fábrica Militar, hay una planta que se llama de recuperación de sulfúrico, que está en la División de Productos Químicos. Esa planta no es de jurisdicción municipal, porque son territorios federales. Pero en febrero del '92 hubo escapes de gas, porque tie-

"Hace 20 días voló un reactor químico, hubo una explosión tremenda en la planta de Atanor. Salió una nube de gas hacia una zona despoblada y no se enteró nadie."

ne una tecnología muy precaria para purificar elementos altamente tóxicos y los elimina al aire. En ese momento hubo escapes máximos y la gente salió a la calle. Hubo 14 evacuados, todo a metros del polvorín.

—Pero esa vez la planta fue clausurada.

—Eso es lo que se dijo. Como la gente iba a la Municipalidad a protestar, Rojo mandó al juez de faltas y luego difundió que se clausuró, para que la gente se frene. En realidad no la había clausurado: como es territorio federal, las autoridades de la fábrica no dejaron entrar a nadie. La planta la pusieron en marcha al día siguiente y tuvieron tanta suerte que cambiaron los vientos, y la gente no se dio cuenta que los escapes seguían.



director de Gestión Ambiental denuncia falta de seguridad

# PUDO HABER EVITADO"

Hace dos meses el ingeniero Horacio Huerta debió renunciar a su cargo en la Municipalidad de Río Tercero porque se opuso a la instalación de un horno en Atanor. En una entrevista exclusiva con *Página/12* afirma que en la Fábrica Militar no existen condiciones de seguridad porque nunca se invirtió y que los contratistas no lograban que las compañías aseguradoras aceptaran a sus empleados. En el '92, dice, hubo un escape de gas y ante las protestas de los vecinos se simuló una clausura. Sospecha que el primer incendio del viernes no se pudo contener porque las mangueras estaban inutilizables.

Y ahí pusieron en condiciones la fábrica.

—¿Por qué tanta presión para no tocar la Fábrica Militar?

—Porque la Petroquímica no podía andar más de un día sin esa planta. Entonces se paraba todo el polo petroquímico, y eso afectaría nada menos que a Bunge y Born. Por eso siempre se hizo la vista gorda.

—¿Hubo restricciones en materia de seguridad en la Fábrica Militar?

—No cabe la menor duda. Las versiones que hay aquí —aunque no las tengo confirmadas— es que las mangueras hidrantes del polvorín estaban todas podridas, por eso no se pudo apagar el fuego inicial. No existe la seguridad en la Fábrica Militar.

—¿Durante su gestión hizo inspecciones allí?

—Cuando uno quería hacer relevamientos no nos dejaban entrar. La única vez fue aquella del '92. Y la municipalidad está llena de quejas al respecto de los vecinos. Pero hay antecedentes de que la fábrica no dejaba entrar para inspecciones de seguridad.

—¿Por qué eran los reclamos?

—Emisiones de gases, básicamente. Porque el tema de las bombas se conocía a medias y se suponía que era una zona de alta seguridad. Pero tengo información de que las empresas contratistas que debían entrar a trabajar, como constructoras o de montaje, no lograban asegurar a sus trabajadores porque las compañías aseguradoras se negaban con el argumento de que no había condiciones de seguridad.

—¿Es posible que todo quedara siempre tapado?

—Le cuento una anécdota. Como había muchos reclamos por temas ambientales y la prensa se hacía eco de eso, el intendente llegó a ordenar a Defensa Civil que los bomberos no hicieran sonar las sirenas cuando había denuncias o reclamos vecinales por temas ambientales o siniestros en

las fábricas, para no generar más revuelo. Hace 20 días voló un reactor químico, hubo una explosión tremenda en la planta de Atanor. Salió una nube de gas para la zona despoblada y no se enteró nadie. La prensa empezó a presionar, la empresa dio un comunicado, pero la municipalidad no investigó nada. Las consecuencias de esa política la estamos teniendo ahora.

—¿Qué pasa con la mortalidad infantil en Río Tercero?

—Yo mismo hice la investigación consultando el libro de defunciones. En los muertos antes del año de vida, los valores de la ciudad son 45.7 por ciento superiores a la media del departamento Tercero Arriba. En Río Tercero, el índice es de 23,5 por mil de nacidos vivos. Y en el departamento es de 16. En 1986, llegó al 33,9 contra el 19 de la media del departamento y 23 en la provincia.

—¿Por qué motivos?

—Por la contaminación. La falta de controles. Lo que pasó en la Fábrica Militar no es ninguna casualidad. Esto se podría haber evitado. Desde el punto de vista interno de la fábrica, no se puede hacer ahorro con la seguridad o con temas ambientales que afectan a la población.

—De todas maneras, por lo que dice, la gente en Río Tercero conocía el peligro.

—La dejadez con que se instalaron las fábricas aquí es importante. Pero el miedo era con respecto a la acumulación de gases tóxicos. Todo el mundo le tiene miedo a los escapes porque se desconocía la cantidad de pólvora y municiones que había en la Fábrica Militar. Nunca la municipalidad cuestionó eso porque se desconocía el tema. Pero hay montones de carpetas en el municipio con reclamos firmados de los vecinos. Y hasta hemos llevado a la Justicia muchos casos, porque se detectaban ilícitos.

—¿Y en qué quedaron?

—De todas las actuaciones ambien-

**"Lo que pasó en la Fábrica Militar no es ninguna casualidad. Se pudo haber evitado. No se puede hacer ahorro con la seguridad o con temas ambientales que afectan a la población".**

tales, hasta el momento no hubo ni un sólo detenido. Una sola vez metieron preso a una persona porque no se había presentado a declarar: era un camionero que había tirado 20 mil litros de ácido en la vía pública.

—¿Pero no hubo causas con pruebas concretas?

—A principios de año yo detecté fenoles en el agua potable. Durante siete meses la gente de Río Tercero estuvo tomando agua contaminada. Hice la denuncia, el juez manda a hacer un monitoreo y detecta la presencia de fenoles. Pero archiva la causa porque no encuentra culpables.

—Evidentemente, las presiones son muy fuertes.

—Yo salí del gobierno municipal hace dos meses, porque me opuse al



proyecto de Atanor de instalar un incinerador de residuos altamente peligroso en plena zona urbana. Eso representa un peligro para la comunidad, porque la seguridad no está garantizada. Y aunque hay graves fallencias técnicas, fue aprobado y hasta le terminan dando más beneficios de los que pide la empresa. Hasta presenté un informe sobre la

mortalidad infantil. A partir de ahí empecé a tener amenazas y los teléfonos intervenidos. Y el intendente me pidió la renuncia. ¿Sabe qué me dijo?

—"Yo no me quiero ir como Angeloz por la puerta de atrás. Si la gente no tiene trabajo, me va a venir a putear a mí. Pero si la gente no tiene salud, se irá a llorar a la iglesia."

**Policías y gendarmes recorren las calles de Río Tercero sembradas de esquilas y escombros.**

*El ex director de Gestión Ambiental denunció que la tragedia era previsible por la falta de seguridad.*



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**

Seminario Internacional

**NIÑEZ, PSICOSIS  
E INSTITUCION**

La experiencia y el modelo teórico, clínico e institucional de abordaje psicoanalítico de la psicosis infantil de la **"Ecole Experimental de Bonneuil" (Francia)** Fundada por Maud Mannonni

**DR. MICHEL POLO**

(Director de la Ecole Experimental de Bonneuil)

**DR. EUGENIO BENVENUTI**

(Coordinador Bonneuil - Centro Externo)

**DEL 21 AL 24 DE NOVIEMBRE DE 1995.**

**Informes e Inscripción:** Facultad de Psicología  
Dirección de Posgrado. Hipólito Yrigoyen 3242 3º. Tel.: 931-6900.  
Dirigido a graduados y estudiantes avanzados

**Importante:** Este Seminario habilita para las becas de formación (Pasantías y Seminarios - con Maud Mannonni y otros.) en la Ecole Experimental de Bonneuil (Francia) para estudiantes avanzados y graduados en 1996.



## Cifras de la tragedia

Las cifras de las tragedias son patéticas. Fue reconocida la muerte de 13 personas, aunque restan identificar a algunos de ellos. Laura Muñoz, de 27 años, Romina Torres, de 15, Oder Dalmasso, de 55, Aldo Aguirre, de 25, y Leonardo Soldevilla, de 32, integran la lista de víctimas mortales. Eran civiles alcanzados por las esquirlas. A ellos se suman los operarios Ceballos, Gutiérrez y Maldonado, de quienes hasta anoche no se proporcionaron otros datos. Alrededor de 335 personas heridas fueron registradas por las autoridades sanitarias, aunque se cree que un número mayor pero con consecuencias leves aumenta el grupo de damnificados. De los heridos todavía quedan 8 en grave estado y de ellos había dos mujeres que hasta ayer a la tarde no habían sido declaradas fuera de peligro. Es incierto el paradero de numerosas personas, que algunas estimaciones no oficiales consignaron en 200. Sin embargo, fuentes oficiales estimaban ayer que muchas de ellas se evacuaron por sus propios medios el viernes y lentamente están buscando a sus familiares. Defensa Civil informó que unas 15.000 personas se autoevacuaron ayer en zonas aledañas a Río Tercero por temor a nuevas explosiones. En tanto, el juez federal de Río Cuarto, Luis Rodolfo Martínez, caratuló la causa que investiga desde ayer como "averiguación por explosiones, muertes, lesiones y daños".

**La casa destruida, los familiares ausentes.  
Drama de los que se atreven a volver.  
El gobierno nacional dijo que se hará cargo de la  
reconstrucción de Río Tercero.**

Trece nuevas detonaciones impidieron ayer el ingreso de personal especializado a los depósitos de la Fábrica Militar Río Tercero. Las tareas preventivas se vieron limitadas al accionar de un avión que arrojó agua en forma constante sobre la bóveda del polvorín subterráneo que almacena cinco toneladas de explosivos, además de 4 mil proyectiles de cañón y de mortero. El enfriamiento de todo el perímetro de los polvorines de la fábrica se intensificó durante el mediodía, cuando la temperatura en la zona trepó a los 100 grados. El saldo de las explosiones del viernes pasado se estimaban ayer en 13 muertos y cerca de 300 heridos. En cuanto a las viviendas destruidas, el ministro Carlos Corach anunció que los costos de su reconstrucción correrán por cuenta del gobierno nacional.

Sin embargo, la primera medida es la apertura de una oficina del Banco Hipotecario Nacional en Río Tercero el próximo miércoles. En esa oficina se ofrecerá una línea de crédito especial para los damnificados, adelantó ayer el presidente del banco, Pablo Rojo. "Menem dio precisas instrucciones para que el Estado federal responda frente a los daños de la explosión", aseguró Corach, una versión distinta a sus afirmaciones previas cuando dijo que el gobierno "se hará cargo de la reconstrucción".

Por su parte, el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, estimó prudente que las nuevas viviendas se construyan a cierta distancia de la fábrica.

Jorge Rodríguez (ministro de Educación) y Eduardo Amadeo (secretario de Desarrollo Social) fueron ayer a la ciudad de Embalse, en cuyos hoteles se encuentran alojadas alrededor de dos mil personas evacuadas de la zona de las explosiones. El resto de los

# Pagará los gastos de la reconstrucción EL GOBIERNO SENTADO SOBRE UN POLVORIN

El ministro Carlos Corach dijo que el Gobierno "se hará cargo de la reconstrucción" de las viviendas. En realidad abrirá una línea de créditos del Banco Hipotecario para quienes han perdido todo. En tanto, trece nuevas explosiones se registraron en la Fábrica Militar, donde quedan cinco toneladas de explosivos en el depósito subterráneo. Aseguran que Atanor y Petroquímica Río Tercero no corren peligro.

evacuados se encuentra en otras dos localidades aledañas (Hernando y Tancacha) y en zonas rurales de los accesos a Río Tercero.

Miembros del Comité Operativo de Emergencia informaron que "no existe posibilidad alguna de que se produzcan nuevas explosiones de magnitud" y sostuvieron que tampoco existe "riesgo" con Atanor y Petroquímica Río Tercero, dos fábricas cercanas a la de Fabricaciones Militares.

El jefe del Tercer Cuerpo del Ejército, Mario Groba, por su parte, aseguró que "no hay riesgo de nuevos estallidos en el foco de la explosión". Groba afirmó que no volará el polvorín subterráneo lindante con el que no estalló el viernes, por las constantes tareas de enfriamiento que se están realizando. Pero el personal especializado sólo podrá ingresar a los depósitos de la fábrica cuando hayan pasado 24 horas de la última detonación.

El peligro, entonces, estaría limitado a los 15 mil proyectiles sin detonar que, según fuentes oficiales, se encuentran esparcidos por barrios aledaños a la zona donde explotó el polvorín (Monte Grande, Las Violetas, Escuela y Martoto).

Las explosiones en cadena del viernes pasado prácticamente arrasaron con un barrio de 200 viviendas y provocaron grandes destrozos en un área de siete kilómetros alrededor de la fábrica, situada en las afueras de Río Tercero, Córdoba. "Parece un escenario bélico", describió Corach luego de anunciar que, por orden del presidente Carlos Menem, el gobierno dispondrá de los fondos necesarios para la reconstrucción de la zona.

Miembros del Comité Operativo de Emergencia —que está integrado por efectivos de Gendarmería, Ejército, bomberos y la policía— empezaron a recorrer la ciudad para marcar a todos los explosivos que encontraban en su camino. Y advirtieron a los pobladores que no toquen ningún material explosivo que pudiesen encontrar en la vía pública.

Camiones del Ejército transitaban ayer por las calles vacías de Río Tercero, cargados con los explosivos que

fueron recogidos en la ciudad. Los explosivos se acomodan entre colchones y telas gruesas para amortiguar cualquier golpe, los llevan hasta zonas rurales y allí los hacen detonar con una "tolva".

Los encargados del operativo prohibieron, asimismo, la circulación de gente por los barrios más cercanos a la Fábrica Militar. En caso de que alguien tenga que ingresar al sector vedado por alguna urgencia, deberá hacerlo acompañado por efectivos de la Gendarmería o de la Policía. Con esa medida, las fuerzas de seguridad intentan detener a los vecinos que están apurados por abandonar los refugios para ir a vigilar las pertenencias en sus domicilios.

Frente al cuartel de Río Tercero se instaló un depósito de alimentos para repartir entre los damnificados. Los encargados del Comité Operativo de Emergencia informaron ayer que no necesitan, por ahora, donaciones.

## Recomendaciones

Quedarse en el lugar donde se encuentra, seguir las instrucciones del jefe de familia o grupo que será el autorizado a ingresar en la vivienda y abstenerse de tocar material explosivo, son algunas de las recomendaciones más importantes del Comité Operativo de Emergencia de Río Tercero difundidas en su primer comunicado. El Comité aseguró que "no existe posibilidad alguna de que se produzcan nuevas explosiones de magnitud", que además "no existe ni ha existido posibilidad de explosión o circunstancia alguna de riesgo en las instalaciones y depósitos de Atanor y Petroquímica Río Tercero". Por último, informó que "se cuentan con los medios necesarios y no es preciso de momento la donación de elementos para evacuados". Los miembros del Comité explicaron que trabajaban sobre varios ejes. Llevar información veraz a los damnificados del estallido, atenuar por ese medio posibles escenas de pánico y evitar que el afán solidario de la gente entorpezca las tareas de seguridad, rescate y remoción de escombros. El comunicado también dejó en claro que por el momento no es necesaria la ayuda de entidades no gubernamentales. Los expertos saben que en situaciones de conmoción como la que se vive en Río Tercero se debe estar tan atento a los que no pueden soportar el temor como a aquellos que lo vencen fácilmente y en su intento por ayudar se exponen a riesgos innecesarios.



**MIRTA  
MANCHIOLA  
DE UTAÑO**

Desaparecida el  
5-11-76  
Embarazada  
de seis meses

Hace 19 años que los secuestraron. De esta manera le escribías al hijo que llevabas en tu vientre.

Amarás desde niño esta tierra. Compartirás con otros niños lo poco que en cosas tengas. Pero tendrás que dar humanamente tanto que la vida te será corta.

Nuestro compromiso es seguir buscándolo  
Ni olvido ni perdón

Padres, hermanos, tíos y sobrinos



Cientos de cordobeses salieron a la calle a buscar a sus familiares. Hay 13 personas muertas y 300 heridos y daños materiales incalculables.



# MORATORIA

## LA ULTIMA OPORTUNIDAD

**A favor  
de quienes  
quieren  
ponerse  
al día.**

**En contra  
de quienes  
piensan  
seguir  
evadiendo.**

- **Condonación de intereses** resarcitorios y/o punitivos, **multas** y demás **sanciones**.
- **Inclusión de retenciones** impositivas y previsionales.
- **Reducción de las contribuciones** patronales.
- Facilidades para **acceder al crédito bancario**.
- Cancelación de la deuda en **30 cuotas**, con el **1% de interés mensual**.

- Dejar pasar esta oportunidad puede resultarle muy caro:
- La DGI está preparada, **tecnológica y humanamente**, como nunca antes para detectarlo.
- Evadir el "**peine informático**" será una misión imposible.
- Porque pondrá en **serio riesgo** su actividad profesional, su comercio o su empresa.
- **Decídase**. Todavía está a tiempo.

**Cumpla y benefíciase.**

**FALTAN  
22  
DIAS**

Fechas de presentación para la moratoria: 27, 28 y 29 de noviembre según CUIT. Es requisito indispensable para acceder a la moratoria estar al día con el pago de las obligaciones con vencimiento en Agosto, Septiembre, Octubre, y Noviembre de 1995.

**DGI**  
DIRECCION GENERAL IMPOSITIVA



## Murió Karen

La pequeña Karen Fontana, que hace días había recibido un trasplante de hígado, murió ayer al mediodía a causa de un paro cardiorrespiratorio. Según las autoridades del Hospital Garrahan el paro se produjo por el rechazo del organismo al órgano ajeno. La beba de 15 meses permanecía en estado crítico pero estable desde el viernes y ayer se produjo una disfunción grave del hígado. La descompensación cardiorrespiratoria sobrevino más tarde y desencadenó la muerte. Karen Fontana había recibido el hígado de un hombre de 44 años.

## Escombros en Lanús

Varias dotaciones de bomberos de la zona continuaban ayer trabajando en la fábrica de insecticidas de Lanús que se incendió el viernes. Los bomberos estaban removiendo escombros y enfriando el lugar para después permitir la limpieza. El incendio se produjo por la explosión de un camión cisterna que descargaba combustible en la fábrica que era utilizado para elaboración de DDT. El siniestro también afectó a una tapicería lindera al fábrica Gorrión y reclamó el trabajo de 14 dotaciones de bomberos.

## Congreso de clínica

Entre el 8 y el 12 de noviembre se realizará en el hotel 13 de julio el próximo congreso de la Sociedad Argentina de Investigación Clínica (SAIC). En el congreso, que ha sido declarado de interés nacional y cuenta con el auspicio de la Academia Nacional de Medicina, se presentarán doce trabajos sobre temas tales como los aspectos médico-ético-legales de la fertilización asistida, biología molecular y la terapia génica. Todos los trabajos presentados en el congreso fueron publicados en *Revista Medicina*, de circulación entre médicos e investigadores del país y el extranjero.

## 260 muertos por un tifón

Alrededor de 260 muertos y daños materiales incalculables produjo el paso del tifón Angela por la isla filipina de Luzón. El fenómeno llegó a la zona el jueves pero su efecto más violento se produjo en la noche del viernes.

## Más explosiones y éxodo masivo

# CIUDAD FANTASMA

(Por P.R.G., desde Río Tercero) "Corran, corran que hay peligro de explosión", gritó el agente de policía y los diputados Carlos "Chacho" Alvarez y Horacio Viqueira corrieron como Carl Lewis y Ben Johnson en la final de los cien metros de Seúl '88. Trece veces se quejó el polvorín y el humo hacía pensar en lo peor, Alvarez y otros dos mil habitantes de Río Tercero —subidos de a diez en autos para cuatro— huyeron en un nuevo éxodo —ya había 16 mil autoevacuados— que promete dejar vacía a la ciudad de 42 mil habitantes.

Fue a las cuatro y media de la tarde de ayer, cuando se reanudaron las explosiones en el polvorín. Chacho, junto a Viqueira y Víctor De Gennaro habían llegado a Río Tercero en auto poco después del mediodía, "para solidarizarnos con la gente, para darles garantías de que no los abandonaremos", dijo el diputado.

Apenas bajaron del coche, el secretario nacional de ATE fue a reunirse con el director de la Fábrica, coronel Jorge Cornejo Torino —su hermano mayor, ahora coronel retirado, también dirigió hasta 1986 el polvorín de Villa María, lo dieron de baja después de una explosión como la que vivió su benjamín, lo que se dice una familia explosiva—. El diputado, mientras tanto, pidió permiso al juez federal de la causa, el riocuartense Mariano Martínez, y al jefe de la policía de Córdoba para recorrer la Fábrica y la zona de los barrios destruidos.

"No hay problema", le contestaron. "Vaya tranquilo", le dijeron. Cuando Chacho y Viqueira llegaron a la esquina de Avenida Savio y Catamarca, se decidieron a terciar entre la policía y la gente que vive en los barrios que no podían sortear el cordón policial.

"Nosotros queremos entrar a nuestra casa", le gritaba una señora a la policía. "Déjenlos entrar, hijos de puta", gritaba un discípulo, mientras imitaba con sus manos el gesto del ex recaudador de impuestos.

Pero Chacho no alcanzó a decir palabra. "Corran, corran que hay peligro de explosión", gritó uno de los agentes. "Vaianse ia, vaianse

Trece nuevas explosiones se registraron ayer en la Fábrica Militar de Río Tercero y produjeron un éxodo masivo. A los apurones, la gente huía de la ciudad hasta en los techos de los autos, en bicicleta y los menos afortunados, corriendo. Otros hacían el camino inverso y trataban desesperadamente de volver a sus casas, pero el cordón policial les cerraba el paso. Anoche, el comisario Gighi reconoció a este diario que "la situación no está controlada".

ia." Y sonó la primera explosión después de 24 horas de calma. Los diputados no alcanzaron a ver la columna de humo negro que estaba quinientos metros a sus espaldas. Cuando subieron al auto sonó la segunda. Y como de la nada, las calles de Río Tercero se llenaron de autos y pick-ups repletas de gente —en un Fiat Duna sin parabrisas había diez personas rumbo "a Tancacha, los vamos a Tancacha", gritaba el conductor, que no había alcanzado a ponerse remera— convencida de que el pomposo parte de situación dado al mediodía —"no hay más riesgos de explosiones"— era

Mario Manusia



Siempre es difícil volver a casa. En la vereda espera un proyectil.

una burda mentira.

Hasta el cierre de esta edición las explosiones ya habían superado las quince y si bien en un principio la policía aseguró que eran explosiones provocadas por los peritos —¿la

autorización a los diputados fue un solapado intento de asesinato del juez?—, el comisario Carlos Gighi terminó reconociendo a **Página/12** que "la situación no estaba controlada".

## Radiografía de una calle devastada

# IR Y VENIR, QUEDARSE O VOLVER

(Por P. R. G., desde Hernando) Juan Cariotti no quiere volver a Río Tercero. El nació hace 62 años en Hernando, a sesenta kilómetros de Río Tercero. Y hacia allí fue cuando ayer una "gran cosa de metal" le partió el techo de su casa, a 10 cuadras de los polvorines. Tan atemorizado está que ayer le pidió al esposo de su prima, donde está parando por ahora, que fuera hasta su casa destruida a buscarle algo de ropa, "porque ahí, io no güelvo más".

¿Qué fue primero, la Fábrica o la ciudad? La pregunta no merece respuestas filosóficas. Los barrios que están pegados a la Fábrica están ahí desde hace 30 años, la propia Fábrica está desde hace 50. "Io nací acá en Hernando, me fui para laburar en la planta. Si antes de la planta Hernando tenía más gente que Río Tercero. Después se estancó Hernando por falta de laburo y creció lo otro, pero la vida de uno vale más que el laburo", dice Juan.

Autoevacuado, decidido a quedarse, mandó a su cuñado a buscar "ropa, algo, hasta la casa" de calle Maestros Rurales, una cortada que fue arrasada por la lluvia de proyectiles. Su casa ya no tiene techo. El cielo raso cedió a tres granadas. Una descansa sobre la cama matrimonial. El perro pudo desatarse, "porque mi pariente me dijo que estaba atado, ¿dónde estará pobrecito?"

En la casa del frente, acompañada por un agente, María José Tacchini, de 21 años, también trata de sacar algo de ropa para ella y sus padres. Ayer a las nueve, las explosiones la encontraron durmiendo y, de bombacha y corpiño, salió a la calle porque su papá le gritaba que había que correr.

Su casa, idéntica a la de Juan —son de un plan del Hipotecario que empezaron a pagar hace cinco años y que todavía no terminan— está peor. No se ven proyectiles. "Pero algo pasó, hay agujeros en los techos, algunas paredes cedieron", se asombra mientras patea el piso.

—Tu papá qué dice, ¿van a volver?

—No sé, ahora está muy enojado. Anoche lloró. Yo me fui a dormir a Embalse porque tenía miedo y él se quedó en lo de mi hermano casado que vive en el centro. No sé qué vamos a hacer. Le costó mucho tener techo propio.

María José termina de juntar en bolsas de nylon la poca ropa, cierra las ventas, y carga todo en su ciclomotor. En la esquina se encuentra con Anahí, su amiga, quien está llorando. Los techos de su casa están, las paredes también, pero no hay más aberturas. "Y el olor", dice cuando entra. "Este olor asqueroso", se queja de la reminiscencia de pólvora que flota. Ella, como Juan, quiere estar lejos de allí "hasta que se vaya el olor a mierda por lo menos".

## MEMORIA ACTIVA

LA MASACRE DE LA AMIA  
Y LA IMPUNIDAD EN LA ARGENTINA  
MOVILIZACION FRENTE A LOS TRIBUNALES  
(Talcahuano entre Lavalle y Tucumán)

NOVIEMBRE

6

LUNES

9.30 hs

### ORADORES INVITADOS

• MARCOS NEUGOVSEN

(presidente de la Federación de Clubes de Padres de Escuelas Hebreas - HORIM)

• ROSA ROISINBLIT

(vicepresidenta de Abuelas de Plaza de Mayo)

• SAMUEL HEIMAN (actor)

• DANIEL REISFELD

(dirigente de la comunidad judía de Bariloche, quien hablará sobre la lucha para extraditar al criminal nazi Erich Priebke a Italia)

• Un representante de FAMILIARES Y AMIGOS DE LAS VICTIMAS DE LA MASACRE EN LA AMIA

No se suspende por lluvia



# MORATORIA

## LA ULTIMA OPORTUNIDAD

Para las  
**PYMES**  
la gran  
oportunidad.

**60**  
**CUOTAS**  
**1% DE INTERES SOBRE SALDOS**

### Ponerse al día significará:

- **Gozar de los beneficios** del Plan Trienal de Fomento y Asistencia al sector como:
  - ◆ Líneas de crédito bancario **con tasa bonificada** (12% anual) para capital de trabajo y compra de bienes de capital.
  - ◆ Líneas de crédito de **hasta 20.000 dólares** del Banco Interamericano de Desarrollo, **con tasas preferenciales y períodos de devolución prolongados**, destinadas a Microempresas.
  - ◆ Líneas de crédito del Banco de Inversión y Comercio Exterior, **a largos plazos y tasas preferenciales**, para inversiones y exportaciones de bienes de capital.
- **Aprovechar la asistencia y el asesoramiento técnico** que el Estado está brindando a través de distintos planes dirigidos a PYMES (agropecuarias, industriales y con perfil exportador).
- **Haga cuentas.** Su Empresa **está en condiciones de afrontar el pago de las cuotas de la moratoria.**
- **No deje pasar esta última oportunidad**, ya que **no regularizar su situación implicará un serio riesgo.**
- Recuerde que será **condición indispensable** para obtener cualquier asistencia financiera **estar al día** con sus obligaciones impositivas y previsionales.
- **Decídase. Todavía está a tiempo.**

**FALTAN**  
**22**  
**DIAS**

Fechas de presentación para la moratoria: 27, 28 y 29 de noviembre según CUIT. Es requisito indispensable para acceder a la moratoria estar al día con el pago de las obligaciones con vencimiento en Agosto, Septiembre, Octubre, y Noviembre de 1995.

**Cumpla y benefíciese.**

**DCI**  
DIRECCION GENERAL IMPOSITIVA



(Por Horacio Verbitsky\*) El menemismo ha construido un modo de relación con la sociedad que no tiene precedentes en la política argentina, híbrido de los hábitos provinciales más arcaicos y de fetiches de la modernidad como los medios electrónicos de la Capital. Pese a sus diferencias, unos y otros tienen puntos de contacto: la confusión entre lo público y lo privado, el reemplazo de la realidad por una ficción que la remeda.

La obsesión presidencial por lo que los asesores de Ronald Reagan llamaban *oportunidades fotográficas* ha dado frutos sabrosos, no menos que el exterminio de la hiperinflación, y en un plano tan profundo. Si el plan económico actuó sobre los temores inconscientes, las técnicas de comunicación presidenciales apelaron a las fantasías colectivas. Los partidos de fútbol o de básquet con la selección nacional en los comienzos de la primera presidencia, la peregrinación al Vaticano para besar el anillo de Juan Pablo II, los esfuerzos por poner de cualquier manera un pie lo más cerca posible de las islas Malvinas, las carreras en lancha, las repetidas visitas a los programas de Susana Giménez, Tato Boreo o Mirtha Legrand, las operaciones de Estado para obtener una sonrisa de Claudia Schiffer o Alain Delon, la travesía de miles de kilómetros sólo para estrechar la mano de Nelson Mandela, los intentos de mediación en los más intrincados conflictos internacionales, las camisetitas con el nombre presidencial en el torso de Julio César Vázquez o Locomotora Castro, las opiniones vertidas sobre cada episodio deportivo, la mano de Ramón Hernández aferrando el hombro del padre de Diego Maradona en un palco de Boca el día de la reaparición del hijo pródigo del menemismo, la frecuentación de futbolistas, actrices y cómicos como grupo personal de referencia, tienen tanto que ver con el chululismo y la frivolidad cuanto con una sofisticada estrategia de poder. De ese modo, Menem ha conseguido ser asociado con personas, temas y personajes permanentes e inevitables, que se mueven en una estratosfera inalcanzable para quienes practican los ajeteos terrenales de la política. Hasta su frase preferida, acerca del presunto vuelo de águila que lo distinguiría de las serpientes que reptan en el barro, o los gestos con las manos estudiados en viejas películas de Perón y los últimos pontífices, traslucen esa intención, sin cuya práctica sería imposible entender el asombroso éxito de proyectos tan audaces como la refor-

Si el plan económico actuó sobre los temores inconscientes, las técnicas de comunicación presidenciales apelaron a las fantasías colectivas. Menem ha conseguido ser asociado con personas, temas y personajes permanentes e inevitables, que se mueven en una estratosfera inalcanzable para quienes practican los ajeteos terrenales de la política. La desmaterialización es condición de la aparente invulnerabilidad que el menemismo ha edificado, una realidad virtual en la que por momentos toda la sociedad parece sumergida. Sin embargo, entre fantasmagoría y fantasmagoría, la tozuda crisis socioeconómica reaparece. Frente a ella, el gobierno sólo atina a reforzar el control social.

ma constitucional y la reelección.

Algo parecido ocurre con los sucesivos capítulos de la saga familiar, desde la expulsión de la esposa y los hijos del domicilio conyugal dirigida como una operación militar, la fama de seductor cultivada desde su entorno con versiones nunca confirmadas, el procesamiento, absolución y boda de la cuñada, el desempeño de la hija como primera dama sustituta, la construcción del Polideportivo de Olivos, los partidos de golf hasta en día de huelga general, hasta la trágica muerte del hijo. El mismo tratamiento se aplicó a un capítulo a primera vista tan poco propicio para eso como las relaciones entre el jefe de los restos del Estado y su ministro de Economía, en el que se hizo participar como invitados especiales a banqueros y brokers de Wall Street, jefes de grupos económicos locales y de Estados extranjeros. En pocos días el eje de atención pasó de la paternidad del programa económico a la filiación de una niña que el heredero habría engendrado a la precoz edad de 18 años. Amores y odios tormen-

Las tácticas del menemismo, de la desmaterialización al control social

# REALIDAD VIRTUAL

tosos, perversiones, hijos naturales, identidades dudosas y reencuentros inesperados exhibidos tan generosamente como en las novelas de la televisión, refuerzan aquel efecto: la desmaterialización es condición de la aparente invulnerabilidad que el menemismo ha edificado, una realidad virtual en la que por momentos toda la sociedad parece sumergida.

## Los vidrios y las puertas

Sin embargo, la magnitud del desempleo, cuyas cifras el gobierno no encuentra forma de manipular, el estupor de la industria que se prolonga más allá de las previsiones y la agnía de las economías regionales, se obstinan por volver al primer plano, planteando dilemas de ardua superación a quienes conducen la economía.

Desde la captura de un anacrónico ex guerrillero en retiro hasta las anécdotas conyugales de un mediocre jugador de fútbol pueden servir para distraer la atención, pero sólo por unos días. La persistente caída de la recaudación impositiva, el consiguiente déficit fiscal, la necesidad de financiarlo con nuevo endeudamiento y la retracción que esto provoca en el flujo espontáneo de capitales, conforman un círculo vicioso del que nadie en el gobierno sabe cómo escapar. Hace ya un año y medio que el programa económico se desliza hacia abajo por esta espiral. La velocidad del tirabuzón sólo ha sido moderada hasta ahora por la adquisición de mayores deudas, que no pueden ser base de ninguna solución estable.

Esto abre espacio para las propuestas ortodoxas de los organismos financieros internacionales, insaciables en sus demandas de ajuste. Su aplicación a las provincias es una cuestión que divide aguas en el gobierno nacional, entre aquellos funcionarios que tienen la vista fija en el cierre de las cuentas y los que aguzan el oído para escuchar qué dicen las voces que llegan desde la calle. Es difícil imaginar de qué modo podrán seguir resistiendo la transferencia a la Nación de sus cajas previsionales (lo cual significará una drástica reducción del monto de las jubilaciones que en el léxico oficial se llaman de privilegio y que en la realidad no

pasan del nivel de la canasta familiar) y la privatización de sus empresas, aquellas provincias que dependen absolutamente de las remesas de la Nación para hacer frente al pago de sueldos, de cuya puntualidad depende a su vez la suerte de las puertas y los vidrios de las sedes de los tres poderes. Como ya ocurrió en la Nación, cuando eso finalmente se produzca el problema se replanteará con mayor agudeza, la polarización social será más acentuada, la desocupación habrá subido un nuevo escalón y el esquema de financiamiento basado en los impuestos a un consumo desfalliente aumentará el déficit que un régimen de convertibilidad no puede soportar sin riesgo de estrepitoso colapso. Sin embargo el gobierno prefiere estirar esa cuerda hasta un límite cuya resistencia él mismo desconoce, antes que arriesgar con un replanteo del esquema impositivo su

últimas dos décadas ha producido un aumento apreciable de delitos menores, robos, hurtos, arrebatos, que no responden a una organización criminal, sino a la necesidad de sustento diario. Al mismo tiempo también hubo un crecimiento notorio del consumo de alcohol, psicofármacos y drogas, de los índices de desnutrición y enfermedad. Estos fenómenos son consecuencia de un desajuste social. Sin embargo, el sistema político sólo atina a responder con medidas represivas, que lejos de dar solución al problema sólo conseguirán incentivarlo. La recesión y el desempleo son menos propicios para las prácticas colectivas transformadoras que para las conductas individuales desesperadas, su fruto maduro no es la revolución sino la criminalidad.

La ambigüedad de la reacción oficial ante ella quedó de manifiesto esta semana con dos fallos de la Corte

Suprema de Justicia: uno tiende a descomprimir la situación en las atestadas cárceles, favoreciendo la soltura de un alto número de detenidos; el otro propicia volver a llenarlas con personas detenidas por la tenencia de unos pocos gramos de sustancias estupefacientes. Entre la comprensión del origen social de los problemas y la tentación de la mano dura con cualquier pretexto como forma de disciplinamiento: una contradicción que el populismo conservador no es capaz de sintetizar. Como derivación de la Convención Americana de Derechos Humanos,

la denominada ley del dos por uno ya había favorecido la liberación de un número importante de presos detenidos sin condena. La Corte dispuso ahora que no se discrimine en contra de quienes fueron condenados antes de su sanción. Como corresponde a una vergüenza que el sistema procura esconder, las estadísticas exactas son de muy difícil acceso. Sin embargo, se sabe que sólo el 44,4 por ciento de presos federales y el 35,7 por ciento de presos provinciales en Buenos Aires habían sido declarados culpables como culminación de un juicio al momento de sancionarse la ley, índices de un agravamiento de la situación respecto de las décadas anteriores. Según la información oficial recopilada por las Naciones Unidas, en 1980 el 49 por ciento de los presos habían sido condenados. El objetivo de esta resolución de la Corte es

Hace ya un año y medio que el programa económico se desliza hacia abajo. La velocidad del

tirabuzón sólo ha sido moderada hasta ahora por la adquisición de mayores deudas, que no pueden ser base de ninguna solución estable.

alianza privilegiada con el poder económico más concentrado.

## Dos por uno

Organizaciones gremiales nacionales como el Congreso y el Movimiento de los Trabajadores Argentinos y regionales, como las que siguen al Perro Santillán, tratan de organizar con la humillación una protesta que sirva para acumular un poder capaz de contraponerse al de aquella alianza. De este modo han librado combates de retaguardia, que demoran pero no impiden el cumplimiento de cada etapa de un plan inexorable. La relación entre expectativas sociales, adicciones y criminalidad es manifiesta. El deterioro de las condiciones de vida de la población en las

## Página/12

EN SALTA Y JUJUY

Gustavo Saldeño

Santiago del Estero 340

(4400) Salta

Tel/Fax: (087) 31-2258 / 31-8478

## Bibliotecas

carpintería de madera a medida



Consúltenos

## Madera Noruega

Camargo 940 (1414) Cap / Tel-Fax: 855-7161





el mismo que el de la media sanción del Congreso a una ley que deroga el decreto-ley 6582, firmado en 1958 por el dictador militar Pedro Aramburu, que estableció una pena mayor para el robo de automotores con armas que para el homicidio doloso: abrir una válvula de escape para la insoportable tensión en las cárceles que al pasar de cierto nivel preanuncia motines y masacres. Poco después de su ampliación, la Corte Suprema había ratificado la vigencia de aquel decreto, que en tantos aspectos constituye el horizonte cultural y moral de la Argentina del fin de siglo. El actual ministro de Justicia Rodolfo Barra y sus ex colegas Julio Nazareno, Eduardo Moliné, Ricardo Levene, Mariano Cavagna y Augusto Belluscio escribieron una farragosa Oda al Automóvil, contemporánea con el elogio de Menem al ingeniero Horacio Santos y concluyeron que, por "razones de política criminal", podía acordarse a la vida menor protección penal que a otros bienes jurídicos. Cuatro años después es ostensible que el robo organizado de automotores se realiza con protección policial, y las cárceles son ollas a presión en riesgo de explotar.

## Colavini vuelve

Pero al mismo tiempo, la Corte Suprema ratificó que ni la mínima cantidad de sustancias estupefacientes, ni su uso privado sin trascendencia a terceros, ni la edad y falta de antecedentes de los acusados, excusan la aplicación de la ley que pena su tenencia. Es un debate que tiene su historia. La primera ley de estupefacientes que penalizó la mera tenencia de estupefacientes para uso personal fue la 20.771/75, elaborada bajo la autoridad de José López Rega. Varios jueces declararon inconstitucional uno de sus artículos, pero en 1978 la Corte Suprema revocó el fallo del juez Raúl Zaffaroni, en el caso Colavini, aduciendo que "si no hubiera interesados en drogarse no habría tráfico ilegítimo de drogas". En 1986 la Corte Suprema designada por el gobierno constitucional desincriminó la tenencia. Este fallo formó parte del activismo judicial que, al concluir la dictadura, comenzó a establecer pautas de libertad que debían refundar la convivencia democrática,

afirmando derechos y garantías individuales. El músico de rock Gustavo Bazterrica había sido condenado a un año de cárcel por posesión de tres gramos de marihuana y 0,06 de cocaína. Los jueces Jorge Bacqué, Augusto Belluscio y Enrique Petracchi, declararon el artículo 6 de la ley 20.771 incompatible con el artículo 19 de la Constitución: "La prohibición constitucional de interferir con las conductas privadas de los hombres, responde a una concepción según la cual el Estado no debe imponer ideales de vida a los individuos, sino ofrecerles libertad para que ellos los elijan".

La Corte no sólo revisó la constitucionalidad de la norma, sino también su racionalidad, y dijo que no estaba probado que la pena fuera un remedio eficiente para el problema que planteaban las drogas, si no se corregían "las alteraciones socioeconómicas,

más circunstancias, surgiere inequívocamente que la tenencia es para uso personal". Dos meses antes que la Corte desincriminara la mera tenencia, Ernesto Montalvo arrojó una bolsita con 2,7 gramos de marihuana al llegar a la comisaría a la que la policía lo llevaba detenido. Condenado en primera y segunda instancia, Montalvo recurrió a la Corte para que, de acuerdo con su jurisprudencia del caso Bazterrica, declarara inconstitucionales las leyes por las que fue penado. Pero el cardumen menemista en pleno, más Carlos Fayt, lo rechazaron y decidieron retomar la doctrina establecida a partir del citado caso Colavini.

## Peligro por peligro

Es el mismo argumento que la mayoría formada por Levene, Moliné, Fayt, Antonio Boggiano y Guillermo López ratificó ahora, con el añadido de un tirón de orejas a la Cámara Federal por haber absuelto a un par de pequeños consumidores, detenidos con unos pocos gramos de cocaína. "Si bien la Corte Suprema sólo decide en los casos concretos que le son sometidos, los jueces inferiores tienen el deber de conformar sus decisiones a las conclusiones arribadas en aquéllos, a menos que sustenten sus discrepancias en razones no examinadas o resueltas por el Tribunal", dijeron. Según el fallo del caso Montalvo, ratificado ahora, la ley buscó proteger a la comunidad de "uno de los más tenebrosos azotes", para proteger no el interés particular del adicto, "sino el interés general que está por encima de él". La represión de la tenencia no atentaría contra el principio de reserva del artículo 19 de la Constitución, porque éste exime de la autoridad de los magistrados sólo las acciones privadas que de ningún modo ofendan al orden y a la moral pública ni perjudiquen a terceros. La Corte no consideró necesario "exigir en cada caso la prueba de la trascendencia a terceros con la consecuente afectación de la salud pública" y afirmó, sin el menor esfuerzo por probarlo, que "el efecto contagioso de la drogadicción y la tendencia a contagiar de los drogadictos son un hecho público y notorio". La nueva mayoría

Duhalde reunió en la escuela de policía de La Plata a 150 jueces federales, en un acto significativo

acerca de la voluntad del poder político de subordinar absolutamente a la Justicia y de emplear el consumo de drogas como pretexto del control social.

pretendió que no podía entenderse la penalización de la tenencia de estupefacientes para uso personal "como una consecuencia del autoritarismo, sino por el contrario traduce la voluntad del legislador de reprimir todas las actividades relacionadas con el narcotráfico por ser conductas atentatorias de la propia supervivencia del Estado". Con tan pobres palabras intentaba refutar los conceptos centrales del voto de Petracchi en el caso Bazterrica, cuando sostuvo que "el daño que puede causar todo menoscabo al sistema de libertades individuales no es un riesgo menor que el peligro social de la drogadicción. Todas las cuestiones deben encararse sin ceder ningún espacio en el terreno de la libertad individual, si no se desea echar por tierra el sistema institucional cada vez que los problemas de la sociedad se tornen críticos. La idea de penar al consumidor para detectar al proveedor responde, además, a una estructura de hábitos autoritarios que entraña riesgos no menos graves que el consumo de estupefacientes". Esas palabras cobraron nueva vigencia esta semana.

## La soledad de la vanguardia

Pocos días antes del nuevo fallo de la Corte, el gobernador de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, presidió en la escuela de policía de La Plata un acto significativo acerca de la voluntad del poder político de subordinar absolutamente a la Justicia y de emplear el consumo de drogas como pretexto del control social. Duhalde reunió allí el jueves 12 de octubre a jueces de la Corte Suprema de Justicia, de la Cámara Nacional de Casación Penal, de la Cámara Federal de la Capital y a 150 jueces federales de primera instancia de todo el país, algo difícil de imaginar en países que valoran la separación e independencia de los poderes del Estado. El gobernador cerró el encuentro con un discurso comprensivo del origen social del consumo de drogas, escéptico acerca de la utilidad de las penas como remedio y afectuoso hacia los jueces federales a quienes llamó la vanguardia en el combate, cuya soledad deploró.

Pero el encuentro fue conducido por el jefe de la policía de Buenos Ai-

res, Pedro Klodczyk, quien reveló en forma muy directa el propósito de la convocatoria: impulsar una reforma al artículo 14 de la ley de estupefacientes, de modo que la represión de los meros consumidores salga de manos de la justicia federal y pase a las de las policías provinciales. La presencia de los jefes de policía de veinte provincias entre los invitados al seminario, citado para discutir la "Asignación de la competencia en la lucha contra la narcocriminalidad", sugiere un fuerte respaldo nacional para esta movida. El argumento empleado fue la conveniencia de aliviar a los jueces federales de la tarea menuda, para que pudieran concentrarse en la persecución del gran tráfico. En la práctica, esta reforma implicaría suprimir las mínimas garantías procesales que suele implicar la actuación de un juez federal, desatar una represión masiva contra los pequeños consumidores y colocarla en manos de la policía. Buenos Aires tiene el Código Procesal más arcaico del país, por el que la instrucción judicial es delegada en los comisarios, quienes sólo deben obtener el amén del juez.

Uno de los jueces federales que asistieron al seminario policial en La Plata dio su opinión con una cita del profesor de la Universidad de Barcelona Carlos González Zorrilla: "La exasperación penal o ilusión represiva, consistentes en penalizar más duramente a los eslabones inferiores de la cadena de distribución de las drogas, no es eficaz para luchar contra el tráfico organizado. De ese modo aumenta la tasa de riesgo para los grandes traficantes, que se ve compensada por el consiguiente aumento del precio de la droga, y por ende, de la tasa de beneficio".

\* Horacio Verbitsky está en Brasil, adonde viajó para la presentación de la edición en portugués de su libro El vuelo. Esta nota fue escrita antes del estallido de los polvorines de Córdoba.



## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor
- ALIMENTOS entre parientes
- FILIACION
- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESSIONES
- APOYO PSICOTERAPEUTICO

Escuchamos su consulta en el 311-1992 (15 a 19 hs.)  
Paraguay 764 piso 11 "A", Capital

Apareció  
UNIDOS

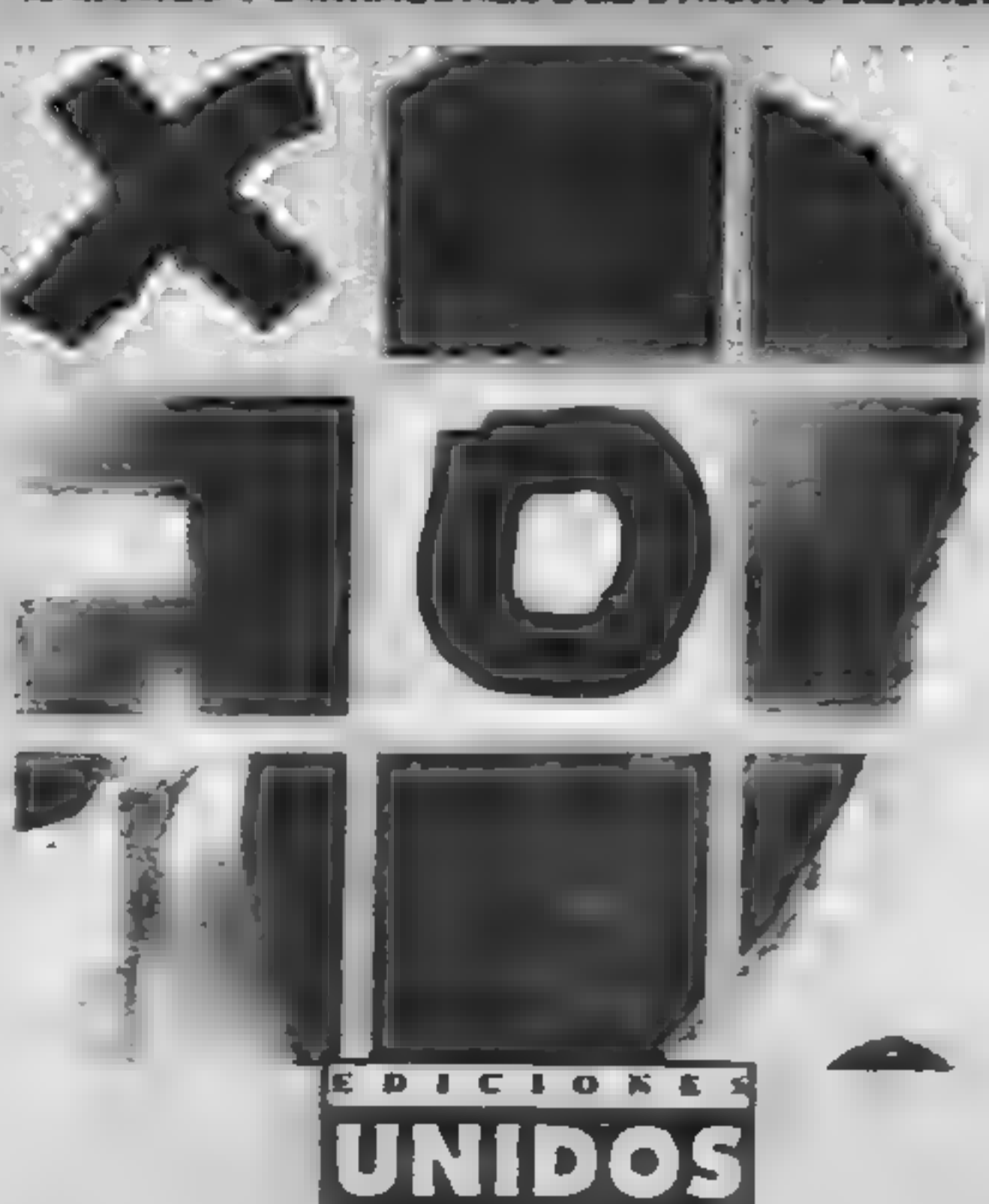
Dirige  
MARIO WAINFELD

Escriben  
ARTURO ARMADA  
DANIEL ARROYO  
LUIS A. QUEVEDO  
ENRIQUE MARTINEZ  
JUAN JOSE GIANI  
PABLO GERCHUNOFF  
MANUEL HERRERA  
JOSE ESCUDERO  
D. GARCIA DELGADO  
ALDO ISUANI  
HECTOR POGGIESE

EN VENTA EN LIBRERIAS Y KIOSKOS. PEDIDOS: 805-0494

En el  
2000?  
también!

RAZONES Y SINRAZONES DEL TRIUNFO MENEMISTA





(Por Andrés Klipphan) Enrique Gorriarán Merlo lleva ya una semana en la Argentina. Desde Campo de Mayo, donde se encuentra detenido a la espera del juicio oral y público, el ex jefe guerrillero respondió por escrito a un cuestionario de *Página/12* que le acercaron sus abogadas defensoras, y dio su versión sobre la forma en que fue capturado en México, el copamiento al Regimiento de La Tablada en 1989 y la posibilidad de un indulto presidencial para él y los militantes del Movimiento Todos por la Patria.

—¿Por dónde entró a México?

—Entré por el aeropuerto de la ciudad de México. Antes estuve en la Argentina. Salí de la Argentina por Mendoza hacia Santiago de Chile el 8, creo, y de Santiago a México el 10.

—Usted dijo que buscaría apoyo para los presos por el copamiento de La Tablada. ¿A qué grupos iba a recurrir? ¿Cuál sería el uso del dinero?

—Viajé a México para encontrarme, allí y en otros países, con distintas personas con las que tenemos relaciones políticas, intercambiar opiniones, conocer distintas situaciones y solicitar apoyo para los compañeros que están detenidos. Este apoyo no sería sólo económico sino, fundamentalmente, político. Es decir, ver si se podría incentivar la campaña por la amnistía. Si hubiera logrado algún recurso económico, se hubiera usado para los gastos que demandan tanto las necesidades concretas de los compañeros presos, como el envío de cartas y materiales informativos a partidos, organizaciones sociales y personalidades que se preocupan solidariamente por la situación de ellos y por sus libertades. Que son muchos.

—¿Conoció en México al comandante Marcos? ¿Se reunió con los zapatistas?

—No, no me reuní con los zapatistas.

—¿Tenía contemplada la posibilidad de que México lo entregara a la Argentina por uso de documentación falsa?

—Cuando me capturaron, sí, pensé que me entregarían a la Argentina. De esto me di cuenta desde el primer momento. A nadie se lo tiene a balazos para pedirle documentos. Me di cuenta de que todo estaba decidido y lo confirmé después al comprobar la participación de agentes del SIDE argentino en el acto de mi captura y en los interrogatorios posteriores. No obstante intenté, de acuerdo con las leyes mexicanas que no fueron cumplidas, que se me diera asilo político. Otro de los objetivos políticos de mi viaje era ver si podía permanecer legalmente en México, o en Costa Rica, o en otro país. Creía que, si lo conseguía, favorecería la



Gorriarán en Campo de Mayo, antes de la indagatoria.

## Entrevista con Gorriarán Merlo

# "ANTES DE LLEGAR A MEXICO YO ESTUVE EN LA ARGENTINA"

Desde Campo de Mayo, donde deberá permanecer porque la Cámara Federal rechazó el hábeas corpus reclamando el traslado, Enrique Gorriarán Merlo aceptó responder un cuestionario de *Página/12*. Como contestó por escrito, obviamente se trata de una entrevista sin las habituales repreguntas.

situación de los compañeros presos, contribuiría a desactivar un poco esta campaña que me mezcla con todo hecho de violencia que pasa o pasó en este país y facilitaría la legalidad que estamos buscando desde hace años.

—¿Vivió en México?

—No, nunca viví en México de forma permanente. Sólo estuve algunas veces por un tiempo.

—¿Hacía vida normal?

—Imagínese que en la clandestinidad la vida no puede ser normal. En 23 años, menos todavía. Yo no tenía lugar fijo para vivir y eso, lógicamente, me traía inconvenientes y limitaciones de todo tipo. Era una mezcla de preso libre. No podía ir a cualquier parte. Todos los movimientos debía planificarlos sabiendo que tenía especialistas de distintos servicios de inteligencia buscándome. Vivir en la clandestini-

dad es casi una profesión. Hay que ser muy meticuloso en todo y aparentar normalidad. A pesar de eso me las arreglaba para cumplir con cuestiones principales.

—¿A qué atribuye el aparente cambio de actitud mexicana?

—El cambio me parece real y no aparente. A mí me apresaron a partir de un acuerdo clandestino entre México y Argentina. Los dos Estados violaron leyes internacionales. México desechó su propia legislación para ayudar a detenerme. Pienso que el cambio en México se debe a varios factores. El partido gobernante se ha derechizado y el país tiene problemas internos nuevos. Quizás esto no hubiera ocurrido unos años atrás. Como toda derecha, el gobierno de México pretende tapar sus dificultades internas adjudicándolas a extranjeros.

—Después del ataque a La Tablada, ¿estaba dentro o fuera?

—Si se refiere a dentro o fuera del cuartel, estaba fuera.

—¿Dónde exactamente?

—En los alrededores.

—El MTP explica que el ataque a La Tablada fue un "hecho puntual", y que no optó por la lucha armada, ¿qué elemento podrían hacer que se considere otro hecho como puntual para una nueva iniciativa armada?

—La Tablada se dio en un contexto muy particular. Los embates carapintadas de semana santa, Monte Caseros y Villa Martelli habían logrado el desproceso de cientos de implicados en las violaciones a los derechos humanos durante la última dictadura. El reclamo por la libertad de los pocos jefes condenados quedaba como la última reivindicación golpista, cuya concreción sólo dependía de una nueva acción de los uniformados. Cualquiera que revise las publicaciones de los días previos a La Tablada recordará enseguida que aquellos días no eran como los actuales. La nueva sublevación era

presagiada por todos los sectores. Por otra parte, los partidos mayoritarios, de hecho, eran complacientes con esa perspectiva. Ese, más o menos, fue el marco en que decidimos actuar como lo hicimos. No queríamos ni pensar en volver a vivir bajo un poder militar. Después, llegó el 3 de diciembre del '90 y la derrota de Seineldín. Creo que a partir de ahí la situación ha cambiado mucho. Las sublevaciones pasaron y las declaraciones y actitudes del general (Martín) Balza, aunque no concuerdo con muchos de sus argumentos, le pusieron un freno a aquellas acciones. Por eso no creo que pueda producirse ningún hecho que justifique ninguna acción armada de nuestra parte ni de ninguna otra. Creo que la perspectiva es de avanzar en democracia.

—¿Reivindica el uso de la violencia en el marco de un gobierno democrático?

—No.

—Mariano Grondona, en su programa del jueves último, dijo, aparentemente para oponerse a un posible indulto o amnistía a los presos de La Tablada, que "no hay ninguna rebelión aceptable en democracia".

—Yo comparto ese concepto. Pero lo real es que, salvo mis compañeros presos por La Tablada y yo ahora —que no nos rebelamos contra la democracia sino contra los golpistas—, todos los que se rebelaron en democracia están en libertad. Y mis compañeros—repito, que no se sublevaron contra la democracia— pasaron ya más tiempo presos que cualquier militar.

—¿Considera que el copamiento de La Tablada fue un error de concepción o lo reivindica y sólo lamenta el fracaso?

—He hablado varias veces y existen documentos donde hemos dado algunos elementos sobre la situación de aquellos días y lo que nos lleva a tomar la decisión de la acción de La Tablada. Para una definición más profunda, se requiere que podamos analizarlo con los compañeros que intervinieron, 20 de los cuales continúan presos. Cuando podamos hacer eso no dude que diremos con transparencia lo que concluyamos. Para decirle lo que siento por la pérdida de mis compañeros no tengo palabras.

—Una versión sostiene que usted negoció su entrega. ¿Es cierto?

—Vea, mi situación es difícil. Además de la persecución en mi contra, durante todo este tiempo sufrimos persecución familiar. Mi esposa, que no tenía orden de captura, fue detenida el 17 de setiembre de 1994. La orden de captura se la dictaron diez días antes, o sea cinco años y medio después de La Tablada. Esta orden la libraron cuando la detectaron visitando a su madre enferma y se dieron cuenta de que podían apresarla. Antes del 7 de setiembre de 1994 no figuraba en la causa de La Tablada. Mis dos hijas fueron requeridas por la Justicia y están buscadas, sin causa real alguna, a partir de que decidieron tramitar su documentación, es decir sus DNI. Son resabios de la dictadura: portación de apellido. Las versiones sobre mí son las más variadas en este país. Cuando no me apresaban decían que era agente de algún servicio. Cuando me agarran, muchos dicen que negocié mi entrega, y no faltó quien dijera que negocié para evitar la persecución a mis hijas. Yo no haría ninguna negociación oscura o que me favorezca personal o familiarmente. Nosotros, como familia, no pensamos tanto en nosotros mismos. Nuestro respeto y nuestro amor parten de otros valores, que creo más altruistas que el personalismo, el egoísmo o la insensibilidad humana.

—¿Aceptaría un indulto presidencial?

—Hay muchas personas y organismos trabajando por la amnistía. Nosotros apoyamos esa lucha, que es facultad del Congreso.

### Hoy Domingo 5

15:00 hs.

HURACAN  
VS.  
ESTUDIANTES L.P.

15:00 hs.

GINNASIA L.P.  
VS.  
BELGRANO

17:00 hs.

BOCA  
VS.  
VELEZ



La Radio de la Provincia  
LS11 RADIO PROVINCIA



Reunión del G-15 en Buenos Aires

# AL ASIA DESDE RECOLETA

El Gobierno aprovechará una cumbre de países de desarrollo intermedio (el G-15, que se reunirá en Buenos Aires) para acercarse a los tigres del sudeste asiático. La Argentina, en contra del perdón de la deuda externa, pero crítica, como los demás, del ajuste económico.

Entre mañana y pasado, el tránsito por la zona de la Recoleta no será recomendable para conductores con cierto apuro, porque en el Hotel Alvear funcionará la Cumbre de los Quince. El presidente Carlos Menem recibirá hoy con una velada en el Colón a otros seis representantes de América latina, cinco de África y tres de Asia que entre el lunes y martes debatirán sobre un documento que analiza la situación económica mundial. En las discusiones preliminares, la Argentina se opuso a una iniciativa para que la declaración solicitara un "perdón" general para la deuda externa.

En el borrador de la declaración, a la que tuvo acceso este diario, se destaca

especialmente el desempeño de las economías asiáticas. "Sigue registrando el crecimiento más rápido del mundo", dice el texto. Justamente por eso, el presidente Carlos Menem va a proponer a sus colegas aumentar el número de miembros del G-15, para incorporar a Filipinas, Vietnam, Tailandia y Singapur.

La iniciativa argentina también contempla una invitación para Sudáfrica, uno de los pocos países que escapa a la situación general del continente africano, descripta así por el borrador del documento: tasas de crecimiento inferiores a las registradas en otras partes del mundo y disminución de su participación en el comercio mundial. Atento a esa situación, el Grupo va a recomen-

dar que se estudie una reducción de la deuda externa para los países africanos.

La diferencia sobre la deuda refleja el abismo entre los puntos de vista del canciller Guido Di Tella y las posiciones de los países que integran el Grupo (además de la Argentina, Brasil, Chile, Jamaica, México, Perú, Venezuela, Argelia, Egipto, Nigeria, Senegal, Zimbawe, India, Indonesia y Malasia).

Muchos miembros del Grupo forman parte del Movimiento de Países No Alineados. Cuando la Argentina se retiró del NOAL, ya estaba dentro del G15. El canciller evaluó la posibilidad de salir también del Grupo, pero no pudo hacerlo porque ya estaba previsto que Buenos Aires fuera sede de una cumbre en 1995. Para no convertirse en un anfitrión resignado, inventó después la propuesta de incorporar nuevos miembros al Grupo y promover así un foro donde la Argentina pueda promover el comercio con Asia.

El documento que se dará a conocer el martes, según su versión preliminar, contiene una serie de definiciones a las que el Gobierno argentino suele escapar. Habla, por ejemplo, sin eufemismos, de los costos sociales del "ajuste". También menciona la palabra "recesión" y se expone sobre el crecimiento desigual del mundo y reclama medidas concretas para las zonas más pobres. Por otra parte, pide que se establezcan mecanismos para proteger a las economías en desarrollo de las fluctuaciones del sistema financiero mundial.

## Votos en la universidad

Franja Morada retuvo ayer los centros de estudiantes de las facultades de Psicología y de Farmacia de la Universidad de Buenos Aires, mientras que el Frente Grande volvió a adjudicarse el triunfo en Filosofía y Letras. En Psicología, el brazo estudiantil del radicalismo también conservó la mayoría en el consejo directivo y colocaron a Gustavo Fernández Russo como presidente del Centro de Estudiantes. Pero la victoria más aplastante fue en Farmacia, donde la Franja Morada obtuvo el 74 por ciento de los votos, mientras que el Frente Grande quedó con el 20 por ciento. La estudiante Andrea Rachid es la nueva presidenta del Centro de Estudiantes. Los frentistas lograron la victoria en Filosofía y Letras con más del 40 por ciento de los votos.

## Polino contra la requeterre

Héctor Polino quiere estar seguro de que el presidente Carlos Menem no intentará en 1999 su segunda reelección. El diputado de la Unidad Socialista dijo ayer que Menem "debe desmentir las versiones que instalan la posibilidad de su reelección y reemplazar en forma inmediata a los funcionarios de su entorno que lo alienan".

El congreso del PC argentino

## CUANDO SER GORBACHOV ES UN INSULTO

El XIX Congreso del Partido Comunista argentino terminará hoy en medio de un clima de descontento entre los 250 delegados. A las tensiones provocadas por la existencia de un congreso paralelo organizado por los "ortodoxos" del bonaerense Jorge Pereyra, se sumó la renuncia al partido de Eduardo Barcesat, luego de discutir ácidamente con el jefe del PC, Patricio Echegaray, sobre la posición del partido ante la prisión de Enrique Gorriarán Merlo.

La corriente de Pereyra realizó un acto el viernes a la noche en Casa Suiza en contra de la conducción de Echegaray, a quien acusan de ser "el Gorbachov argentino". Los rupturistas reclaman un congreso extraordinario pero, en verdad, avanzan hacia la conformación de un nuevo partido.

A la irritación que los rupturistas causaba a Echegaray y los suyos se sumó la renuncia de Barcesat. Barcesat fue propuesto varias veces como sucesor de Echegaray, pero las dis-

putas entre ambos dirigentes llegaron a un punto sin retorno cuando el ex convencional constituyente dijo que no defendería a Gorriarán Merlo por considerarlo "un individuo sospechoso". Echegaray, en cambio, consideró al jefe guerrillero un preso político y propuso que el PC pida su amnistía. El viernes a la noche, diez minutos antes de que Echegaray diera comienzo al XIX Congreso, Barcesat presentó su renuncia irrevocable.

En ese clima, los 250 congresales discutieron ayer las 9 tesis redactadas por el Comité Central. "El atraso teórico afectó al conjunto del movimiento revolucionario, una parte del cual, incluido el PC, se formó en un pensamiento dependiente de la doctrina oficial soviética", sostiene una de las tesis autocríticas, que se hicie-

ron habituales desde el XVI Congreso partidario de 1986.

Otras de las tesis reconoce, de todos modos, el aporte "al pensamiento revolucionario de Rosa Luxemburgo, Antonio Gramsci, José Carlos Mariátegui, Fidel Castro y Ernesto 'Che' Guevara" e impulsa "la creación de una vanguardia a través de la unidad".



## Subsecretaría de Derechos Humanos MINISTERIO DEL INTERIOR

### LA SUBSECRETARIA DE DERECHOS HUMANOS Y SOCIALES INFORMA A LOS FAMILIARES DE PERSONAS DESAPARECIDAS

de la importancia de tramitar la "Ausencia por Desaparición Forzada" que regula la ley 24.321:

- Porque inscribe la figura del "desaparecido" en nuestros registros civiles y electorales.
- Porque clarifica situaciones legales de tipo patrimonial y familiar.
- Porque permite iniciar sucesorios con origen en la ausencia por desaparición forzada.
- Porque facilita los trámites de acceso al beneficio de la ley 24.411.
- Porque deja registrada en la historia oficial de una generación el más aberrante crimen político contemporáneo al que gobierno y sociedad han comprometido Nunca Más.

Y ofrece a los señores Defensores de Ausentes del Ministerio Público el apoyo de esta Subsecretaría para cualquier inquietud o dificultad que pudiera presentarse, a fin de facilitar a los familiares -habitualmente hijos muy jóvenes o padres ya mayores- la tramitación de esta dolorosa gestión, salvando burocracias o requisitos suplementarios.

ATENCION DE LUNES A JUEVES DE 11 A 17 Hs. MORENO 711.TEL 343-2622/2326

CON TODOS POR LOS DERECHOS DE TODOS

## Téngalo todo aquí



CURSOS RAPIDOS  
**ILVEM**

DE 1 MES DE DURACION

(HORARIOS SUPERFLEXIBLES)

- Lectura Veloz.
- Memoria, método de estudio, concentración y audición.
- Desarrollo de la inteligencia.
- Oratoria.

Charles explica los cursos los días jueves a las 19hs

### OTROS CURSOS:

- Computación.
- Data entry.
- Armador de computadoras.
- Secretariado: dactilografía/taquigrafía.
- Inglés.
- Preparación de materias.

Zonas disponibles para representantes

### CURSOS CON VIDEO

- Lectura veloz \$ 95.-
- Memoria \$ 95.-
- Inglés \$ 95.-

Adquiriendo 2, el tercero es gratuito.

Envíe cheque, giro o concurre personalmente

INFORMES E INSCRIPCIONES:

AV. DE MAYO 952 (1084)  
HIPOLITO YRIGOYEN 951 (1086)  
TELS. 334-5403/5485/3986/5287.  
DIRECTORES FUNDADORES: DRES. H y A. KRELL

## Página/12

EN SALTA Y JUJUY

Gustavo Saldeño

Santiago del Estero 340

(4400) Salta

Tel/Fax: (087) 31-2258 / 31-8478

Librerías  
**fausto**

HASTA EL 30/11/95

LIQUIDACION POR  
RENOVACION  
DE STOCK

IMPORTANTES DESCUENTOS  
HASTA EL 50%

VISITE NUESTRA SECCION  
DE OFERTAS

Corrientes 1316 • tel: 375-1700

Corrientes 1243 • tel: 382-6114

Santa Fe 1715 • tel: 811-2708

Santa Fe 2077 • tel: 323-3251

Galería Pacífico tel: 319-5147

Pedida por fax al: 476-3914



(Por Julio Nudler) “¡Te pasaste, Montes de Oca!”, solía exclamar cuando algo le salía bien. Reivindicaba así su linaje, como si fuese lo mejor de sí mismo. El padre firmaba Cárdenas Montes de Oca. La madre era una Ezcurra, descendiente de Encarnación, la célebre mujer de Rosas. Esto le permite proclamar a Emilio Cárdenas que es fruto de la unión de unitarios y federales. Su abuela, Sara Montes de Oca de Cárdenas, organizó el Congreso Eucarístico Internacional de 1934, al que asistiera como legado pontificio el cardenal Pacelli, luego Pío XII, y compuso para la magna ocasión el himno “Dios de los corazones”. Tanta herencia patricia y tanta devoción católica —incluyendo un tío obispo— convirtieron en torturante para Emilio la experiencia de su divorcio de Lía Rueda, su primera mujer, y la boda en segundas nupcias con Alicia Chopitea, viuda de Menditegghi. En todo caso, nunca se dejó aherrojar por ningún dogma, ninguna bandería. Pudo así estar unido a todos los sucesivos gobiernos, desde el de Héctor Cámpora al de Carlos Menem, pasando por su gran cercanía a Emilio Massera y por su alfonsinismo.

Adolfo Servando Tortolo, vicario castrero durante la dictadura militar, era su confesor. Y fue en esos tiempos cuando Massera le ofreció la defensa de Isabel Perón. Cárdenas la visitó varias veces, pero finalmente declinó el ofrecimiento. A partir de 1979, sintonizando con la línea que bajaba entonces de la Casa Blanca por obra de su morador, James Carter, comenzó a escribir artículos contra la violación de los derechos humanos, que aparecían en el exterior.

Activo lobbista de los intereses estadounidenses en la Argentina —fue gobernador alterno de la American Chamber of Commerce—, supo presidir la Corporación de Empresas Nacionales, creada por José Ber Gelbard, que pretendía concentrar el enorme poder del Estado empresario. Tan desconcertante como este antecedente es su contradictoria relación con el menemismo: en octubre de 1990, hablando en un coloquio de Idea, denunció la “cleptocracia”, o gobierno de los ladrones, pero dos años después fue designado embajador de este gobierno en Naciones Unidas. Menem logró así que Cárdenas cesara en su abierta oposición a la reforma constitucional y la reelección, cruzada de buena parte del establishment. Entre 1989 y 1992 había ejercido la presidencia de ABRA, la asociación de la banca extranjera, cho-

cando con Domingo Cavallo al lanzarse el confiscatorio Plan Bónex cuando ya expiraba el ‘89. Los bancos buscaban entonces salir bien parados del manotazo. Pero entre Cárdenas y Cavallo no dejaba de haber fuertes lazos, llámense Massuh o Arcor.

Nacido en agosto del ‘42 y recibido de abogado en el ‘64, comenzó en un estrecho cubil del poderoso estudio Beccar Varela, que abandonó en 1976 llevándose consigo grandes clientes, como la banca Morgan, que siempre fue su baluarte. Horacio Beccar Varela le dirigió entonces una carta impregnada de dolor y decepción: “Tú, que decías ser el mejor de mis hijos...”, comenzaba. Carismático, magnético, hiperactivo y extremadamente talentoso, se asoció entonces a Guillermo Walter Klein, lugarteniente de José Alfredo Martínez de Hoz en la dictadura videlista. Cuentan que Cárdenas abusó tanto de esa relación privilegiada que, incluso en esos tiempos de sistemático atropello, fue despedido por Klein. Pero se llevó buenos clientes: Celulosa, Massuh y otros. Se asoció entonces con Adrián Hope y Carlos Otero Monsegur, uno de los dueños del Banco Francés. Ese bufete también se deshizo en medio de una agria pelea, se dijo que por la privatización

A fin de año deja su cargo de embajador argentino ante las Naciones Unidas.

De familia patricia, ultracatólica, Emilio Cárdenas fue por años abogado de los intereses estadounidenses. Sin pruritos estuvo sucesivamente cerca de Gelbard y de Massera, denunció a este gobierno como una “cleptocracia” e hizo campaña contra la reelección, hasta que se volvió menemista.

de ENTel.

Klein y Cárdenas se volvieron a ver las caras años después, y éste —abogado de Massuh— le sopló la dama a aquél —abogado del Irving Trust— en una movida que hasta hoy se comenta. Massuh tenía todo el paquete del

Banco Austral, y acordó venderle la mitad al Irving, para luego entregarle el resto. Cárdenas, letrado del vendedor, voló entonces a Nueva York y consiguió que el comprador lo nombrara presidente del banco, un cargo que naturalmente debía ser para Klein. En 1991 formó un nuevo estudio en sociedad con el administrativista Juan Carlos Cassagne —hoy al frente de Metrogás—, que obviamente fue el *partner* ideal para el negocio de las privatizaciones y a quien se ligó tras la muerte del croata Tomislavo Dabinovic, valorado especialista en petróleo. Cárdenas, que ya había asistido a Roberto Dromi cuando éste era ministro de Obras y Servicios Públicos, representó en este proceso a poderosas corporaciones extranjeras, desde British Gas a Iberia, ésta envuelta en un serio conflicto con el Estado argentino.

Buen jinete, esquiador, polista y muy aficionado al tenis, es un *sportsman* que ni siquiera desdeña el box: por Palermo se lo podía ver cruzando guantes con el portero de su casa. Sin hermanos ni hijos, tiene tantos amigos —por los que hace cualquier cosa— como enemigos. Uno de éstos —se rumoreó que Bulgheroni— publicó un aviso apócrifo en el suplemento económico de *Clarín* cuando Cárdenas se asoció con Cassagne. En ese anuncio, un presunto estudio Cadenas y Casañe ofrecía su especialidad en *fast-ethics* (ética rápida), enumerando servicios como la “representación de contrapartes, simultánea o sucesiva”, alusión a la presunta disposición de Cárdenas a no dejarse arrear por los conflictos de intereses. El afectado dispuso una escrupulosa pesquisa: como el libelo fue además distribuido entre los principales estudios jurídicos, llamó a varios pidiendo que no abriesen el sobre para poder luego investigar las huellas digitales.

“Hay que despersonalizar la conducción”, dijo un año atrás en Idea, lo que no debía caerle bien a Cavallo. Sin embargo, meses más tarde, al perecer José Estenssoro, se instaló el nombre de Cárdenas como muy probable sucesor para el comando de YPF. Aun así, este picapleitos que dictó Economía junto a Klein y Pinedo, fue profesor en la Escuela de Guerra de la Fuerza Aérea y en la Universidad de Illinois, y hasta asesor de la República Popular China, sigue siendo para muchos la eventual alternativa a Cavallo. Amante de los fue-

Emilio Cárdenas, embajador en la ONU: se confesaba con monseñor Tortolo pero votó por Alfonsín.

# EL HOMBRE QUE VUELA SOBRE EL NIDO DE CAVALLLO

gos de artificio, como secretario de Recursos Naturales de la International Bar Association (la mundial de los abogados) ha propuesto consagrar 1997 como Año del Estado de Derecho.

“Es un admirador de Keynes, es un hombre cercano a las posturas cepalianas, para él la moneda es sólo una herramienta”, dice un fanático suyo, que de todas formas lo describe como “un pragmático”, mientras sus críticos lo tildan de “camaleón”, no sin pruebas biográficas. Pero todos coinciden en pintarlo como una máquina de trabajar, una topadora, aunque sin perder el estilo, el roce, esa calidad de culto y fino que destila su prosapia.

## Seita acusa a Cárdenas



En su informe reservado sobre la desafortunada expedición de Carlos Menem a Nueva York, que terminaría con la defenestración de Guillermo Seita, hasta entonces secretario de Medios, el hombre de Cavallo cargó las responsabilidades sobre Emilio Cárdenas, el embajador Raúl Granillo Ocampo y Alberto Kohan. Del contraproducente viaje presidencial fue bajado el ministro de Economía, pero luego, reunido con el establishment financiero, un desasistido Menem sufrió los esperables tropiezos, confundiendo por ejemplo déficit fiscal con déficit comercial. A la defensiva, un allegado a Cárdenas dijo a *Página/12*: “Eso a los banqueros no les importa. Lo que les interesa es que Menem diga que la política económica seguirá igual”.

Cárdenas junto a Domingo Cavallo, ministro de Economía, en ABRA, entidad de la banca extranjera.





# Al suscribirse a CableVisión-TCI<sup>2</sup>, está haciendo algo que no tiene precio.



Hasta el 30 de noviembre CableVisión-TCI<sup>2</sup> le ofrece la oportunidad de hacer algo en esta Navidad por las familias que más lo necesitan. Al suscribirse a CableVisión-TCI<sup>2</sup>, podrá hacerlo entregando parte del valor de la suscripción en efectivo y parte en alimentos que serán donados (\*). Para estas fiestas, CableVisión-TCI<sup>2</sup> junto a usted, le tiende una mano a los que más lo necesitan.

## CableVisión

### TCI<sup>2</sup>

**Central de Ventas: 777-7555**

#### SI DESEA DEJAR SU DONACION:

Distribuye:  
**CARITAS**



Diócesis de: Avellaneda,  
San Isidro, Quilmes  
y Buenos Aires

EN TODAS LAS SUCURSALES  
DE CABLEVISION-TCI<sup>2</sup>  
DE LUNES A VIERNES DE 9 A 19HS.  
Y SABADOS DE 9 A 13 HS.:

Bonpland 1773  
Sarmiento 979  
Garibaldi 285 (Quilmes)  
Calle 15 N° 4726 (Berazategui)  
Ameghino 713 (Avellaneda)

EN LOS STANDS DE  
CABLEVISION - TCI<sup>2</sup>, DE LUNES  
A VIERNES DE 9 A 12 HS.  
Y DE 16 A 18 HS.

Standa Capital:  
Cabildo y Congreso  
Cabildo y Lacroze

Callao y Santa Fe  
Rivadavia y San Pedrito  
Rivadavia y Doblas  
Pichincha y Alsina  
D. Alvarez y San Martín  
Lope de Vega y Beiró  
Scalabrini Ortiz y Santa Fe  
Coronel Díaz y Santa Fe.  
Stands Zona Norte:  
Plaza Olivos  
Plaza Catedral de San Isidro.  
Stands Zona Sur:  
Mitre y Las Flores (Avellaneda)  
Plaza Alsina (Avellaneda)  
Calle 14 y Calle 148 (Berazategui)  
Paseo Peatonal Rivadavia (Quilmes).

(\*) El valor de esta suscripción durante esta cruzada de bien público, será de \$15.- en efectivo y una cantidad de alimentos equivalente a \$15.- O, si usted lo prefiere, \$30.- en efectivo y CableVisión-TCI<sup>2</sup> se compromete a comprar y donar el equivalente a \$15.- en alimentos. Los alimentos deberán ser enlatados aptos para consumo humano con fecha de vencimiento: marzo 1996 (mínimo). Los alimentos para las familias necesitadas serán distribuidos por Caritas San Isidro, Caritas Quilmes, Caritas Avellaneda y Caritas Buenos Aires. Esta promoción, sólo será válida entre el 1° de noviembre y el 30 de noviembre de 1995.



## Por una estética amorosa

Nuestra cultura supone que el amor sexual se desarrolla en el marco de la fidelidad y considera la infidelidad como excepción transgresora de la norma. Si bien es un imperativo moral para ambos géneros, ofrece marcadas diferencias en las prácticas sexuales de hombres y mujeres.

Desde mi larga experiencia como psicoanalista, podría decir que los pacientes varones fieles, en sentido estricto, son una verdadera rareza casuística. Mientras que en las pacientes mujeres, la rareza es, aun hoy, la infidelidad.

¿Por qué muchos varones despliegan un hábito de infidelidad, más allá del amor que los une a su mujer "oficial"? ¿Por qué tantas mujeres instituyen un hábito de fidelidad, aun cuando la pasión ya se ha extinguido en sus parejas?

Para practicar ese hábito de entrar y salir de relaciones ocasionales, no es necesario tener conflictos conyugales. En realidad, éstos son su consecuencia. No se sabe por qué esa esposa se pondrá posesiva, controladora, inestable, depresiva y muy crítica.

Sí es necesario suponer que se tiene el derecho a otras mujeres. Es dar por sentado que su "socia conyugal" no es un socio par, es un socio menor. Es curioso, los hombres donjuanes rara vez imaginan -ni permitirían- que su mujer pueda "engañarlos". Y lo que es más curioso aún: las esposas de estos varones rara vez los engañan.

Tampoco imaginan que en esa unilateralidad haya una defeción ética. Pueden ser hombres de bien que jamás defraudarían a sus socios laborales. Sin embargo, la naturalización de sus "aventuras" suele eximirlos de cualquier interrogación moral.

Para practicar el hábito de un único compañero amoroso es necesario naturalizar ese lugar de socio menor en la sociedad conyugal, que por lo demás, en las mujeres, suele no circunscribirse al erotismo, sino que se extiende generalmente al manejo patrimonial, a la capacidad de decisión, al ejercicio de proyectos propios, etc. La consideración de sus hábitos de fidelidad como virtudes conyugales también las exime a ellas de interrogación.

Más que pasividades femeninas y evidencias de virilidad, desigualdades políticas en la construcción social de las subjetividades. Desde esta perspectiva, la masividad de los donjuanes argentinos tal vez hable de la dificultad en nuestro medio para pensar los pactos amorosos desde sus reciprocidades contractuales. Ambos fieles, o bien ambos en el derecho de otras relaciones.

El hábito de la infidelidad suele ser a costa, entre otras cosas, de la *estética del amor*. El hábito de la fidelidad suele transgredir la *ética de la pasión*.

\* Profesora titular e investigadora de la U.B.A.

(Por Mariana Carbajal) Los machos argentinos pueden respirar aliviados: un reciente estudio, financiado por la OMS y al que tuvo acceso *Página/12*, revela que en materia de infidelidad ellos superan ampliamente no sólo a las mujeres del país sino también a sus pares del Primer Mundo. La investigación señala que un 37 por ciento de los hombres que dijo tener compañera estable mantuvo relaciones extrapareja en los seis meses previos a la encuesta, frente a un 12 por ciento de mujeres que admitió una conducta similar. La información sorprendió a la sexóloga Graciela Sikos, autora del trabajo, especialmente por la comparación con estudios realizados en otras latitudes: por cada señora adúltera en Estados Unidos, hay 1,6 señores infieles; la relación se eleva a 1,9 en Inglaterra, a 2,3 en Francia y al record de 3,1 en Argentina.

La investigación se llevó a cabo durante 1994 entre 170 personas de sectores sociales medios de entre 17 y 60 años, en el marco del Programa de Salud Barrial del Hospital Pirovano, del barrio porteño de Villa Urquiza. Los resultados del informe fueron entregados un mes atrás a la Organización Mundial de la Salud. En realidad, el estudio apuntó a averiguar cambios de conductas sexuales de riesgo y la infidelidad fue uno de los aspectos indagados.

La investigadora les preguntó si habían estado en pareja en los últimos seis meses (aunque no necesariamente casados) y los que contestaron afirmativamente respondieron, a su vez, si habían mantenido relaciones sexuales fuera de su pareja.

"Otro dato significativo que reveló el trabajo es que los jóvenes varones son menos infieles que los

adultos", indicó Sikos. Mientras que en las mujeres no hubo diferencia de acuerdo con la edad -12 por ciento tanto de jóvenes como de adultas-, mantenían relaciones extrapareja un 30 por ciento de los hombres de entre 17 y 24 años y un 44 por ciento de los de 25 a 60 años.

¿A qué adjudica la mayor fide-

lidad de los jóvenes? ¿Tiene que ver con el temor a contagiarse el sida? -le preguntó este diario a Sikos.

-No. Mucha gente cree que el sida ha generado grandes cambios sexuales y eso no es así. Más aún, en la bibliografía constantemente se lee que los programas, las campañas, no producen los cambios buscados y las

modificaciones en la conducta de la gente son mínimas. Sólo trabajos comunitarios han producido algunos resultados exitosos.

¿Cuál es la explicación, entonces?

-Creo que en la Argentina los jóvenes vienen como una generación menos machista. Estos chicos han sido criados por mamás que trabajan y trabajan. Entonces, el modelo femenino que tienen los chicos cambia: no solamente porque pueden asistir a algún debate o escuchar alguna charla feminista, sino porque la realidad social se modifica. La mamá tiene los valores de lo doméstico, del afecto, de lo incondicional con el hijo, pero también pertenece al mundo público. Tiene un vala fuera de la casa. Esa mamá es más compleja que las madres de las generaciones de los que ahora tenemos cuarenta años.

¿Y esto hace que sean los jóvenes sean menos infieles?

-El modelo que tienen estos chicos ya no es el mismo. Estas mujeres que trabajan, que luchan, que van a ganar su dinero y que son capaces de mantener a la familia tienen un comportamiento que las hace más admiradas y deseables que una generación atrás.

## El macho infiel

Para Sikos, el alto índice de infidelidad masculina está estrechamente relacionado con el machismo característico de las sociedades occidentales y cristianas. "Parafraseando al peronismo, para el varón del Occidente Cristiano no hay nada mejor que otro varón. Para esta formación cultural hay un polo muy alto, muy encumbrado -que es el hombre- y otro que tiene que ser complementario y que es inferior -la mujer-", señaló la sexóloga. "Este polo encumbrado -continuó- necesita constantemente exigirse más, pedir más, desear más y estimularse más. Si el otro es inferior nunca lo va a llegar a alcanzar ni acompañar. En el machismo, un varón es muy varón si penetra muchas vaginas: constantemente está obligado al acoso y a la conquista, porque tiene que decir: 'Vean qué varón que soy, esta es mi virilidad, esta es mi virilidad, esta es mi virilidad'".

Para la especialista, que el hombre sea más infiel que la mujer está dado también por la educación diferencial que recibe la población masculina de la femenina. "A los hombres se los estimula para que se inicien sexualmente y tengan relaciones. Son pícaros, valiosos y descollos si cuentan o muestran que ellos constantemente están tratando de averiguar y intentando descubrir de hay oportunidades sexuales penetrar mujeres. Y las mujeres, tamente, son educadas a inhibir deseos, a postergar su iniciación sexual y a iniciarla bajo condiciones de relación amorosa, de amor siempre, de pareja, de enamoramiento, de hogar: tiene que ser bajo construcción cultural que se llama amor."



# LA GRAN





os frente a la infidelidad

# TENTACION

os hombres argentinos son más infieles que sus compatriotas mujeres y que sus congéneres del Primer Mundo, según un estudio financiado por la OMS y dirigido por la sexóloga Graciela Sikos. Los porcentajes de infidelidad, en cambio, se reducen en los sectores juveniles. Mientras los varones depositan sus fantasías en lo genital, las mujeres realzan el entorno, pero los dos sexos se ratonean en casi la misma proporción con relaciones con varias personas.

## Record argentino

Sikos cotejó los datos que obtuvo en su investigación con estudios realizados en los últimos tres años en países del mundo desarrollado, aunque sólo sobre la población casada. "En relación con otros países, los argentinos son escandalosamente más infieles", consideró la psicóloga. "Si los comparamos con los británicos, encontramos que los pobladores de Gran Bretaña son mucho más fieles: los hombres en un 15 por ciento y en un 8 por ciento las mujeres. Los franceses con varias compañeras sexuales son el 6,4 por ciento de los varones y el 2,7 por ciento de las señoras", agregó. De esta forma, los argentinos son 3,1 veces más adúlteros que las argentinas, mientras que la relación en Francia es de 2,3, en Inglaterra de 1,9 y en Estados Unidos de 1,6 veces.

—¿A qué responde este record argentino?

—Estuve leyendo que algunas poblaciones hispanas de Estados Unidos —me refiero a aquellos que además de hablar español tienen piel blanca— también tienen cifras de infidelidad más altas que los negros y los blancos americanos. Creo que en esto —que los voy a investigar más adelante— tiene que ver la formación católica y su doble moral, que da esta valoración del super macho y de madre. Esa distancia en la posición de los dos modelos parece dar una doble moral fuerte. Se dice una cosa y se hace otra.



Fantasías de pies a cabeza

## LOS RATONES SALEN DE PASEO

(Por M.C.) Otro tema que investigó la sexóloga Graciela Sikos fue las fantasías de los argentinos. Aquí también se observan grandes diferencias entre hombres y mujeres. Mientras un 22 por ciento de los caballeros se ratonea con tipos de penetración y posiciones sexuales, sólo un 6 por ciento de las damas deja volar su imaginación con situaciones puramente genitales. Sin embargo, las mujeres están cabeza a cabeza con los muchachos en cuanto a tener sexo con tres o más personas: un 12 por ciento de féminas y un 14 de hombres admitieron que forma parte de sus fantasías.

La opción que se llevó más adhesiones femeninas fue "el entorno". Fue elegida por un 32 por ciento de

las encuestadas. En este caso, la investigación abarcó a medio millar de mujeres y a un centenar de hombres y fue realizada a lo largo de los últimos diez años. "En las mujeres el acento está puesto en la descripción del espacio físico que las rodea. Los espacios elegidos son mayoritariamente naturales, abiertos, amplios y solitarios; espacios no cotidianos en contacto con la naturaleza pero no necesariamente lejanos o desconocidos. La presencia del agua y la intensidad de la luz son los recursos más efectivos que se utilizan para definir el clima sexual buscado. Hay mención de otra persona y de actividad sexual en la mitad de los casos de esta categoría", explica Sikos. Esta opción fue señalada por sólo un 14 por ciento de los varones (ver cuadro).

En los hombres, la categoría que reúne más respuestas es "con un cuerpo de mujer". La marcaron un 29 por ciento de los entrevistados. En cambio, eligieron "con un cuerpo de varón", sólo un 10 por ciento de las mujeres.

"Cuando hablan de una mujer, los hombres la describen generalmente rubia, alta, con buenas tetas y buen culo, elegante, bien vestida, púber, adolescente o joven y con disponibilidad para el sexo, es decir es la modelo de la televisión —dice Sikos—. Este perfil de mujer erotizante para el varón coincide con el modelo que la sociedad de consumo maneja. En cambio, las

mujeres no tenemos un erotismo basado en la mirada de los genitales. El cuerpo propio o de un hombre no es excitante, generalmente, para ellas, como sí ocurre en el varón, para quien la mirada de sus propios genitales o los de otros hombres, y más aún de otras mujeres, sí lo es".

La segunda categoría masculina es "lo genital", con un 22 por ciento de respuestas. "La formación de imágenes de tipos de penetración, de posiciones sexuales, de orgasmos, parecen ser un tipo de fantasía que los estimula y excita", dice la sexóloga.

Fantasean con tener sexo con tres o más personas un 12 por ciento de la población femenina y un 14 por ciento de la masculina. "Otra categoría interesante es la de 'sumisión, violencia, violación'", considera Sikos. Esta se llevó más votos femeninos que masculinos: 7 y 2 por ciento, respectivamente. "En el caso de las mujeres, en la mitad de sus respuestas hay alguien, que no es ella, que desea y le hace despertar el deseo. Es muy típico que las mujeres deleguen la fuerza del deseo en otra persona, generalmente son personajes con autoridad como un médico, un profesor. Cuentan, por ejemplo, que están con un hombre con mucha experiencia, puede ser un maestro de pelo blanco, que las acaricia. Al principio ellas no quieren pero él es muy sabio y después terminan gozando."

## Opinión

Por Sergio Sinay\*

### Cornadas en la propia piel

Uno de los tantos mitos que enturbian las relaciones entre hombres y mujeres dice que los unos necesitan más sexo que amor y las otras más amor que sexo. Las estadísticas parecen coincidir, esta vez, con las sospechas: los hombres son más infieles que las mujeres, dicen las cifras. Los varones jóvenes son menos infieles que sus congéneres adultos aunque más que sus compañeras, agregan.

¿Significa esto que los hombres aman menos o que su moralidad es más opaca? No creo que esto sea cuestión ni de amor ni de moral. La infidelidad masculina es otro producto de los estereotipos genéricos con que hemos sido formados. Bastantes más hombres de lo que las mujeres sospechan, se pregunta: "¿Por qué le hago esto si la quiero?". Les cuesta entender que no es a ella a quien se "lo" hacen, sino a sí mismos. En muchos de ellos la infidelidad —ocasional o a repetición— deja un sedimento de vacuidad en el corazón. Y esto suele ser el disparador de muchos otros interrogantes —profundos, dolorosos, a menudo postergados, siempre necesarios— sobre la propia identidad, sobre los propios sentimientos, sobre el propio deseo.

La infidelidad masculina se apoya en mandatos vinculados con la productividad a destajo, con la obligatoriedad de ganar, de querer siempre y de poder siempre. Esto vale en los negocios, en la guerra, en la política, en el deporte y, por supuesto, en el sexo. Por si estoy obligado —para certificar mi masculinidad— a querer siempre y a poder siempre (con todos, con todas), ¿cuándo deseo de veras, cuándo ejerzo mi elección? Así, habitualmente (esto no lo evalúan las estadísticas), la infidelidad masculina no expresa el deseo y, como en buena parte de la sexualidad aprendida, los hombres nos convertimos en *objetos sexuales* (objetos de nosotros, a partir de nuestra formación).

Así, muy pocas veces la infidelidad de un hombre tiene que ver con su mujer y, menos aún, con la tercera en discordia. En la mayoría de los casos "la otra" es tan efímera que, en la memoria, apenas si mantiene un nombre, una presencia. Entonces suele aparecer la pregunta: ¿por qué? Quizás ayude más preguntarse ¿para qué hago esto? Hay quienes se dan cuenta de que lo hacen para no mirar en su interior, en sus potencialidades dormidas, en sus deseos postergados, en sus necesidades no expresadas, en su sensibilidad sofocada. También para responder a exigencias externas acerca de lo que se espera de un hombre. Y en esto caben, por ejemplo, las madres orgullosas de que sus hijos tengan muchas novias (y preocupadas si sus hijas hacen lo mismo).

Las estadísticas empezarán a decir otra cosa, seguramente, cuando más hombres comiencen a practicar otro tipo de fidelidad: la fidelidad a sí mismos. Es de machos servir a todas las hembras de la manada. Es de hombres elegir a la mujer amada. En nuestra cultura esto requiere más coraje que aquello. Quizás los varones jóvenes —hijos de tantos hombres en crisis— estén empezando a hacer esa elección. Es un largo camino, muchachos, pero es el que merece explorarse.

\* Escritor y coordinador de grupos, autor de *Esta noche no, querida* y *Hombres en la dulce espera*.



## Las leyes del deseo nacional

	Mujeres	Varones
• Un cuerpo de mujer	—	29%
• Un cuerpo de varón	10%	—
• El entorno (espacio físico que los rodea)	32%	14%
• Lo genital (tipos de penetración, posiciones sexuales, etc.)	6%	22%
• Sexo con tres o más personas	12%	14%
• Sumisión, violencia, violación	7%	2%

Fuente: Investigaciones realizadas en la última década por la sexóloga Graciela Sikos.





Del Caribe a Sudáfrica, toda la oferta de vacaciones

# UN LUGAR BAJO EL SOL

“La mayoría viene a pedir presupuesto por el Caribe. Pero al final, creo, lo que más se va a vender es Brasil.” El pronóstico, formulado por Claudia Rodríguez, promotora de la empresa Mach Tour, tiene dos argumentos de peso: una interesante rebaja promocional que las compañías aéreas brasileñas anuncian para la temporada, y la diferencia de presupuesto que demandan una y otra opción, que puede rondar entre los 400 y 800 dólares por persona, para una semana. Con todo, Punta Cana, en el extremo este de la Re-



pública Dominicana, se perfila como la opción *top* para el verano que viene —por supuesto, para los presupuestos más acomodados—, capaz de reemplazar el liderazgo que la temporada anterior tuvieron Saint Martín y Saint Thomas, devastadas semanas atrás por un huracán. De acuerdo con el abanico de opciones que se pueden ver en la Expoturismo —que finaliza hoy en La Rural—, la oferta para veranear en el exterior incluye desde la variante exótica, en Sudáfrica, hasta las alternativas más tradicionales como Cancún y Miami, al norte del Ecuador, o Buzios y Florianópolis, al sur.

Por supuesto, cuando se habla de turismo en el exterior, no se deben descartar las opciones para bolsillos no tan nutridos, como las que ofrece

El Caribe vuelve a convocar a los sectores más pudientes pero esta temporada el centro no estará en St. Martín ni en St. Thomas, devastadas por un huracán, sino en Punta Cana. Cancún y Miami siguen siendo un imán poderoso para estas vacaciones y Sudáfrica aparece como la novedad más exótica. Sin embargo, la mayor proporción de argentinos que veranearán en el exterior anclarán en Brasil o en Uruguay. Precios para todos los bolsillos y secretos para los no iniciados en la recorrida por Expoturismo.

el Uruguay: es posible optar por una variante en boga, como el ecoturismo y a la vez, gastar poco dinero. Es el ejemplo de las termas de Salto, Arapey y Dayman, donde es posible acceder a bungalows para cuatro personas por 75 dólares diarios o conseguir hoteles con media pensión a 25 dólares por día y por persona.

En el otro extremo, una opción inquietante puede consistir en un tour por Sudáfrica, con garantía de un abundante contacto con la natu-

raleza en las numerosas reservas de animales y parques nacionales, áreas montañosas, playas, cataratas y selvas naturales. Una excursión de siete días puede rondar los 1500 dólares por cabeza, con traslados incluidos.

La Meca de los turistas con capacidad de ahorro, sin embargo, volverá a ser el mar Caribe. “Después del huracán, St. Martín y St. Thomas se recuperarán recién en febrero o marzo. Por eso, lo que aparece como la opción más nueva y atractiva en el Caribe es Punta Cana, a dos horas de Santo Domingo”, afirma Germán Muscia, de la empresa Mauna Kea. Allí, dicen los promotores, la geografía y la infraestructura se combinan para ofrecer algo que bien podría parecerse al paraíso. “Un resort de cinco hoteles con pileta y shows nocturnos, 20 kilómetros de palmeras, la posibilidad de meterse caminando en el mar hasta 25 kilómetros y con el agua a una temperatura de 28 grados”, enumera Muscia.

Desde luego, las tarifas estarán de acuerdo con las bondades prometidas: para catorce noches con media pensión, incluido el viaje en charter, hay que calcular un promedio de 2000 dólares por persona para los 14 días y 1500 por ocho días. “Otros lugares que pueden ser *top* para los argentinos son Guadalupe —la más grande de las Antillas— y Martinique, dos ex colonias francesas que están siendo muy promocionadas para es-



ta temporada”, opina Claudia Rodríguez. Sin salir del Caribe, Curaçao o Aruba pueden constituir opciones válidas, algo más accesibles: 1000 dólares para ocho días en la primera, 1300 para el mismo período en la segunda. Una ventaja adicional de Curaçao: es la isla del Caribe donde la vida es más barata.

“La gente, en general, se muestra más interesada por el Caribe, pero a la hora de viajar, pesa más el presu-

puesto: nadie quiere ir con lo justo y si tiene 1500 dólares, va a preferir ir a Brasil, donde puede tener un resto, que ir a Punta Cana o a cualquier otro punto del Caribe y andar cuidándose en los gastos”, insiste la promotora de Mach Tour. Y Brasil —que este año se va a beneficiar con una rebaja de los pasajes aéreos— también tiene variantes nuevas y opciones tradicionales.

En el norte, en Ilheus, se puede arrancar por la exclusiva Isla de Comandatuba —propiedad del ex presidente Fernando Collor de Mello—, a razón de 1400 dólares por ocho días; Salvador, Fortaleza y Maceió, lugares preferidos por los más jóvenes, solos o en pareja, por un promedio de 900 dólares, con pasaje aéreo desayuno, para una semana. En el sur, si se quiere esquivar la oleada de argentinos que por tradición busca la isla de Florianópolis, aparece Praia do Rosa, un balneario ubicado en el

## URUGUAY El encanto oriental

### La Paloma:

Alquiler de cabañas para tres personas:

US\$ 100 por día.

Alquiler de Apts para cuatro personas:

US\$ 120 por día.

Hotel con desayuno:

US\$ 35 a 55 por persona.

### La Pedrera:

Hotel con desayuno, base doble:

US\$ 50 por persona.

### Punta del Este:

Hotel con desayuno:

US\$ 50 a 100 por día por persona.

Hotel con media pensión:

US\$ 70 a 90 por día por persona.

### Termas del Dayman:

Hotel con piscina de agua termal media pensión:

US\$ 25 por día por persona.





## LITORAL ATLANTICO

### Brasil

#### Florianópolis:

8 días con desayuno y pasaje aéreo (Praia do Rosa):  
U\$S 551 por persona (Mach Tour).

14 días con desayuno, pasaje aéreo y traslados (Ponta das Canas Hotel):  
U\$S 1198 por persona (Ilheus).

#### Buzios:

8 días con desayuno y pasaje aéreo:  
U\$S 695 por persona (Mach Tour).

18 días con desayuno y cena, con pasaje aéreo (Resort Bauen Hotel):  
U\$S 599 por persona (Ilheus).

#### Maceió:

8 días con desayuno, pasaje aéreo, traslados y city tour:  
U\$S 973 por persona (Mach Tour).

#### Ilheus:

8 días con desayuno y cena, pasaje aéreo y traslados:  
U\$S 1425 por persona (Mach Tour).

Fuente: Ilheus, Mach Tour

## SUDAFRICA

### Viaje insólito

#### Ciudad del Cabo:

6 noches en Cape Town, con desayuno buffet, pasaje aéreo:  
U\$S 1028 por persona.

#### Parque Kruger:

4 noches en Johannesburg, con desayuno buffet; 2 noches en Parque Kruger Hotel, con media pensión, incluidos pasaje aéreo y traslados:  
U\$S 1508 por persona.

#### Ciudad del Cabo y Parque Kruger:

1 noche en Johannesburg, 2 noches en Parque Kruger, 3 noches en Cape Town, con pasaje aéreo y traslados:  
U\$S 1658 por persona.

## CARIBE

### El mar esmeralda

#### Punta Cana:

14 noches con pasaje aéreo, media pensión, dos horas semanales de snorkeling y bote a vela, entradas al casino y discotecas:  
U\$S 1860 a 2134 por persona (según la quincena, para una habitación doble).

#### Curaçao:

8 días sin desayuno, con pasaje aéreo y traslados:  
U\$S 1022 por persona.

#### Aruba:

8 días con desayuno, pasaje aéreo y traslados:  
U\$S 1379 por persona.

#### Margarita:

7 noches, con desayuno y pasaje aéreo:  
U\$S 869 a 1225 (en hoteles de tres

y cinco estrellas, respectivamente).

Fuentes: Mach Tour, Mauna Kea, Ilheus.

## Primeras huellas

Institución Educativa para el niño de 0 a 3 años y su familia.

• Jardín maternal • Pre-Jardín • Jugando con "Mamigos" • Grupos reducidos y educación personalizada • Charlas para padres • Gimnasia para embarazadas y post-parto • Salón de Fiestas Infantiles

**Eduardo Acevedo 592 • 1° piso Tel.: 981-5364**  
(esq. Av. Díaz Velez, frente al Parque Centenario)

## OSVALDO A. BOZZOLA

Uruguay 1025 P.1° Cap. Fed. Tel. 811-7771

### EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 25 a cargo de la Dra. Silvia Irene Rey, Secretaría N° 49 del Dr. Miguel Angel Carchio, con sede en la calle Talcahuano N° 550 Ps. 8° de Capital Federal, hace saber por dos días en los autos caratulados: "FLEISCHER DE VOLOSIN RAQUEL c/OKS ENRIQUE FELIX" s/Ejecutivo (Expediente N° 23.023) que el martillero Osvaldo A. Bozzola rematará el día 14 de noviembre de 1995 a las 12.30 horas en el local de la Corporación de Rematadores con asiento en la calle Tte. Gral. Juan D. Perón N° 1233 de esta Capital los siguientes inmuebles oficinas ubicadas en la calle Uruguay N° 654/6, piso 4° unidades N° 36 y 37 respectivamente, las que serán exhibidas los días 9, 10 y 13 de noviembre de 1995 en el horario de 13.00 a 15.00 horas respectivamente, y que se identifiquen de la siguiente manera: Nomenclatura catastral: Circunscripción 14, sección 5, manzana 33, parcela 36. Sus matrículas son: 14-2540/36 y 14-2540/37 respectivamente, siendo su metraje para cada una de ellas 16,91 m2. Sus deudas son: para la unidad N° 36: Aguas Argentinas (fs. 24 al 2-9-1994) \$ 64,35; expensas (fs. 28 al 10-9-1994) \$ 597,10 más \$ 78,78 en concepto de punitorios, o sea \$ 675,88; O.S.N. (al 20-9-1994) \$ 66,20 y Municipalidad (Direcc. Gral. de Rentas) (fs. 41 al 12-8-94) \$ 172,78. Para la unidad N° 37: Aguas Argentinas al 2-9-94 \$ 64,35; Expensas al 10-9-94 \$ 597,10 más \$ 78,78 en concepto de punitorios o sea \$ 675,88; O.S.N. al 20-9-94 \$ 66,20 y Municipalidad (Direcc. Gral. de Rentas) fs. 42 al 5-8-94 \$ 163,80. Conste que las oficinas se encuentran ocupadas por el demandado en autos Sr. OKS. Base: \$ 12.750 por cada una de las unidades; Seña: 30%, comisión 3% e IVA sobre la misma. Conste que los eventuales compradores deberán integrar el saldo de precio en autos, dentro del quinto día de notificación por Ministerio de Ley el auto aprobatorio de la Subasta. Que la no integración oportuna del saldo de precio, sea por causa o no imputable al adquirente, o a su parte, hará devengar un interés equivalente al que fija el Banco de la Nación Argentina para depósitos a plazo fijo por 30 días (tasa pasiva) a partir de la fecha del remate, sin perjuicio de la aplicación en su caso de las sanciones contenidas en la normativa procedimental (Art. 580 C.P.C.). Se hace saber igualmente que la integración del saldo de precio es requisito de audibilidad de cualquier planteo incidental como consecuencia de la enajenación forzosa por parte del eventual adquirente. Se deja constancia de que el comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del juzgado en la jurisdicción de Capital Federal bajo apercibimiento de ley. Buenos Aires, 2 de octubre de 1995. Miguel Angel Carchio, secretario.

### EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 59, Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MARIA DE LAS MERCEDES DOMINGA LANDIN. Publíquese por tres días. Buenos Aires, octubre 31 de 1995. Fernando Cesari, secretario.

## CHILE

### Allende el Ande

#### La Serena:

7 noches con pasaje aéreo, hotel frente al mar y alquiler de auto con kilometraje libre:  
U\$S 768 por persona..

U\$S 250.

14 noches (ídem al anterior):  
U\$S 1242 por persona.

#### Puerto Montt:

11 días con pasaje aéreo, 4 desayunos, 5 cenas y excursiones:  
U\$S 799 por persona.  
Adicional crucero de tres días

#### Sur de Chile:

11 días con pasaje aéreo, excursiones a lagos y volcanes, Santiago, Viña, Isla Chiloé y Puerto Montt, con alquiler de auto con kilometraje libre:  
U\$S 945 por persona.

## DESDE EL SABADO EN SU KIOSCO

PUEDEN ADQUIRIR  
LOS ESTUCHES

sólo  
\$ 4.- c/u

Página/12



dustria militar necesita mucho tiempo y dinero.

—Además, Polonia ha cambiado de forma drástica de socios comerciales.

—La economía polaca dependía en un 70 por ciento de tres países que ni siquiera existen ya: Checoslovaquia, la URSS y la República Democrática Alemana. La Europa del Este marchaba hacia atrás a cinco kilómetros por hora, mientras la del Oeste iba hacia adelante a 100 kilómetros por hora. Polonia va ya en la buena dirección y a buen ritmo, pero todavía necesita tiempo.

—¿Hay peligro de vuelta al pasado?

—El retorno del comunismo es ya imposible, ni en 200 o 300 años. Era un sistema absurdo, que sólo funcionaba por la lucha, por el enfrentamiento pero que fracasaba estrepitosamente a la hora de construir.

—¿Qué pasará si pierde las elecciones?

—Los comunistas no son mayoritarios en Polonia. Su fuerza no pasa del 25 por ciento o el 30 por ciento. La gran mayoría de los polacos somos demócratas partidarios de la libertad pero, desgraciadamente, muy divididos. Nuestros rivales se sienten amenazados y han unido sus fuerzas. Nosotros no, aunque estoy seguro de que lo haremos si la situación se vuelve peligrosa. Y los comunistas tienen a su favor una experiencia de 50 años, saben disfrazarse y manipular.

—En realidad, Kwasniewski y los suyos no se reconocen como comunistas.

—Hay dos elementos que definen al sistema comunista: el modo centralizado y jerarquizado de ejercer el poder y la economía estatizada, centralizada y planificada. A esto último han renunciado por completo.

Y puedo asegurarle una cosa: si los comunistas adquieren propiedades, casas o tierras, no las van a ceder nunca en honor de su Lenin, su Marx o su Engels.

—O sea, que no son comunistas.

—Son como los rábanos: rojos por fuera y blancos por dentro. Aceptan el mercado y la propiedad privada. Cuando el poder central termine de transferirse hacia las comunidades locales y se desarrolle más la autogestión, apenas quedará nada del co-

Hasta hace pocos meses, la candidatura de Lech Walesa para un nuevo término como presidente de Polonia era objeto de burla de la mayoría de sus connacionales, pero en las últimas semanas repuntó espectacularmente en las encuestas hasta alcanzar un 22 por ciento. Toda la

munismo.

—Usted lleva dos años teniendo que tratar con un gobierno enemigo. ¿Es una cohabitación o una guerra?

—Es una cohabitación posible porque no se ajustan las cuentas con el pasado. Hay que mirar al futuro. Del pasado, lo que más me interesa es cómo evitar que se repita.

—¿Por qué quiere un régimen presidencialista fuerte?

—Sólo para el inmediato período de transformación, unos cinco años. Aún persisten las viejas normas que convierten en interminables los debates en el Parlamento, que retrasan la aprobación de las leyes. Creo que el presidente debe tener derecho a establecer una jerarquía en las leyes a discutir. Por eso he recurrido a los decretos, pero nunca para cuestiones que afecten a la libertad y la democracia. Después de esa transición, soy partidario de un sistema claramente parlamentario.

—¿Es partidario de recurrir al decreto en cuestiones como la del aborto?

—No. Sólo para problemas económicos y criminales, como la regulación del sistema bancario y financiero para impedir el fraude y la especulación. En cuanto al aborto, creo que es una cuestión de conciencia que no puede ser objeto de una votación. No se vota sobre la conciencia.

—¿Que pasará si pierde?

—Todo es posible en democracia. No puedo conocer la voluntad de Dios. Si pierdo honraré la voluntad libremente expresada por el pueblo. Si eso ocurriera, confío no obstante en que, como en otras ocasiones, los polacos sepan hacer frente a los tiempos duros y que las fuerzas de centro derecha, de la libertad, hoy muy fraccionadas pero claramente

mayoritarias, vuelvan a unirse para impedir el retorno de quienes añoran el pasado comunista. En este sentido, debo decir que mi rival Kwasniewski no puede ser considerado responsable de los crímenes del régimen comunista, pero sí representativa, voluntariamente, la continuidad de ese sistema.

—¿Por qué quiere volver a ser presidente?

—Para terminar mi trabajo. Cinco años son muy pocos para cambiar un sistema que durante medio siglo se fue codificando en los cerebros y los comportamientos de la gente. Hace falta una larga travesía del desierto y hay que ordenar las cuestiones sociales, morales y económicas. No podemos volver atrás. Hay que profundizar en la reforma.

—¿Por qué tiene tanta prisa en que Polonia entre en la OTAN?

—Cuando se dismanteló el Pacto de Varsovia resultó evidente que había que superar la política de bloques y crear un único sistema de seguridad para Europa que, junto a la unión política, permita en el futuro, digamos en el 2010, para cuando espero estar retirado, que haya unos auténticos Estados Unidos de Europa, un sistema que no piense ya en el enfrentamiento sino sólo en la cooperación.

—Entrar en la OTAN, ¿sería una forma de defenderse de Rusia?

—Polonia ya no tiene miedo de Rusia. No hay peligro de guerra. Si Rusia amenazase a alguien, no sería a nosotros. No creo que quiera buscarse problemas. Tendría que pagar un precio muy alto.

—El objetivo de entrar en la Unión Europea parece más difícil de conseguir.

—No veo por qué. Polonia tiene una economía totalmente libre, sin subvenciones. Estamos preparados. No hay ningún argumento serio para cerrarnos la puerta.

## EL PAIS

de Madrid

(Por Luis Matías López, desde Florencia)

El objetivo de Lech Walesa, que ha desempeñado la presidencia de Polonia durante los últimos cinco años, es cerrar el paso a su gran enemigo, Aleksander Kwasniewski, líder de los poscomunistas, a los que compara con los rábanos: "Rojos por fuera, blancos por dentro".

—Si vuelve la vista atrás, ¿cómo ve su evolución desde obrero en unos astilleros y líder sindicalista a presidente de Polonia?

—Desde niño siempre he llamado blanco a lo blanco y negro a lo negro, y eso, en los tiempos comunistas, significaba cárcel y lucha por la libertad. Una vez rebatí a un cura profesor de catecismo, y éste me dijo: "Con ese carácter no tendrás nunca una vida fácil. O llegarás muy lejos o te estrellarás". Tenía razón, pero mi ángel de la guarda me ha guiado. En algún momento me dije: "Estás loco, no estás preparado para esto". Pero luego recordé que muchas veces el Señor cuenta con los más pequeños para que se conviertan en grandes.

—¿Ha cambiado usted mucho?

—Nunca abdicaré de mis principios. Y si las cosas van mal, haré como el capitán del "Titanic": seré el último en abandonar el barco y, si es preciso, me hundiré con él.

—Hasta hace poco, las encuestas lo situaban claramente por detrás de Kwasniewski.

—Ya no. Ya estoy por delante. Y eso que aún voy a medio ritmo. No quiero ganar por nocaut. Me gusta ser un jefe pequeño. Tampoco quiero pasarme en el autoclogio, pero comprendo que hay que explicar al pueblo lo que he hecho en estos años para cambiar Polonia.

—¿Y qué es lo que ha hecho?

—Como sindicalista y líder de Solidaridad luché para conquistar la libertad. Como presidente, busco la consolidación, la reconstrucción política, económica y social, incluso poner orden en la libertad. El objetivo no es unívoco. Antes teníamos un enemigo (el régimen comunista) y un aliado (N.d.R.: ¿la Iglesia?), pero ahora, en democracia, hay intereses diversos y a menudo contrapuestos. Como presidente, he conseguido liberar a Polonia de las tropas soviéticas y ordenar la economía por la senda del mercado, el desarrollo y el crecimiento, que ahora mismo está por encima del 5 por ciento anual. Creo que ha valido la pena.

—En ese camino se han ido engrosando espectacularmente las filas de los descontentos. Hay mucha gente que echa de menos el viejo régimen.

—¿Quién no está nostálgico de cuando tenía 18 años? El pueblo se impacienta, pero si vivimos 50 años bajo el sistema comunista no podemos esperar que se transforme en sólo cinco. Es verdad que antes no había desocupados, pero el ordenamiento económico era un disparate, aparte de que la fuerza de trabajo se empleaba en gran medida en la industria de armamentos. ¿Qué tenemos que hacer? ¿Volver a fabricar tanques, aviones y cañones? La Guerra Fría se acabó, el Pacto de Varsovia ya no existe. Para el experto ingeniero en fabricar carros de combate, estos tiempos pueden ser difíciles pero la reconversión de la in-

## Lech Walesa, presidente de Polonia

# "EL COMUNISMO ES YA IMPOSIBLE"

diferencia la hizo el fulgurante ascenso del joven poscomunista Aleksander Kwasniewski (41), quien galvanizó a la derecha y al centro en torno del viejo líder de Solidaridad. En este reportaje Walesa explica por qué.





Andreotti, acusado

# CON LA SOGA AL CUELLO

Siete veces presidente del gobierno y ministro en 21, Giulio Andreotti nunca supuso que el final de su carrera iba a estar jalonada por dos procesos. Hasta ahora estaba siendo juzgado por asociación mafiosa. Ayer se agregó una nueva causa: inducción al homicidio de un periodista para evitar que publicara información comprometedor.

Un juez italiano ordenó el procesamiento del siete veces ex primer ministro italiano Giulio Andreotti como presunto inductor del asesinato del periodista Mino Pecorelli, perpetrado en 1979. El juez de la audiencia preliminar de Perugia Sergio Materia también ordenó el procesamiento por la misma causa de Claudio Vitalone, ex ministro de Comercio Exterior y estrecho colaborador de Andreotti, y de los "boss" (jefe) mafiosos Gaetano Badalamenti y Giuseppe "Pipo" Caló.

Como presunto ejecutor del crimen, será procesado Michelangelo La Barbera, sicario de la Cosa Nostra siciliana, mientras su cómplice, el ultraderechista Massimo Carminati, había sido separado de la causa por haber aceptado el juicio rápido.

El juicio se celebrará el dos de febrero del próximo año ante el tribunal en lo criminal de Perugia, donde comparecerán los imputados para

La Justicia acusa al viejo político de un crimen por encargo.

responder por colaboración en homicidio voluntario y premeditado.

Mino Pecorelli, director del semanario *Osservatore Politico* (OP), fue asesinado en Roma en marzo de 1979, como resultado de la connivencia de mafia, política y criminalidad organizada, con los servicios secretos de por medio, según los investigadores.

La acusación sostiene que Andreotti pidió a la mafia que matara a Pecorelli para evitar que éste publicara

una serie de informaciones que perjudicaban al político ex democristiano y que la Cosa Nostra le hizo "el favor".

El procesamiento es el segundo que afronta Andreotti, después del que tiene abierto en Palermo (capital de Sicilia) por presunta asociación mafiosa.

Pecorelli, cuya revista publicaba informaciones reservadas procedentes de los servicios secretos, es-

taba considerado un chantajista en algunos medios políticos y pertenecía a la logia masónica Propaganda Dos (P2) de Licio Gelli, disuelta por subversiva en diciembre de 1981. Era un periodista agresivo e incómodo para muchos políticos, militares y empresarios, a los que amenazaba con informes. Desde el primer número de *OP*, Andreotti y Vitalone fueron dos de sus blancos preferidos.

AFP



## Consenso de los chilenos

El presidente Eduardo Frei dice que tiene un respaldo mayoritario a una nueva propuesta para solucionar definitivamente el tema de las violaciones a los derechos humanos en Chile bajo el régimen militar. La iniciativa para conocer el paradero de unos 600 detenidos-desaparecidos recibió el apoyo de dos de los tres principales partidos de la coalición oficialista y del más importante de la oposición.

"El ministro del Interior me ha dado cuenta del apoyo mayoritario producido en el proyecto de derechos humanos", anunció Frei en un breve discurso en el palacio La Moneda.

El Partido Socialista, de la coalición gubernamental, rechazó públicamente la propuesta, por considerarla una suerte de ley de punto final para los procesos judiciales destinados a indagar qué ocurrió con los militantes izquierdistas detenidos tras el golpe de 1973 y cuyo paradero aún se desconoce.

La nueva iniciativa de Frei será enviada la próxima semana al Congreso, donde también se debatirá un conjunto de reformas constitucionales acordadas con una parte de la oposición.

Aunque con fuertes disidencias internas, el opositor partido Renovación Nacional, que tiene amplia representación en el Congreso, expresó su respaldo al proyecto de Frei. Integrado por ex colaboradores del régimen del general Augusto Pinochet y por políticos jóvenes que evitan identificarse con ese gobierno, Renovación Nacional decidirá la próxima semana una posición común sobre las reformas constitucionales, orientadas a reducir el poder que aún conservan los militares.

A comienzos de agosto, Frei envió al Parlamento un proyecto de reformas constitucionales y otro sobre derechos humanos, para cerrar los temas pendientes de la renovada democracia chilena recuperada hace cinco años.

Pero como no tiene mayoría en el Congreso, en parte por la presencia de ocho senadores designados antes del fin del régimen de Pinochet, tuvo que entrar en negociaciones con la oposición.

Si no fuera un león, juraríamos que es lorito.



El León de Cannes. El mayor premio a la publicidad.  
Los mejores comerciales del mundo ahora en cine.  
Vení a ver la hormiguita argentina, el dinosaurio japonés y muchos leones más.

Cine MAXI 6 / 11 (20hs) 7 / 11 (17hs) 8 / 11 (11hs)





# POWELL GOLPEADO POR LA DERECHA

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

A diferencia del coronel de García Márquez, el general sí tiene quien le escriba y quien lo vote. Colin Powell, militar puesto a político y posible candidato presidencial, derrota al republicano Bob Dole en las encuestas recientes, y también supera a Bill Clinton, quien parece haber recuperado un poco el favor de los norteamericanos desencantados con la feroz agenda conservadora que el partido de Newt Gingrich está haciendo avanzar en el Congreso. Pero Powell no es el "niño de los ojos" de todo el mundo. Antes de haber lanzado su candidatura, el general ya soportó la embestida tenaz de la ultraderecha cristiana que detesta las posturas del militar acerca del aborto y el control de armas. Si el general tiene quien lo vote, ese quien no militará en las filas del fundamentalismo cristiano.

Publicada esta semana, una encuesta del *Wall Street Journal* y de la cadena televisiva NBC muestra que si la elección presidencial se llevara a cabo en estos días, Powell le ganaría a Clinton por 49 por ciento contra un 34 por ciento para el demócrata. En la sección de la encuesta hecha entre los republicanos, el veterano senador Dole de Kansas sigue estando en la delantera pero por una diferencia nada impresionante, 38 por ciento para el legislador y 34 por ciento para el uniformado.

La derecha cristiana está que arde entre la furia y la desesperación de pensar que Colin Powell como candidato de los republicanos se le escaparía de las manos la posibilidad de poner un presidente en la Casa Blanca que tome en cuenta sus deseos, entendiendo por estos la

La ultraderecha del Partido Republicano ha salido a atacar rabiosamente a Colin Powell para evitar que corra como candidato, porque rechazan sus posiciones a favor del aborto y del control de armas. Le dicen "el Bill Clinton con charreteras". Pero aun antes de que Powell se decida, su nombre figura en primer lugar en las encuestas preelectorales.

prohibición del derecho al aborto, la oración obligatoria en las escuelas, y eventualmente, el permiso irrestricto para portar armas. Pero hasta ahora sólo han conseguido hablar mal de Powell en las iglesias y en una que otra conferencia de prensa. Ningún candidato conservador les ha prestado su voz para lanzar diatribas contra el general. El único que lo ha hecho y sigue haciendo es Pat Buchanan, el periodista de la televisión que quiere ser presidente con un plan de gobierno xenófobo e intensamente reaccionario. Curándose en salud, Buchanan ha apuntado al pecho de Powell, diciendo que la afirmación del general de que Estados Unidos tiene una sociedad racista es "un comentario indignante".

Según Patrick Caddell, un ex estratega demócrata, los fundamentalistas "están tratando de convertirlo

en el Anti-cristo político". Y agrega el analista: "Si corre como republicano, será el error máximo de su vida. Ese partido no lo quiere".

Ciertamente, la opinión de un demócrata no es desinteresada, porque ellos sueñan con tener a Powell en sus filas. Pero hay una parte de verdad en este tipo de apreciaciones. La resistencia de los ultraconservadores se explicitó claramente esta semana en una conferencia de prensa al declarar que el general no era suficientemente conservador. "Nadie debe pensar que toda la oposición será barrida" si el militar se presenta, dejó bien establecido Gary Bauer, activista pro valores familiares en dicho encuentro con los periodistas. Este director del Consejo para la Investigación Familiar sostiene que Powell es "Bill Clinton con charreteras", y éste es uno de los peores insultos que un cristiano fundamentalista le puede estampar a alguien. El *New York Times* ha puntualizado que la cohesión opositora a Powell entre los ultras recuerda a un esfuerzo semejante que puso la derecha cuando forzó al presidente Gerald Ford a abandonar a

Nelson Rockefeller como compañero de fórmula en 1976 por el más conservador Bob Dole.

De acuerdo con ciertos trascendidos del círculo de asesores de Powell, el combate no lo desalienta sino que, en principio, le está dando más impulsos para presentarse como candidato. Pero para sobreponerse al rechazo conservador, tendría que conseguir como aliados a los independientes y a los demócratas en los 30 estados donde a estos últimos se les permiten en las primarias republicanas.

Existe cierta coincidencia en señalar que la demonización de Powell por parte de la mayoría de sus rivales todavía no ha comenzado, y quizá no empiece nunca debido a la popularidad mítica del general. Los únicos que lo convierten en Satanás son ellos mismos unos demonios, como Oliver North, el hombre del affaire Irán-contras que ahora conduce un talk show y que todos los días les espeta a su audiencia: "Este tipo no es un republicano".

¿Un año para independientes?

## DE TODO MENOS POLITICOS

*The Guardian*  
De Londres

(Por Jonathan Freedland, desde Washington)

Como para dar pruebas de lo desencantada que está la mayoría de los norteamericanos con la "política de siempre", la parte más candente de la campaña por las elecciones de 1996 se lleva a cabo fuera de los dos partidos principales, en el territorio no demarcado de la política del centro. Con tres de cada cuatro norteamericanos diciéndoles a los encuestadores que desconfían de su gobierno —el mayor número en la historia de las encuestas—, no es ninguna coincidencia que dos no políticos estén marcando el paso

pre 1996. El primero en delimitar la pista del centro, como lo hizo en 1992, es el errático millonario de la voz chillona, Ross Perot. Recientemente anunció que planea construir sobre el 19 por ciento que reunió la última vez, y establecer una permanente tercera fuerza en la política de los Estados Unidos, un Partido Independiente con su propio candidato presidencial.

Las primeras señales sugieren que hay bastante disgusto con el sistema bipartidario y que la gente está lista para otra alternativa. Aun así, el beneficiario más probable sería Bill Clinton. La mayoría de los perotistas apoyaron a los republicanos en las elecciones legislativas de 1994 y lo harían nuevamente. Una candidatura de Perot en 1996 dividiría el voto antidemócrata, y le daría a Clinton un segundo mandato.

No hay ninguna garantía, sin embargo, de que Ross Perot sea el independiente nominado. El ha prometido una serie de primarias telefónicas y una convención para elegir un candidato presidencial. Dijo que cualquiera con el "calibre" adecuado puede hacer un intento, invitando a la especulación acerca del senador demócrata Bill Bradley y de Lowell Weicker, ex gobernador independiente de Connecticut. Per-

Powell tiene que atajar las furiosas críticas conservadoras.

La derecha cristiana se dedica a satanizarlo.



### EDICTO JUDICIAL

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 91, secretaria N° 6, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Don MARCOS BUCHER. Publíquese por 3 días en el diario Página/12. Buenos Aires, 25 de octubre de 1995. Dr. Alberto Ugarte, secretario.

### CARLOS ALBERTO SPADERA

(de la Corporación de Rematadores)

Sánchez de Bustamante 2268, 5° "A" T.E.: 805-2091

### JUDICIAL

Excelente departamento 2 amb. en Paternal

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 34 a cargo de la Dra. Graciela González Echeverría, Secretaria única, sito en Uruguay 714, piso 5°, Capital, comunica por dos días en los autos "CONSORCIO DE PROPIETARIOS ALMIRANTE FRANCISCO SEGUI 1974/76 c/PROPIETARIO UNIDAD FUNCIONAL 13, piso 3° B. s/EJECUCION DE EXPENSAS" (Expte. N° 64.104/91) que el martillero Carlos Alberto Spadera rematará el día 9 de noviembre de 1995 a las 12 horas en el Salón de Ventas de la Corporación de Rematadores calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233, Capital, el inmueble Almt. Francisco J. Seguí 1974/76, unidad 13, piso 3° "B" entre Camarones y Alejandro Magariños Cervantes, Capital. Nomenc. Catast.: Circ. 15; Secc. 59; Manz. 91; Parc. 36. Matricula FR 15-22201. Según título (fs. 75) superf. cubierta 35,72 mts. cuad., balcón 0,19 d.cuad. Porcentual 3,61%. Ocupado por la parte ejecutada. Consta de un dormitorio con placard y ventana, living comedor, cocina y baño. Calefón. Se ubica en el contrafrente y buen estado de conservación al momento de la constatación. Deudas: Aguas Arg. (fs. 87) no registra al 3/12/93. Ob. Sanit. (fs. 98) \$ 3.712,96 al 6/1/94. Municipales (fs. 96) \$ 977,57 al 6/12/93. Expendas: (fs. 82) \$ 2.023 más punitivos \$ 2.460,58. Base: \$ 22.000. Señal: 30%. Comisión: 3%. El saldo de precio será satisfecho dentro de los cinco días de aprobada la subasta bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del Cod. Proc. y de acuerdo a la equivalencia determinada por el art. 1 de la Ley 23.928 con los intereses de la tasa pasiva promedio mensual del Banco Central desde realizada la subasta capitalizable cada siete días, con más la del 12% anual, capitalizable en la misma forma. Venta al contado, en efectivo y al mejor postor. El comprador deberá constituir domicilio en el radio de la Capital. El inmueble será exhibido los días 7 y 8 de noviembre de 11 a 13 horas. Buenos Aires, octubre 11 de 1995. Dr. José María Pérez, secretario.

#### EDICTO

Por resolución del Directorio de EMPRENDIMIENTOS SOCIEDAD ANONIMA de fecha 29 de octubre de 1995, se convoca a Asamblea General Ordinaria a celebrarse el día 27 de noviembre de 1995 a las 20 horas en primera convocatoria y en segunda convocatoria a las 22 horas en la sede social de calle Laprida 164 de la ciudad de Paraná, a fin de tratar el siguiente

#### ORDEN DEL DIA:

1. Designación de dos Accionistas para firmar el acta de asamblea conjuntamente con el Presidente.
2. Motivos por los que no se realizó en término la Asamblea General Ordinaria correspondiente al Ejercicio Económico, cerrado al 30 de junio de 1994.
3. Consideración y aprobación del Estado Patrimonial al 30 de junio de 1995. Memoria e Informe del Síndico.
4. Elección de Directorio por vencimiento de mandato.



## El caso del Pan Am 103

# PELIGRO INMINENTE

The Guardian  
De Londres

(Por Paul Foot y John Ashton, desde Londres)

s) Casi inmediatamente después del desastre del vuelo 103 de Pan Am sobre Lockerbie, Escocia, la noche del 21 de diciembre de 1988, surgió la fuerte sospecha de que las autoridades sabían que la línea aérea estaba en peligro y le habían pasado la información a un pequeño selecto de pasajeros. El ejemplo más dramático de esto fue publicado en el diario alemán *Die Zeit*, el primer aniversario del desastre. El diario sugería que Pik Botke, el secretario de Relaciones Exteriores de Sudáfrica, y su comitente planeado volar en el 103, no fueron advertidos de que no lo hicieran. Botha viajó en un vuelo anterior, el Pan Am 101 que, a diferencia del vuelo 103, tenía condiciones especiales de seguridad en el aeropuerto Heathrow de Londres. Botha y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Sudáfrica negaron que se les hubiera advertido sobre el vuelo 103, y nadie ni en Sudáfrica ni en Gran Bretaña pudo finalmente confirmar o refutar la historia de *Die Zeit*. Pero hay nuevas escalofriantes evidencias —una de las nunca publicadas antes— de que sabía que el Pan Am 103 estaba en peligro antes de que el vuelo despegara.

El 5 de diciembre de 1988, 16 días

“El 13 de diciembre (ocho días antes del atentado), un aviso administrativo para todos los empleados fue puesto en la cartelera de la embajada de EE.UU. en Moscú advirtiéndole de la amenaza.”

Antes del desastre en que murieron todas las 259 personas a bordo, un hombre llamó a la embajada norteamericana en Helsinki, Finlandia, advirtiéndole que en las próximas dos semanas una mujer finlandesa llevaría una bomba a bordo de la nave de Pan Am que volaba de Frankfurt a Estados Unidos. El que llamaba hablaba con un acento del Medio Oriente y dijo que la gente detrás del atentado de la bomba estaba relacionada con el terrorista Abu Nidal.

La embajada envió un cable clasificado al Departamento de Estado, que fue retransmitido en consulado norteamericano en Frankfurt y a otras embajadas. La Comisión sobre Seguridad en la Aviación y Terrorismo reconoció —en su informe girado al presidente en mayo de 1990— que “miles de empleados del gobierno de los Estados Unidos vieron la amenaza de Helsinki.”

Entre los que tuvieron suerte estaban los norteamericanos que trabajaban en la embajada de Estados Unidos en Moscú. El 13 de diciembre, un aviso administrativo para todos los empleados fue puesto en la cartelera de la embajada advirtiéndole de la amenaza. Por lo menos un

Al inaugurar este viernes un monumento conmemorativo de las víctimas del atentado contra el Pan Am 103 que estalló el 21 de diciembre de 1988 sobre Lockerbie, Escocia, Bill Clinton prometió que Estados Unidos jamás cejará en sus esfuerzos por enjuiciar a los responsables del atentado explosivo. Sin embargo, nuevas y escalofriantes revelaciones indican que varios servicios de inteligencia sabían de antemano sobre el atentado que cobró la vida de 259 personas

civil en Moscú cambió su vuelo como resultado del aviso y otra empleada cambió la reserva que había hecho para un periodista de Estados Unidos. Ni un solo empleado de la embajada en Rusia tomó el vuelo de Pan Am 103 de Frankfurt el 21 de diciembre, una ruta popular y muy común de regreso a casa para Navidad.

El presidente de la Comisión de Lockerbie de Estados Unidos informó que el 10 de diciembre la policía finlandesa había llegado a la conclusión que la advertencia “no era creíble”. De la misma manera, el Departamento de Transporte de Gran Bretaña le dijo a Pan Am en diciembre que la comunidad de inteligencia británica también había llegado a la conclusión que la amenaza “no era real”. Sin embargo, la advertencia estuvo en la cartelera de la embajada en Moscú tres días después de que la policía finlandesa arribara a la conclusión de que la noticia no era fiable. Sin embargo, Pan Am tampoco desechó la advertencia. Sus funcionarios empezaron un sondeo especial de las pasajeras mujeres finlandesas.

La noticia de la advertencia de Helsinki se supo inmediatamente después del desastre y hundió a muchos parientes en una sensación de rabia y desesperación. El secretario de Estado de Transporte británico, Paul Channon, hizo saber que había habido 16 advertencias de bombas en aeronaves británicas en 1988, ninguna de ellas tan específica como la de Helsinki. Channon y sus sucesores insistieron en que la advertencia era “una broma” y que el supuesto bromista no había sido identificado.

Cuando los familiares insistieron, se enteraron de que el “bromista de Helsinki” había sido identificado dos años antes de que les dijeran a ellos que no había sido identificado: era un palestino residente en Finlandia llamado Samra Mahayoun. Sin embargo, hubo una segunda advertencia, emitida por una fuente de inteligencia a la Oficina de Seguridad Diplomática del Departamento de Estado de Estados Unidos. Esta advertencia fue emi-

tida tres días antes del llamado telefónico en Helsinki. Recientemente fue dada a conocer —pero no publicada aún— bajo la Ley de Libertad de Información. El nombre del informante está tachado, y el mensaje dice: “Equipo de palestinos no asociados con la Organización por la Liberación de Palestina (OLP) intenta atacar blancos de Estados Uni-

“Hubo una segunda advertencia, emitida por una fuente de inteligencia a la Oficina de Seguridad Diplomática del Departamento de Estado. Esta advertencia fue emitida tres días antes del llamado telefónico de Helsinki.”

dos en Europa. El marco de tiempo es el presente. Los blancos específicos son las aerolíneas Pan Am y las bases militares de Estados Unidos”. Esta es la prueba más clara de que el gobierno de Estados Unidos tenía información de inteligencia directa de la amenaza a Pan Am. El comentario adjunto dice: “No podemos ni refutar ni confirmar esto.”

Asombrosamente, cinco semanas antes que se recibiera esta advertencia, un equipo de palestinos no asociados con la OLP había sido arrestado en Alemania en posesión de una bomba en un grabador a cassette Toshiba muy similar a la bomba que destruyó el Pan Am 103 sobre Lockerbie. Durante los meses anteriores al atentado, la policía alemana había montado una operación antiterrorista bajo el nombre código de Hojas de Otoño. La operación condujo al arresto de una banda asociada con un grupo que se había separado del movimiento palestino, el Frente Popular para la Liberación de Palestina-Comando General. El líder de esta facción es Ahmed Jibril, quien goza de la confianza y la protección del gobierno sirio y del presidente Hafez Assad. Jibril había dirigido varios ata-

ques terroristas y, según informaron los agentes de inteligencia, se había asignado la tarea de vengar el derribo por parte de un barco de guerra de Estados Unidos de un avión iraní de pasajeros en el que murieron 290 personas. Los informes de inteligencia revelaron también que el líder del grupo de Jibril, Hafez Dalkamoni, había sido arrestado a la salida de un departamento en Neuss, Alemania, a menos de dos horas de auto de Frankfurt, de cuyo aeropuerto partió originalmente el vuelo 103 de Pan Am. En su automóvil se encontró una bomba con un detonador de presión barométrica, dentro de un grabador a cassette Toshiba. Los investigadores no te-

nían dudas de que la bomba estaba diseñada específicamente para hacer explotar un avión. Entre los restos en Lockerbie se habían encontrado pedazos de un grabador similar. La conclusión parecía ineludible: el atentado contra el Pan Am 103 fue realizado por un grupo palestino, protegido por Siria y pagado por Irán.

## YOGA

Método Iyengar

Clases para jóvenes y adultos

Informes 855-6490

Gabriela Sobel - Sonia Sasia

Todos los miércoles con Página/12

## Corazonadas

de Elsa Bornemann

El libro de los chicos enamorados

En fascículos de 16 páginas ilustrados a todo color

Al retirar las tapas del fascículo, encontrarás un poster para poner donde más te guste



# SEMPER TU S TOO EXITS

FM 99.9



San Lorenzo le ganó a Colón. Hoy, Boca-Vélez

# LA PUNTA ES SANTA

## COLÓN

L. Díaz; H. Ibarra, Ameli, Sciaqua, R. Gómez; Saralegui, Kuzemka, Toresani, C. García; Uliambre, Vidal González. DT: E. Trossero.

## SAN LORENZO

Passet; Rivadero, Quinteros, Graña, Manusovich; Monseñat, Galletto, Silas, Netto; Arbarello, Biaggio. DT: Héctor Veira.

Cancha: Colón. Arbitro: Hugo Cordero. Goles: 50m. Netto (SL), 71m. Arbarello (SL). Cambios: 64m. Gambier por Uliambre (C), 72m. Rizzo por Vidal González (C), 82m. Roberto García por Saralegui (C), 88m. Ortega Sánchez por Arbarello (SL). Recaudación: 112.000 pesos.

El triunfo sanlorencista lo dejó en el tope de la tabla, con 24 puntos y 13 partidos jugados, y suma una cuota adicional de expectativa al partido de hoy entre Boca (23 puntos, 11 partidos jugados) y Vélez Sarsfield (23, pero con 12). Colón cada vez se acerca más a los sábados.



Biaggio con la pelota. San Lorenzo ganó y volvió al liderazgo del Apertura.

Sigue el Apertura

## BOCA Y VELEZ A CANCHA LLENA

El partido entre los dos punteros del Apertura de fútbol es el más atractivo de la decimotercera fecha que empezó el viernes y concluirá mañana. Juegan Boca y Vélez en la Bombonera por el liderazgo del campeonato pero además hay varios partidos interesantes el resto del domingo.

Tanto Silvio Marzolini como Carlos Bianchi confirmaron a sus titulares. El polémico Claudio Caniggia no será uno de los once ni estará entre los cinco que irán al banco. El uruguayo Martínez ocupará su lugar. Pero además, los locales sufrirán la baja de Fabbri, suspendido una fecha, por quien jugará

Medero. En los visitantes retornan los suspendidos Trotta y Bassedas y el lesionado Flores. Estarán vigilados por Javier Castrilli y el partido empezará a las 18.10 en la Bombonera. Boca irá con Navarro Montoya; Soñora, Gaboa, Medero, Mac Allister; Peralta, Carrizo, González, Maradona; Scotto, Martínez. Por Vélez jugarán Chilavert; Zandoná, Trotta, Pellegrino, Cardozo; Basualdo, Gómez, Compagnucci, Moriggi; Pandolfi, Flores.

Una victoria significará para Boca dar un paso importante hacia el título. Quedaría como único líder y además tiene pendiente el partido con Gimnasia que jugará el próximo jueves. Una victoria de Vélez le pondría pimienta al campeonato y daría alas a un equipo que tres fechas atrás, cuando sumó la eliminación de la Supercopa y tres derrotas consecutivas, parecía liquidado. Sin embargo, un empate sería negocio para los dos si los escoltas no se imponen en sus compromisos. Racing ya dejó dos puntos en el adelanto del viernes.

Diego Maradona, después del encuentro, viajará a Inglaterra para dar su conferencia en Oxford. Un helicóptero lo trasladará desde un campo aledaño a la Bombonera hasta Ezeiza para tomar el vuelo de las 22.15, dos horas y cuarto después del minuto 90 del partido. Diego estará de regreso el miércoles, se asegura.

Uno de los escoltas y flamante semifinalista de la Supercopa visita a Ferro. A Caballito va River con todo su potencial, ya que esta vez Ramón Díaz no le dará descanso a Francescoli: ni Ortega. Independiente, próximo rival de River en el torneo Continental, recibe a Argen-

tinos en Avellaneda. La fecha se completa con los partidos siguientes, todos desde las 16: Gimnasia-Belgrano, Huracán-Estudiantes, Gimnasia de Jujuy-Español y Newell's-Banfield.

## Atlanta sigue en lo más alto

Atlanta se impuso 1-0 a Los Angeles y alcanzó el liderazgo del Nacional B que comparte con Huracán de Corrientes, que había empatado en su visita a Instituto el viernes por la noche. Ambos punteros tienen 29 unidades seguidos por Rafaela con 28 e Instituto con 25.

En los encuentros de ayer por la decimocuarta fecha hubo estos marcadores: Chacarita 1 Unión 2, Brown 0 All Boys 0 y Atlético 1 San Martín 1 en el clásico tucumano. El viernes en los seis adelantos hubo estos marcadores: Instituto 2 Huracán 2, Quilmes 0 Arsenal 1, Godoy Cruz 1 Talleres 0, Rafaela 1 Central Córdoba 0, Douglas Haig 1 San Martín de San Juan 0, Gimnasia y Tiro 2 Deportivo Morón 2. La fecha se completa hoy, desde las 11 con el partido entre Chicago y Tigre que televisará Canal 9.

En Primera B, Sarmiento venció 3-2 de visitante a Defensa y Justicia y alcanzó en la punta a Italiano que empató 1-1 con Cambaceres, ambos con 28 unidades. Los otros partidos de la fecha 13 terminaron así: Tristán Suárez 2 Laferrere 1, Estudiantes 1 Armenio 1, Defensores de Belgrano 1 El Porvenir 2, Colegiales 1 Talleres 0, Temperley 2 Almagro 0, Dock Sud 1 Argentino de Quilmes 1, Argentino de Rosario 3, Defensores Unidos 1.

## Replay de Wimbledon

Pete Sampras y Boris Becker reeditarán la final del Abierto británico que ganó el norteamericano en la definición del torneo de tenis de París Bercy. Sampras derrotó a Jim Courier por 6-4, 4-6, 6-3 mientras que el alemán Boris Becker venció al sudafricano Wayne Ferreira por 6-2, 6-1 en la otra semifinal del certamen.

## Ganó el Madrid

Con un gol de penal de Michel a 5 minutos del final, Real Madrid venció 3-2 a Real Sociedad en el único partido adelantado de la undécima fecha de la Liga de fútbol español. Raul y Laudrup adelantaron a los locales pero De Pedro e Idiákez consiguieron el inesperado empate transitorio de los donostiarras. La fecha se completa hoy con los partidos entre Zaragoza-Atlético de Madrid, La Coruña-Español, Valencia-Compostela, Athletic Bilbao-Celta, Betis-Tenerife, Mérida-Sporting, Rayo Vallecano-Racing, Oviedo-Albacete, Valladolid-Sevilla y Barcelona-Salamanca. Las novedades de la Liga son el retorno de Simeone al puntero Atlético tras su suspensión y la titularidad en el Tenerife de Latorre, a quien tenían casi olvidado.

## Batistuta ante Chamot

Dos argentinos y seleccionados protagonizarán el partido más importante de la novena fecha del fútbol italiano. Fiorentina recibe a Lazio y José Chamot deberá marcar a Gabriel Batistuta. El delantero vendrá mañana para incorporarse a la selección mientras que Chamot no fue autorizado por su club. La fecha se completa con Sampdoria-Inter, Torino-Napoli, Cremonese-Parma, Milan-Cagliari, Roma-Padova, Bari-Atalanta, Udinese-Juventus y Vicenza-Piacenza. Son líderes Milan y Parma con 17 puntos y los siguen Lazio con 16 y Napoli y Fiorentina con 15.

## Finalísima en Uruguay

Ante 75 mil personas que colmarán el estadio Centenario de Montevideo, Peñarol y Nacional deciden esta tarde el torneo Clausura del fútbol uruguayo. Si gana Peñarol se consagrará campeón de la temporada ya que ganó el Apertura. Si vence Nacional deberán enfrentarse en partidos de ida y vuelta para consagrar al campeón uruguayo. Esta tarde no puede haber empate. Su estuvieran igualados en los 90 minutos habrá penales. De todos modos, ninguno de los dos estará clasificado para Libertadores que surgirá de una Liguilla posterior.

## Primero de los Bulls

Comenzó la NBA con una victoria de Chicago Bulls sobre Charlotte Hornets por 105-91. El resto de los marcadores fueron estos: Atlanta Hawks 106 Pacers 111, Celtics 100 Bucks 101, Pistons 100 Knicks 106, Cavaliers 88 Orlando Magic 99, Bulls 103 Filadelfia Sixers 105, Spurs 97, Mavericks 103, Houston Rockets 110 Warriors 92, Nets 79 Toronto Raptors 95, Superonics 94 Utah Jazz 112, Blazers 80 Grizzlies 92, Clippers 112 Suns 102, Lakers 98 Denver Nuggets 96 y Sacramento 95 Minnesota 86. Entre anoche y hoy se disputa la segunda fecha.

## Tabla de posiciones

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
San Lorenzo	24	13	7	3	3	26	15
Boca	23	11	6	5	0	12	6
Vélez	23	12	7	2	3	16	11
Racing	22	13	6	4	3	18	13
River	21	12	5	6	1	13	9
Lanús	20	12	5	5	2	14	9
Gimnasia	17	11	4	5	2	11	10
Gimnasia J	17	12	5	2	5	19	21
Platense	17	13	4	5	4	12	12
Huracán	16	12	4	4	4	13	17
Rosario	15	12	3	6	3	12	13
Español	14	12	3	5	4	9	10
Newell's	14	11	3	5	3	16	19
Colón	13	13	3	4	6	11	13
Independiente	13	11	2	7	2	10	10
Ferro	12	12	2	6	4	15	16
Argentinos	11	12	3	3	6	12	14
Estudiantes	8	12	1	5	6	12	15
Banfield	8	12	1	5	5	11	16
Belgrano	5	12	0	5	7	6	17



Mientras es juzgado e

# UN CORLEONE

"Si la mierda fuera poesía, Don King sería Shakespeare", promotor anónimo.

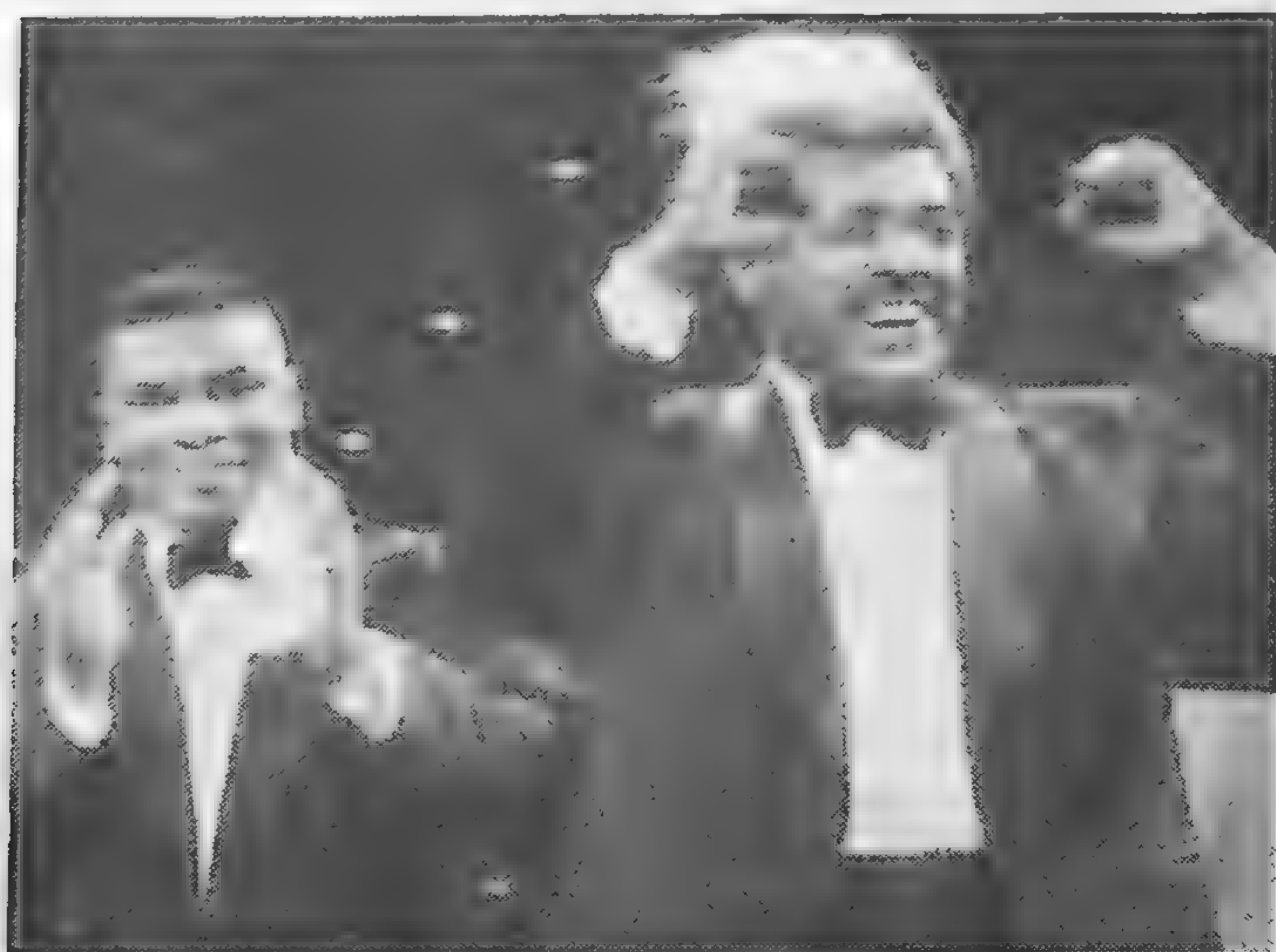
(Por Ezequiel Fernández Mores) Don King, el hombre que reinventó el boxeo moderno, con sus millones y su sangre a cuestas, no pudo saltar anoche sobre un ring de Las Vegas. Preocupado por el juicio que puede enviarlo a la cárcel en Nueva York, King desatendió la segunda pelea que debía celebrar anoche Mike Tyson desde su salida de la prisión. Y Las Vegas fue anoche una fiesta para su odiado competidor, Bob Arum, organizador del combate que sí sostuvieron en cambio los pesados Evander Holyfield y Riddick Bowe, en el Caesar's Palace. La sospechosa cancelación de la pelea de Tyson y el juicio de Nueva York (ver aparte) parecen anunciar según muchos la caída de su imperio. Se trata de un imperio que él construyó esquilmando a sus pupilos, corrompiendo a políticos y periodistas y amenazando a sus competidores.

El promotor del peinado erizo es simplemente la cara más visible del deporte más expuesto del planeta. Porque el boxeo, su tendal de medio millar de muertos y cientos o miles de lesionados cerebrales, es un show business como cualquier otro. Claro que se trata de "un show business con sangre", como bien dice el escrito de

"¿Dónde puede un notorio rufián aplastar la vida de alguien, pasar por la cárcel y aun así levantarse y acceder a la fama y fortuna?", es la traducción aproximada de la leyenda publicitaria del libro de Jack Newfield que acaba de aparecer en Estados Unidos. El autor responde desde el título: "Only in America". La obra es una mirada impiadosa a su país y al mundo del boxeo a través de la vida de Don King, el promotor del cabello erizado, relaciones con la mafia, autor de dos asesinatos y que ahora es juzgado en Nueva York por no respetar un contrato.

Bud Schulberg. El hombre que más apuesta a la caída de Don King es el periodista Jack Newfield. Su libro "Only in America", desde hace pocos días en venta en Estados Unidos, ofrece la peor de las caras del promotor. Desde sus dos asesinatos hasta los 45 arrestos que sufrió entre 1951 y '66, cuando manejaba las apuestas clandestinas en Cleveland. Pero más que una biografía de King, el libro de Newfield explora como pocos otros las miserias del boxeo moderno. A su lado, films como "Torro salvaje", de Martin Scorsese, son una novela infantil. El libro de Newfield exhibe a través de King el desfile impúdico de bribones disfrazados de abogados, empresarios y dueños de hoteles, todos peleándose por un pedazo de boxeador. Un club de buena gente que, como dice algún personaje, hacen que "el boxeo sea la única jungla en la cual los leones (los boxeadores) le temen a las ratas".

Tres años encarcelado por el homicidio de Sam Garret, en 1966, King aprovechó el tiempo para leer a Marx, Hitler, Shakespeare, Adam Smith y Martin Luther King, entre otros. Y fue su amigo, el músico Lloyd Price —a quien luego también terminaría engañando— quien lo convenció de que regresara al mundo del boxeo. Debutó organizando una exhibición de Muhammad Alí a bene-



Don King saluda como un boxeador triunfante.

El que da y recibe los golpes es Mike Tyson, en segundo plano.



King entre Peter McNeeley y Mike Tyson, en Las Vegas.

Presentación del bochornoso retorno del campeón pesado.

EN NOVIEMBRE

Videoteca/30 regala

## Hombre al mirando al sudeste

Una película de Eliseo Subiela



Página/30



Nueva York, su biografía se agota en Estados Unidos

# MENTRE LAS CUERDAS

zio de un hospital. Pero el hospital cerró y casi todo el dinero del festival fue para su bolsillo. King observó que los mejores pesos pesados de aquellos años "eran casi todos negros. Pero que todas sus peleas eran organizadas por promotores blancos. Y el discurso racial -su eterno duelo ante la prensa, sus pupilos y los aficionados- le permitió llevar al insólito escenario de Zaire, el corazón del África negra, aquel combate de 1974 entre Ali y George Foreman. Abandonado por Ali y amenazado por la hermandad musulmana (ver aparte), King revivió entonces convenciendo a la cadena ABC para montar un campeonato de boxeadores sólo norteamericanos. El año tuvo gran éxito, pero terminó en otro recordado escándalo, con denuncias comprobadas de sobornos a la revista *The Ring* ("La Biblia del boxeo") para que falsificara sus rankings y también a un famoso periodista de *Sports Illustrated*, además amenazas contra promotores y boxeadores de la competencia.

La segunda resurrección de King, en realidad su época de oro, ocurrió entre 1978 y 1990, cuando controló con la doble función de promotor y manager a casi todos los diez mejores pesos pesados del mundo. Abandonaba al derrotado y se abrazaba al nuevo campeón, con absoluta naturalidad, pues todos estaban bajo su dominio. A una pelea, por ejemplo, llegó en la limusina de Joe Frazier, entonces campeón. Pero se fue del ring en la limusina de Foreman, el nuevo campeón. "Mi regla -dijo una vez el propio King- es cogerte al boxeador antes de que él te coja a vos." Así lo sufrió en carne propia otro ex gran campeón como Larry Holmes. "Don fue mi socio automático. Después de cada pelea él decía: 'Aquí está el dinero, diez dólares para vos, veinte para mí'. Yo hice un montón de dinero, sólo que jamás llegó a mis manos."

Sus presentaciones más notables, sin embargo, fueron a través de Tyson. Conquistándolo primero en 1980 y adueñándose otra vez de su vida desde marzo pasado, cuando Tyson salió de la cárcel. La descripción que hace Newfield sobre la primera conquista de Tyson por parte de King es impresionante. Reconstituyendo cada etapa del proceso. Newfield muestra cómo King comenzó a seducir a Tyson en pleno entuerto del anterior manager de un campeón que ya era una mina de oro. Utilizó una carta antisemita para que

## Los amigos del crimen

(Por E.F.M.) Un periodista preguntó una vez si Don King tenía realmente "vinculaciones con el crimen organizado". "King -le respondieron- no tiene vinculaciones con el crimen organizado. El es el crimen organizado."

Otra anécdota cuenta que el viejo rockero James Brown le dijo una vez que por su forma de hablar King parecía un hombre de la mafia. Y cuando King le consiguió 100 mil dólares en sólo dos horas y fuera del horario bancario, Brown le agregó: "Ahora no tengo dudas, tú eres de la mafia".

Las conexiones mafiosas de King, especialmente con Michael Franzese, fueron comprobadas por el agente del FBI, Joe Spinelli, con datos sobre citas, lugares, día y hora.

El misterio sobre las conexiones de King también se extiende al nuevo control del promotor sobre Tyson, especialmente si se tiene en cuenta la nueva fe musulmana del boxeador. Ya cuando King quiso adueñarse de Muhammad Ali, también musulmán, miembros de la comunidad musulmana amenazaron una vez de muerte al promotor y en otra ocasión le dieron una paliza en un hotel de Bahamas. Pero King, fiel a su genio, contó que dos de los cuatro hombres que lo castigaron fingieron aplicar golpes duros y convencieron a sus amigos de que la golpiza ya era suficiente. "Yo sabía lo que podía pasar y les había dado unos dólares para que me pegaran poco", contó el hombre

la entonces esposa de Tyson (la actriz Robin Givens) comenzara a desconfiar del otro manager (Bill Cayton). La Givens también aprovechó el momento para empezar a saquear la cuenta bancaria de Tyson, sedó a su esposo gracias a un psiquiatra cómplice. Lo humilló en el programa de Barbara Walters. Fue el final. Tyson cayó rendido a los pies de King, su nuevo promotor. Pero el campeón más joven en la historia de los pesados ingresó después en la inevitable crisis de fama y dinero. Y su caída estaba a la vista de todos, menos de King que, según Newfield, no hizo nada para evitar la catástrofe. Newfield pone incluso en duda la habilidad económica de King. Sin él, Tyson ganó 48,5 millones de dólares en 8 peleas. Y con él ganó 29 millones de dólares también en 8 peleas. Pero además, con King Tyson perdió la corona, su dinero y su libertad, pues poco después llegó la violación y la cárcel.

Como había hecho antes con otros campeones, King no salió derrotado la noche en que Tyson perdió su corona ante Buster Douglas, en 1990 en Tokio. "Douglas también tiene contrato conmigo, así que esta noche no puedo perder", le dijo a quien estaba esa noche a su lado, el millonario Donald Trump. Douglas, sin embargo, se rebeló y optó por negociar su primera defensa del título con otro hotelero de Las Vegas, Steve Wynn, propietario del Mira-

ge. La batalla por el control del nuevo efímero campeón fue memorable y se dirimió en la justicia. Indignado por las maniobras cada vez más repugnantes de King, Wynn llegó a decirle: "Tú eres un mentiroso, un ladrón chupapija... Estás extinguido como los dinosaurios". El pronóstico, por fin, parecía cumplirse. Un agente del FBI, Joe Spinelli, se infiltró en el submundo del boxeo simulando ser un promotor y llegó a tener evidencias concretas sobre las conexiones de King con la mafia (ver recuadro). Pero sus pruebas no resultaron suficientes, como tampoco las del ex empleado de la Don King Productions, Joe Maffia, quien presentó comprobantes sobre la forma en que King sacó dinero de las cuentas de Tyson para pagar gastos personales y de su familia.

El dinosaurio de King, sin embargo, volvió a resucitar sólo horas después de que Tyson quedó libre en marzo pasado, tras tres años de cárcel. Lo llevó a su residencia, le jugó, como siempre la carta racial ("los dos fuimos a la prisión por culpa de los blancos") y le mostró 75 millones de dólares. La cancelación de la pelea de anoche y el juicio de Nueva York podrían marcar ahora el definitivo final. Pero nadie se anima a comenzar la cuenta. Arriba del ring hay reglamentos. Pero abajo existe la ley de la selva. Y allí, King, como dice su apellido, se siente el verdadero rey.

## El heredero de Alejandro

(Por E.F.M.) Un jurado compuesto por nueve mujeres (seis blancas, dos negras y una hispana) y tres hombres (los tres blancos) podría condenar a Don King a una pena de hasta 45 años de cárcel y una multa de 2,25 millones de dólares. Esto podría ocurrir si King, de 64 años, es encontrado culpable de evasión fiscal y fraude contra la compañía de seguros Lloyd's, a la que presentó facturas falsas, según lo admitió el mexicano Julio César Chávez, un ex protegido del promotor, hoy en picada. "Ya sobreviví a tres escándalos, querido", le dijo King días atrás a un periodista. "(Richard) Nixon, que era un estadista, el presidente de Estados Unidos, no aguantó siquiera el primer juicio", dijo. Ante la justicia de Nueva York, King tiene como abogado justamente a un ex defensor de los funcionarios de Nixon durante el escándalo del Watergate, Peter Fleming.

El abogado se jacta de haber logrado por el momento algo imposible: que King se mantenga callado por el tribunal. No debe ser fácil para el hombre que en uno de sus últimos discursos improvisó la siguiente arenga: "Tengo el espíritu de Pancho Villa y de Emiliano Zapata. Desde Napoleón... mejor, desde que Alejandro el Grande marchó con sus elefantes contra Roma no existe un vencedor como Don King". El libro del periodista Jack Newfield lleva por título una frase célebre del propio King. El mismo admite que "only in America" (sólo en Estados Unidos) puede existir un personaje como él.

Where can a  
notorious  
hustler  
stomp out  
a life, do time,  
and still rise  
to fame  
and fortune?



ONLY IN  
AMERICA

THE LIFE AND CRIMES OF  
DON KING  
JACK NEWFIELD

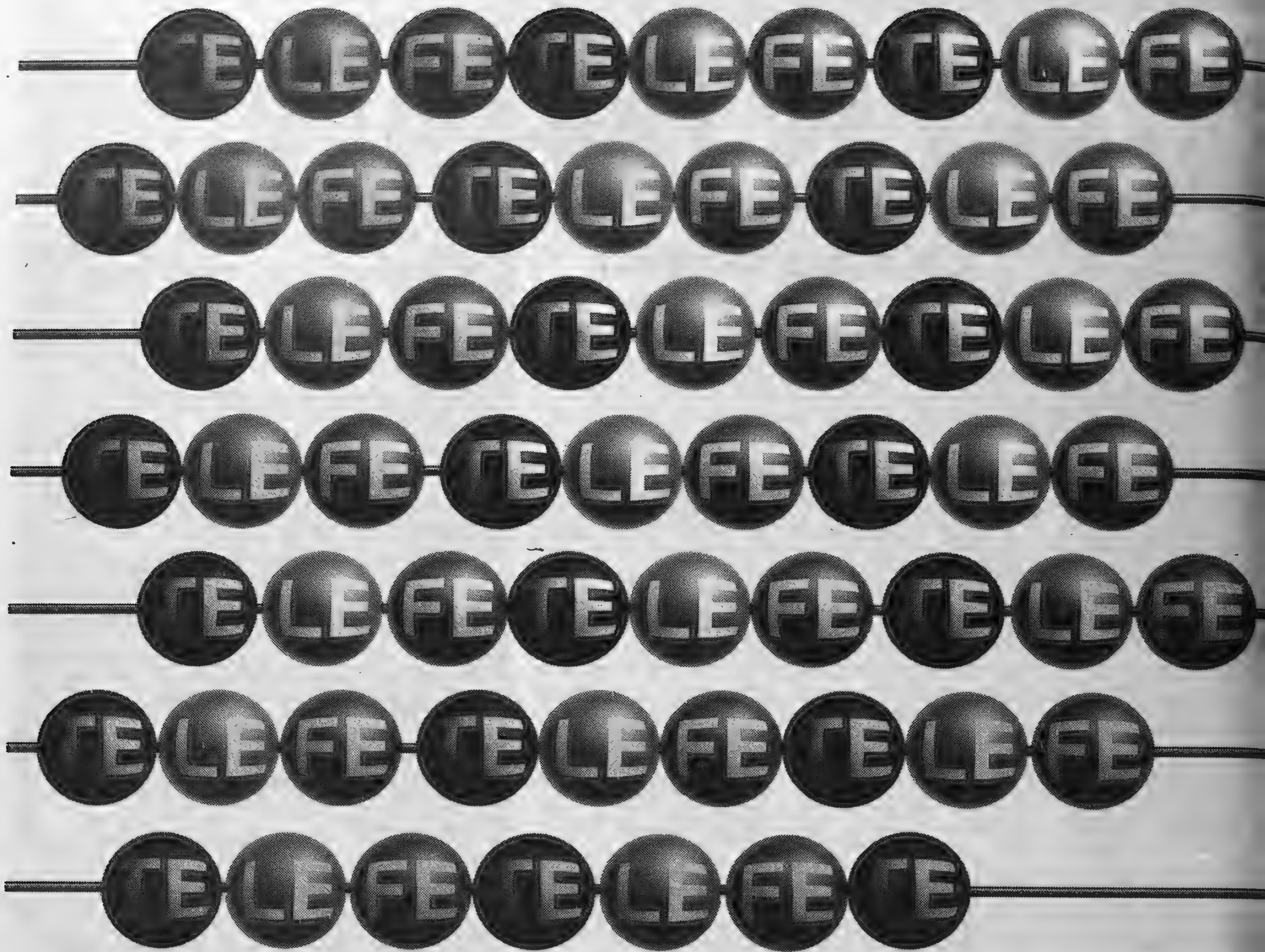
WILLIAM MORROW  
At Bookstores Nationwide

Aviso del libro de Newfield que apareció en diarios norteamericanos. Vida y obra de Don King en las páginas, aunque con el afiche basta.



Tyson fue "capturado" por King en el velatorio de su ex manager.





# CUMPLIMOS 61 MESES PRIMEROS EN EL RATING. Y SEGUIMOS SUMANDO, JUNTOS.

El mes pasado festejamos nuestros primeros cinco años a la cabeza del rating tirando la casa por la pantalla.

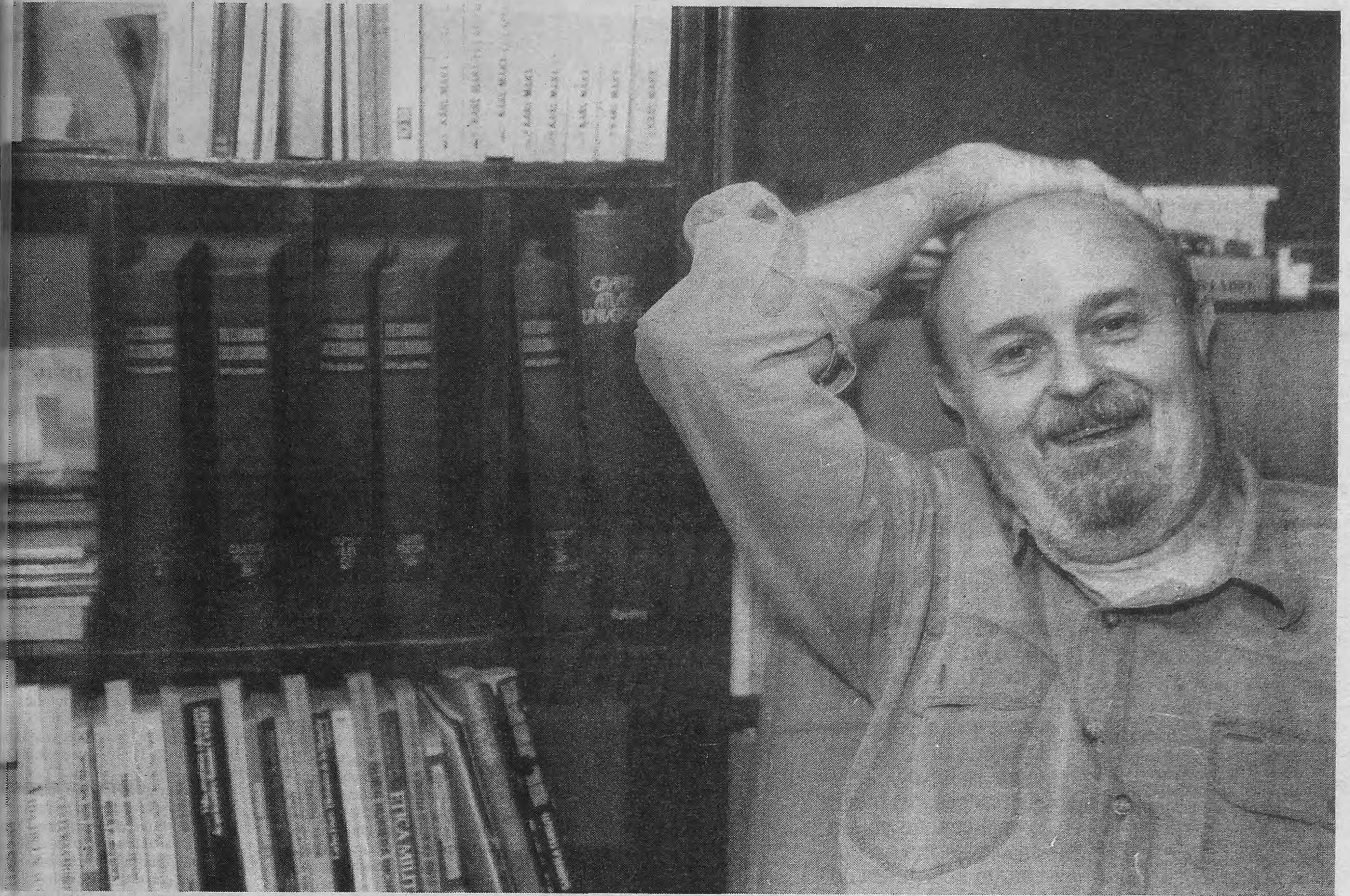
Pero usted y nosotros sabemos que, mes más, mes menos, esto del

	IPSA MAP	MERCADOS Y TENDENCIAS	IBOPE
<b>TELEFE</b>	<b>13.4</b>	<b>13.1</b>	<b>11.6</b>
CANAL 13	9.6	9.2	8.6
CANAL 9	7.1	7.8	6.7
AMERICA 2	1.7	2.1	2.5
ATC	2.0	2.2	2.0

Rating promedio 1 al 29 de octubre de 1995.  
Hogares apertura a cierre. Lunes a Domingo.

rating va más allá de lo que se puede medir. Lo que hay entre nosotros es puro sentimiento. Ese es el secreto. Imponderable y enorme. En fin, sentimos más juntos que nunca.





Osvaldo Soriano

Anticipo: el nuevo libro de Osvaldo Soriano

# LA HORA SIN SOMBRA

El miércoles próximo la editorial Tesis-Norma distribuirá en todas las librerías del país "La hora sin sombra", la nueva novela de Osvaldo Soriano, autor de "Triste, solitario y final", "No habrá más penas ni olvido", "Cuarteles de invierno", "A sus plantas rendido un león", "Una sombra ya pronto serás" y "El ojo de la patria". Los libros de Soriano han sido traducidos a dieciséis idiomas (algunas de las tapas, en las páginas 30 y 31) y el volumen de relatos "Cuentos de los años felices" es el libro extranjero más vendido en este momento en Italia. Dos de sus novelas fueron llevadas al cine por Héctor Olivera y el año próximo el joven realizador Ciro Capellari filmará "El ojo de la patria" en la Argentina y en Europa. Lo que sigue es una selección de fragmentos de "La hora sin sombra", que **Página/12** publica hoy en exclusividad.



Hace tiempo que no puedo pensar con claridad. Algo me zumba en la cabeza como un moscardón encerrado y me confunde la memoria. Me llevó un buen rato entender lo que la enfermera me decía por teléfono. Mi padre se había escapado del hospital vestido con la ropa de un roquero al que habían internado por caerse del escenario. El médico de guardia dio aviso a la policía, pero no habían vuelto a tener noticias de él. ¿A dónde quería llegar? ¿De dónde sacaba fuerzas si se estaba muriendo?

Me encerré en la pieza del hotel y no pude dormir en toda la noche atormentado por el zumbido en el oído. Lo imaginé pidiendo monedas para el colectivo, como en los tiempos en que volvió del exilio y no conseguía trabajo. A veces le daba plata para que pudiera comer, pero se la gastaba en cigarrillos y en los desarmaderos de la calle Warnes buscando piezas para armar un viejo Torino que había encontrado tirado en un baldío. Siempre metía los pies donde no debía: al darse

cuenta de que su esplendor era cosa del pasado empezó a frecuentar mujeres viejas que lo mantenían un tiempo y después lo echaban a la calle.

Hace un mes vino a decirme que el coche estaba listo, que podíamos salir a la ruta, yo a escribir mi novela y él a retomar sus conferencias sobre historia en los pueblos de la provincia. Pero ya estaba enfermo. Tenía dolores en la barriga, cagaderas y apenas se podía sentar. Lo acompañé al hospital y al salir de la consulta el médico me hizo un gesto como diciendo "está listo". No sé si él se dio cuenta. Llovía a cántaros y mientras corríamos hacia la parada del colectivo recordé el lejano día en que se apareció en casa de mi madre con un Buick flamante que se había ganado en la ruleta. En esa época yo soñaba con escribir relatos de viajes a la manera de Jack London y Ambrose Bierce y empecé a acompañarlo en sus giras por las provincias como representante de las películas de la Paramount. Ese fue el verdadero fin de

**INSTITUTO PLATERILLO** A-947  
 PROFESOR  
**BERNARD AUCOUTURIER**  
 Bienvenido nuevamente a la Argentina, agradeciendo su mirada en nuestra tarea.  
 Nazca 4966, Cap. - Tel. 571-9124  
 Terrada 3080/3073, Cap. - Tel. 502-8383 / 4801

**TRABAJO CORPORAL**  
 un espacio donde poner el cuerpo en movimiento  
 TÉCNICAS DE EXPRESION, CORRECCION DE POSTURAS Y DISTENSION  
 Claudia Alberotanza  
 864-6167

**Instituto de Enseñanza Superior "Juan B. Justo"**  
 Secretaría de Educación M.C.B.A.  
 ÚNICA EXPERIENCIA PEDAGÓGICA FUNDADA POR UNA INSTITUCIÓN DE CARÁCTER COOPERATIVO-COMUNITARIO  
**Abierta la Inscripción. Ciclo Lectivo 1996.**  
 Jardín - Primaria - Secundaria - Profesorados  
**Lascano 3840 • 639-3981**



mi niñez y era tan dichoso que me hubiera resultado imposible imaginarlo como me dicen que está ahora, recién operado de un cáncer, huyendo con las tripas al aire.

Siempre estuvo en el sube y baja. No intentó hacerse rico ni famoso, pero en los años del peronismo construyó una fabulosa ciudad de cristal que después fue arrasada a cañonazos por la Revolución Libertadora. Mi madre lo dejó cuando yo era chico y se fue a vivir con un bodeguero de Mendoza. Tengo muy pocos recuerdos de ella porque no volví a verla y murió al poco tiempo. Mi padre vino a buscarme a la plaza donde estaba jugando y me dijo que necesitaba hablarme. Tenía el aire solemne de un capitán de barco perdido en la tempestad. Me sentó en el caño de la bicicleta y mientras pedaleaba contra el viento me dijo al oído que tenía que viajar a Mendoza para enterrar a mamá. Esa noche la pasamos en vela, llorando abrazados mientras mirábamos sus retratos en viejas revistas de modas y al fin acepté llevarme con él.

Empecé con mi padre en fuga y quise encontrarlo antes de que se muriera. Es él quien tiene la llave de esta historia. Entre tanto debo improvisar, inferir, revolver en mi memoria, apelar a la intuición. Se escapó del hospital Argerich y quizás se subió a un colectivo de los que atraviesan el puente Avellaneda. Algunos van hasta el cruce de Alpargatas y ahí un tipo con las mañas de mi padre, aunque no le quede más que una gota de sangre, puede conseguir que algún camionero lo lleve hasta Mar del Plata. Mi olfato me dice que rebobina la película de su vida con la ilusión de verla de nuevo, detenerse en los mejores momentos y saltarse los peores. Va en busca de su juventud perdida, camina por la rambla como en los años en que el tío Gregorio era detective en el casino y la chica que después iba a ser mi madre posaba en la escollera para una marca francesa de trajes de baño.

\*\*\*

Mi padre nunca quiso tener domicilio fijo y como era un apasionado de las películas se metió de representante en la Paramount. Iba de pueblo en pueblo, del desierto a la selva, del calor a la nieve. Era como si caminara delante de sus propios pasos, aunque quizás no hacía más que huir de ellos. Tenía hormigas en los pies y no estuvo con mi madre ni siquiera el día de mi nacimiento.

Recuerdo como si fuera ayer el día que regresó de Chile. Mi madre daba una fiesta para sus amigas y de pronto tocó el timbre. Traía un cigarro enorme que dejaba aureolas de humo a su alrededor; estaba espléndido con un sobretodo de pelo de camello, sombrero marrón, traje cruzado y zapatos relucientes. No le faltaba más que ponerse a repartir puros y prenderlos con bi-



"Siempre estuvo en el sube y baja. No intentó hacerse rico ni famoso, pero en los años del peronismo construyó una fabulosa ciudad de cristal que después fue arrasada a cañonazos por la Revolución Libertadora. Mi madre lo dejó cuando yo era chico y se fue a vivir con un bodeguero de Mendoza. Tengo muy pocos recuerdos de ella porque no volví a verla y murió al poco tiempo."

lletes de mil. Fue a besar a mi madre, aunque eso era asunto concluido y al verme abrió los brazos y me levantó hasta cerca del techo. "Mañana te lo traigo", le dijo a mi madre. Subimos a un Buick flamante que lo esperaba en la puerta y tardamos una semana en volver.

Ibamos de un cine a otro y creo que esos fueron los días en que más cosas aprendí. Me compraba una caja de maní con chocolate y ni bien se apagaban las luces me dejaba en la primera fila para que nadie me tapara la pantalla. Se iba a la cabina, pero yo sabía que no se olvidaba de mí porque en algún momento de la función el Corsario Negro aparecía en la pan-

talla tapando las otras imágenes. Era la señal convenida para que fuera a reunirme con él. Apoyaba el alfiler de la corbata sobre la lente del proyector y lo que yo veía en la pantalla era la sombra del Corsario. Ocurría tan rápido que los espectadores no alcanzaban a protestar y yo salía al pasillo oscuro apenas marcado por las luces en el suelo. Subía la pendiente caminando hacia atrás para mirar la última escena y despedirme de los personajes. Así descubrí los besos apasionados y el inolvidable instante en que Frankenstein toma conciencia de que los monstruos son los otros. Años más tarde mi padre me contó que la primera película que había visto en su vida fue el Drácula de Bela Lugosi y que durante mucho tiempo su mundo había sido denso y sombrío como aquella cinta. Desde entonces me pregunté si no nos parecemos a las primeras historias que nos cuentan, si acaso las cosas no son tan simples como eso.

Al tercer día de andar por los cines hubo un apagón en el centro. Serían las seis de la tarde en invierno y el tránsito empezó a taponarse detrás de tranvías y trolebuses paralizados. El gerente de la sala comentó que "los peronchos" habían hecho saltar las torres eléctricas. El cine quedó a oscuras y la gente empezó a chiflar y a buscar la salida a los tropezones. A mí me invadió un pánico profundo, me puse a llorar tan fuerte y con tanta congoja que de pronto por el megáfono salió la voz de mi padre. No explicó lo que pasaba, ni siquiera se ocupó del público; sólo se dirigía a mí con voz pausada y densa. Me decía que me quedara tranquilo, que el Corsario Negro ya venía en mi ayuda. Y así fue que por segunda vez en pocos días se me apareció como por arte de magia. Traía una linterna y el fuego del puro brillaba delante suyo como la estrella que guía a los Reyes Magos.

—Ya pasó—me dijo al oído—. Acá

está el Corsario Negro.

\*\*\*

Casi ni se notaba el amanecer con tanta lluvia y el cielo encapotado. El ómnibus avanzaba bamboleándose y derrapando en la cortina de agua. Era un viaje inútil; resultaba imposible distinguir los árboles ni cualquier otro detalle que me permitiera identificar el sitio que buscaba. A mi lado iba un gordo grandote muy concentrado en la tarea de armar los juguetitos que vienen en los huevos Kinder. Llevaba tres cajas llenas y desde que salimos de Mar del Plata no paró de comerse el chocolate mientras abría las yemas de plástico con extrema cautela, como si se palpitara la sorpresa. Cada vez que descubría las piezas de un juguete nuevo lanzaba una exclamación de júbilo y se ponía a armarlo, a pegarle las calcomanías con los dedos húmedos de emoción. Lo hacía con una infinita paciencia, ajeno a los azotes del viento y los barquinazos del ómnibus. Si le tocaba uno repetido lo volvía a cerrar y se lo guardaba en un bolsillo. Tal vez me engañaba, pero parecía un tipo inmensamente feliz, un pibe que acaba de encontrar su primera novia, una pariturienta besando a la criatura, un camello llegando al oasis. Había apoyado el portafolios sobre las rodillas y a medida que terminaba el trabajo ponía un Simpson frente a un dinosaurio, un avión con un helicóptero, un cochecito delante de un oso hormiguero. Y así siguió todo el trayecto, con una leve sonrisa, mordiendo los labios, sudando a chorros. Ni siquiera aceptó un chicle que le ofrecí para sobrellevar las ganas de fumar. Movió apenas la cabeza y siguió en lo suyo hasta que sacó un carro romano con un gladiador y cuando terminó de montarlo se quedó dormido.

Para ir al baño tuve que hacer acrobacia, colgarme del techo y pasar las piernas por encima de los juguetes. Fui a golpearle la cabeza contra la carrocería porque el zumbido me tenía a mal traer. Al volver a mi asiento rocé una locomotora de la West Fargo y no pude impedir que se cayera al suelo. Por más que me agaché a buscarlo y me puse los anteojos, no pude encontrarlo y al rato ya lo había olvidado. Pasado el mediodía dejó de llover y entramos a un pueblo donde me pareció haber estado antes. Lo reconocí por el monumento a Castelli y las hileras de

acacias que bordeaban la avenida principal. El ómnibus entró en lo que había sido la estación del ferrocarril y se detuvo al borde del andén. El gordo se despertó sobresaltado, me pidió mil disculpas por cerrarme el paso y se puso a guardar los muñequitos y los coches de plástico en el portafolios. De pronto advirtió que le faltaba la locomotora y me miró como si yo se la hubiese robado. Le dije que se había caído, que si me dejaba salir al pasillo lo ayudaría a encontrarla. Se apartó y no bien bajaron los otros pasajeros me tiré al piso y la rescaté enseguida. Cuando me levanté le adiviné un relámpago de angustia en los ojos; tomó la locomotora con dos dedos como si fuera un diamante, la sopló y la limpió con la manga del saco que le iba demasiado ajustado. Ahí le volvió el alma al cuerpo, me dijo que se llamaba Esteban Carballo y me preguntó si también yo era comisionista. Vi que no me iba a ser fácil sacármelo de encima, pero daba gusto tenerlo cerca. Irradiaba una alegría plena, generosa y cuando le dije que era escritor casi me da un abrazo.

—¡Borges. Yo me leí todo Borges!—dijo.

\*\*\*

Isabel me dijo que no hablara, que iba a quedarse a mi lado, traería algo de comer y me acompañaría con una botella de vino. Con eso solo me sentí menos abandonado. Arrimé el cajón de sifones, entré dos sillas del patio y le pregunté si me permitía leerle algunos pasajes del libro que el gordo me había regalado. Me dijo que sí para darme el gusto, estaba acostumbrada a aguantar noches largas con tipos más aburridos que yo. ¿No era eso, acaso lo que me ponía celoso? Leí en voz alta el tramo en que aparece la tremenda mujer a la orilla del río: "Era feróz y soberbia, de ojos salvajes y espléndidos: había algo siniestro y majestuoso en su lento paso... Y en la quietud

## ARCHIVOS DEL PRESENTE

REVISTA LATINOAMERICANA DE TEMAS INTERNACIONALES

Director: Aníbal Y. Jozami

ESCRIBEN EN ESTE NÚMERO:

MICHEL ALBERT / JEFFREY D. SACHS / PAUL KRUGMAN  
JORGE CASTRO / EMILIO CÁRDENAS / ALIETO GUADAGNI  
SABSAY BLOCH / ZBIGNIEW BRZEFINSKI  
PIERRE DABEZIES / OTTO DE HABSBURGO / PEDRO MALÁN  
JUAN CARLOS DE PABLO / ALBERTO COLLAZO  
JORGE GLUNBERG / JOSÉ PABLO FEINMANN  
VITTORIO ORSI / IAN JOHNSTON

PRIMAVERA AUSTRAL 95

EN VENTA EN KIOSCOS Y LIBRERÍAS

SUSCRIPCIONES: FUNDACIÓN FORO del SUR  
FLORIDA 910 4º B (1005) BUENOS AIRES TEL/FAX: 312-5232 315-8908

### MACHU PICHU

17 Días

US\$ 1090 (cuotas)  
Aereos Aloj. Excurs.  
TE. 502 - 0137

### Guía de Estudios Universitarios 1996 y Terciarios

864 pág.  
por sólo  
\$ 29

Incluye Test de Orientación Vocacional.

**Sr. Educador: Anuncie en la Guía**  
Estamos agotando la primera edición. Ahora ud. puede aumentar su matrícula anunciando sus propuestas académicas en esta prestigiosa publicación.

SE AGOTA EN LOS KIOSCOS

LLAMENOS: 903-7294



OSVALDO SORIANO  
QUARTIERS D'HIVER



EDICIONES BSA



# Oswaldo Soriano



roman

## Une ombre en vadrouille

Grasset

—Use una jeringa nueva —le dije—, esa tiene veinte años.

—Sida tienen los maricones —me contestó y nos miró a los dos a ver si nos dábamos por aludidos.

Carballo pegó un alarido y empezó a golpear la cabeza contra la columna del torno que debía ser del tiempo de Rosas.

—¡Ejercicio ilegal de la medicina, Marinelli! —dijo Graciela que se había recostado en el marco de la puerta.

que envolvió repentinamente toda aquella tierra doliente, la selva inmensa, el cuerpo colosal de la fecunda y misteriosa vida parecía mirarla, penetrativo, como si contemplara la imagen de su propia alma tenebrosa y apasionada.

Me siguió con mucha atención, como si nunca en la vida le hubieran leído nada y el juego la entusiasma o fingió que la entusiasma. Levantó el libro de Tolstoi que estaba en el suelo y me recitó unos pasajes que tomó al azar. Más adelante, sin decirle de qué se trataba ni que era mío, probé con un par de páginas de las que había escrito en esos días. Por la cara que puso me di cuenta de que el relato funcio-

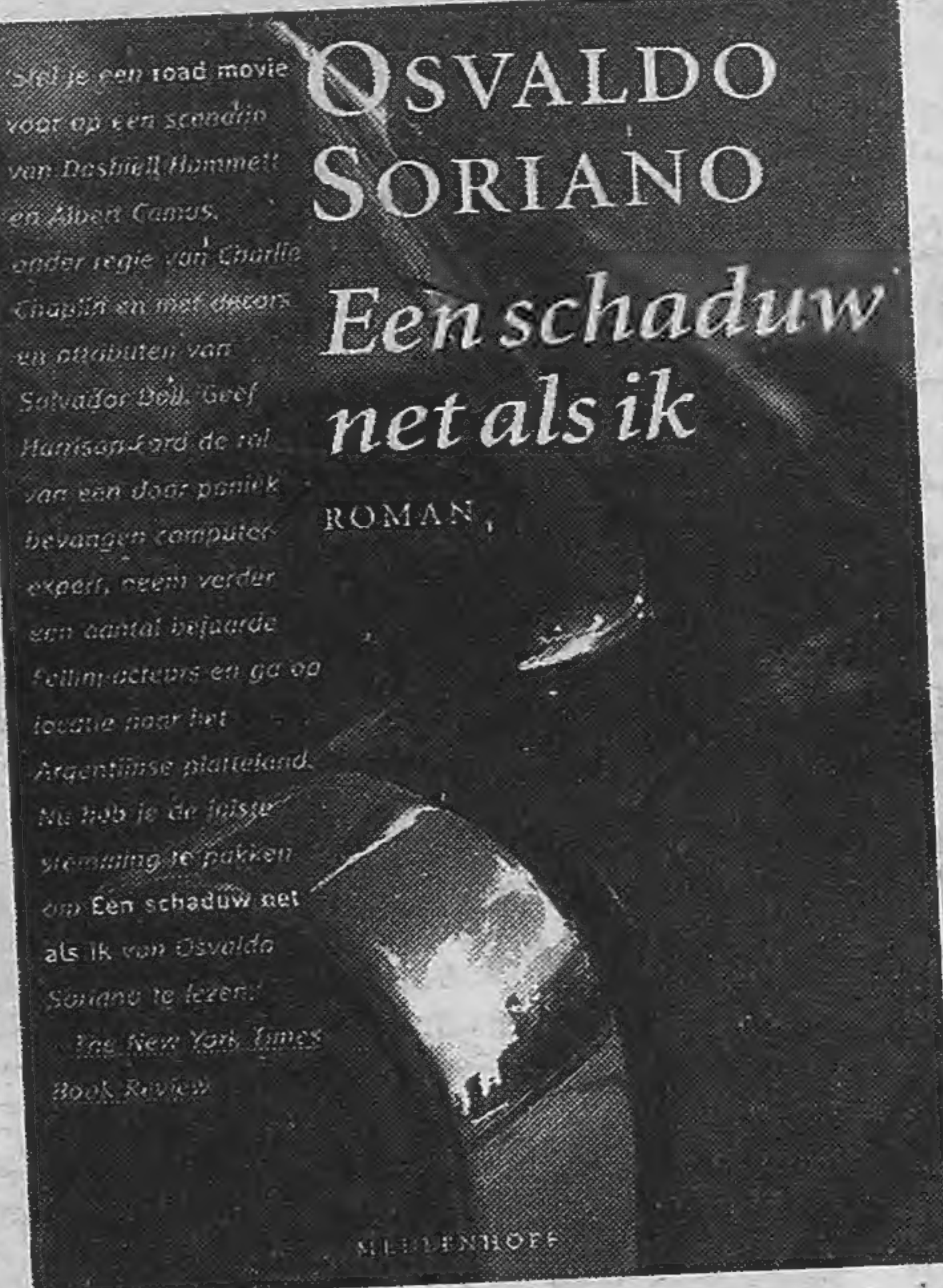
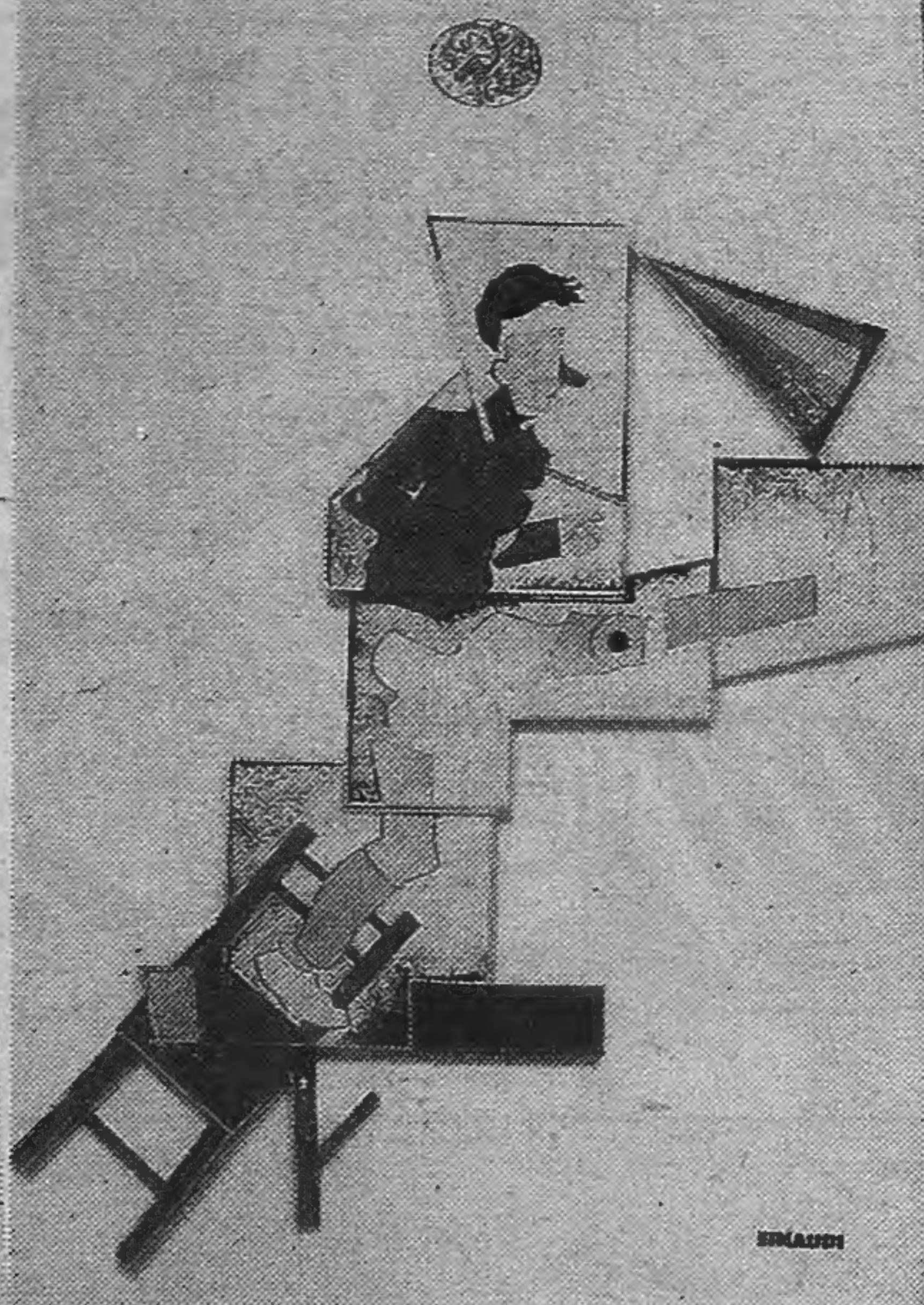
naba; al tratar de reconstruir lo perdido utilizaba flecos, retazos de lo que había sido la historia y así era mejor. Dejé el cuaderno tratando de imaginar qué pasaría cuando pudiera unir las dos secuencias que el azar había separado. Para darme ánimo abrí *El Quijote* en la parte de los molinos de viento e Isabel se sorprendió de que eso fuera todo, tan chiquito y tan cómico. Sería medianoche cuando en otra parte de la casa apagaron las luces. Isabel se sentó en un rincón recostada contra la pared y me pidió permiso para leerme una carta. La escuché con tanta pena como ella me había escuchado a mí: eran acordes gastados, confesiones y anhelos que tardaban menos tiempo en diluirse que la carta en llegar. Me dijo que era de una amiga que estaba posando en una playa de Brasil. Me llamó la atención que no mencionara cuál, pero aquella chica estaba empezando a pensar que la vida pasaba como un río torrencioso y la abandonaba en la orilla. Más adelante decía que los hombres le importaban menos que el pañuelo con que se sonaba la nariz, que no podrían hacerle daño.

Isabel quiso saber qué opinaba y lo primero que me salió fue decirle que no era el más indicado para hablar porque ella me gustaba mucho. Era extraño, pero no recordaba su cuerpo y el hecho de ir conociéndonos nos alejaba, nos creaba una distancia afectuosa que me impedía tocarla de la misma manera que el primer día, cuando no sabía nada de ella. Me dio un beso en la mejilla, me hizo prometerle que me acostaría temprano y volvió a su habitación. Pensé que quizá había venido a acompañarme para no tener que acostarse con Carballo, pero no era así. Estaba ahí porque yo la necesitaba.

\*\*\*

—Aguante que ya estamos —le di-

### OSVALDO SORIANO PENSARE CON I PIEDI



Oswaldo Soriano  
La resa del leone



EINAUDI TASCABILI

je y no bien se abrió la puerta empujé al dentista y le invadí la casa con el gordo a la rastra. Era un tipo de cuarenta y pico de años, sucio, con una resaca de varios días, que había estado durmiendo la mona. Ni siquiera se había tomado el trabajo de ponerse un pijama. Al otro lado del consultorio tenía una pieza con ropa y revistas despararradas por el suelo y una cama deshecha. Sobre la mesa de luz había una botella de whisky barato en la que no quedaba más que un trago y al lado del torno, donde estaba el vaso de plástico, vi un cigarrillo que se había consumido solo.

—¿Usted es el único dentista acá? —le pregunté por las dudas.

—Odontólogo —me corrigió—. Hay otro pero no se lo recomiendo.

Carballo se dejó caer en la silla y pidió otra vez que hicieran algo o que lo mataran. De la otra pieza llegó la voz de una mujer que gritaba:

—¡Marinelli, andá que ya abrieron! Tenía un acento extranjero, el tono de alguien que se baja a pasear por el puerto y se le hace tarde para volver al barco.

—Póngale anestesia —dije—. Qué espera.

El tipo hizo como si no me hubiera oído.

—A ver, abra grande —le dije a Carballo.

—¡Bernardo, el turco ya debe estar abierto!

—¡Déjame de hincar las pelotas Graciela que tengo un paciente!

Tomó el espejito, lo deslizó sobre la lengua del gordo y se calzó unos anteojos a los que le faltaba una patilla.

—¿Cuál es? —preguntó.

Carballo no tenía la menor idea. Le dolía y eso era todo lo que sabía. Señaló el lado izquierdo, levantó los hombros y se agarró al brazo del otro. Ese simple gesto los hizo trastabillar a los dos. Alcancé a atajarlos antes de que se cayeran al suelo y le dije que le diera un calmante de una vez por todas.

—¿No ve que no puede más?

Al borde del desmayo el gordo asintió.

—Sí, pero después no sé cuál es —dijo y sacó una jeringa toda mugrienta—. Hay gente que cree que es un chiste cuando el odontólogo saca una muestra por otra.

Dejó escapar una risita sin gracia, apoyó la panza sudada contra la boca de Carballo y se inclinó a mirar.

—Carajo, es un cráter —dijo—. Póngase ahí.

Le señaló el sillón junto al torno y se alejó trastabillando hasta la mesa.

—¡Andá al almacén, Bernardo! —gritó la mujer y se asomó a ver qué pasaba.

Me dio la impresión de que hacía años que estaban borrachos y encerrados y comprendí que me había equivocado, que el paisano me había señalado la cuadra de más arriba, donde debía tener el consultorio el otro dentista.

—Use una jeringa nueva —le dije—, esa tiene veinte años.

—Sida tienen los maricones —me contestó y nos miró a los dos a ver si nos dábamos por aludidos. Carballo pegó un alarido y empezó a golpear la cabeza contra la columna del torno que debía ser del tiempo de Rosas.

—¡Ejercicio ilegal de la medicina,

Marinelli! —dijo Graciela que se había recostado en el marco de la puerta.

Tenía puesto un pulóver y unas medias de licra llenas de agujeros, pero seguía en combinación. Intuí que eran viejos amantes, que tenían una historia sórdida y vieja como el mundo, pero lo que me urgía era que Carballo se calmara y pudiera sonreír otra vez.

—Vaya que lo espero —insistió y señaló al gordo—: nadie se muere por eso.

No me aguanté más y lo agarré del cuello, lo empujé contra la mesa y le tiré una piña igual a la que me había dado el tipo de la editorial. Abrió unos ojos enormes y empezó a chillar como un animal acorralado. Entonces a Graciela le agarró un ataque de nervios y todos nos pusimos a gritar como en un conventillo.

—Y bueno —me dijo el dentista—. Si es así se la voy a tener que sacar sin anestesia. Deme una mano.

Carballo sudaba a mares y estaba tan desgarrado que parecía un muñeco de carnaval. Entre los dos lo sentamos derecho y el tipo me pidió que le agarrara fuerte la cabeza.

—Guarda que a veces muerden —dijo y agarró una pinza grande como la de un plomero.

## colegio del pacífico

INSTITUTO HARTLEY SHANNON (A-840)



Abierta la inscripción de 1º a 5º año 1996  
Oro 2363 - Solicitar entrevista al 775-3341

Directores:  
Ariel Garbarz  
y Jorge Novello

FUNDACION  
TZEDAKA presenta

## CENTRO CULTURAL JOVEN

para el estímulo y el crecimiento

lunes 13 de noviembre - 20:30 hs.  
Hablemos de música... Reportaje público.  
bobby flores entrevista a fontova

martes 14 de noviembre - 20:30 hs.  
Cómo se hace cine en la Argentina.  
Un ejemplo: caballos salvajes  
Diálogo con marcelo piñeyro, leo sbaraglia  
y el equipo de producción. Proyección del making of la película.

lunes 20 de noviembre - 20:30 hs.  
Cómo se hace televisión en la Argentina.  
Un ejemplo: poliladron. Diálogo con adrián suar y su equipo.

martes 21 de noviembre - 20:30 hs.  
Cómo se hace un diario en la Argentina.  
Un ejemplo: página/12. Diálogo con el equipo de dirección.

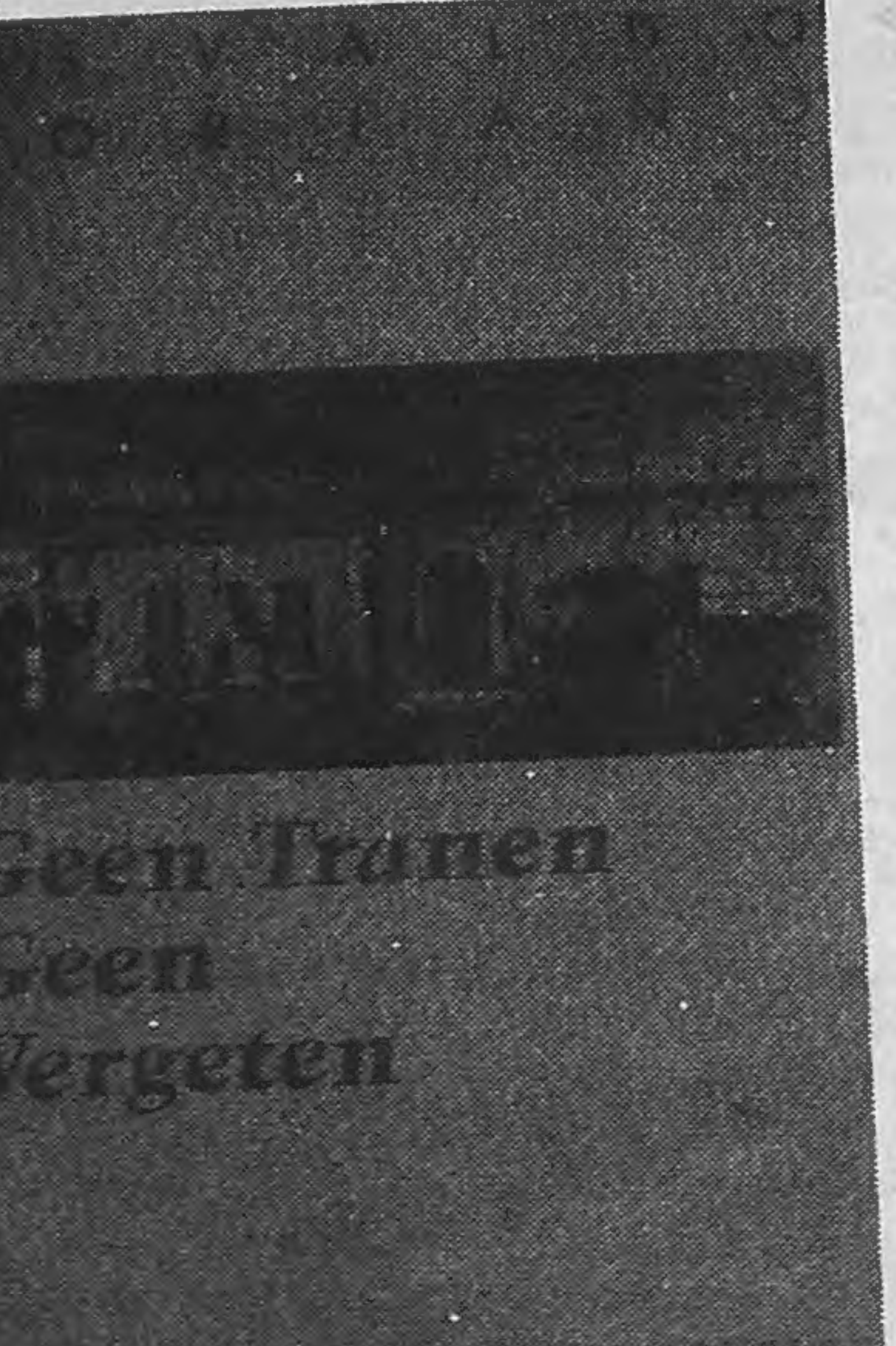
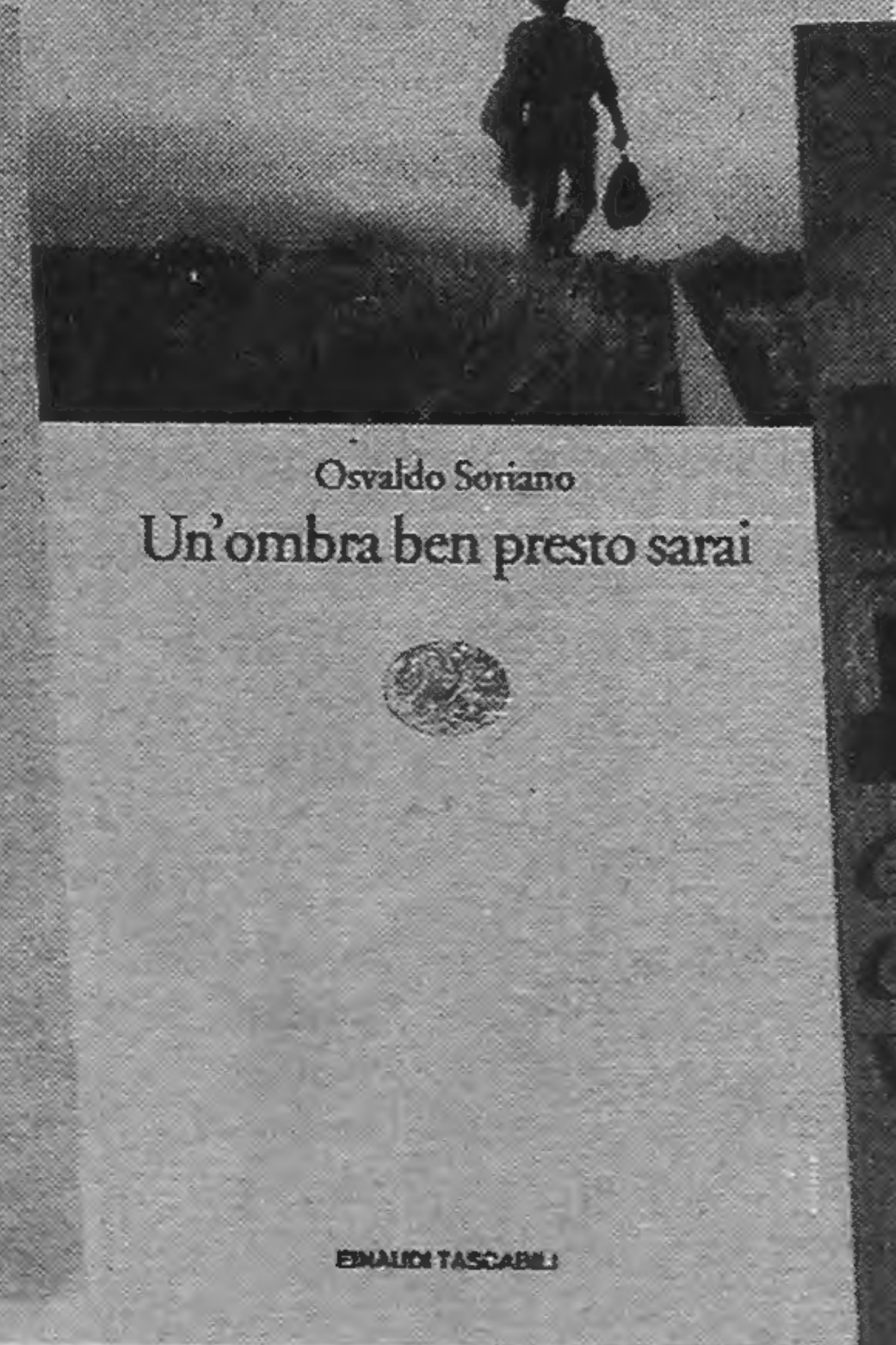
lunes 27 de noviembre - 20:30 hs.  
Hablemos de música... reportaje público.  
mario pergolini entrevista a juan c. baglietto

martes 28 de noviembre - 20:30 hs.  
Cómo se organizan los grandes eventos en la Argentina.  
Un ejemplo: recital rolling stones en la Argentina.  
Diálogo con daniel grimbak y su equipo.

lunes 4 de diciembre - 20:30 hs.  
Memoria Activa: Una experiencia ciudadana plena.  
Diálogo con enrique burbinsky, rab. sergio bergman,  
rab. daniel goldman, diana malamud

miércoles 6 de diciembre - 20:30 hs.  
El visitante  
fabian polosecki entrevista a una persona mayor.  
Patrocinan

Auspician  
Página/12 Rock & Pop AMIA Bet-El  
Informes e inscripción: Fundación TZEDAKA de 9:00 a 18:00 hs. - Tel.: 3753800/3098 373-3399  
Inscripción única a todo el ciclo \$ 10 Lugar de realización: Comunidad Bet-El, Conde 1860





# Gaspar el Revolú

por Rep



C O N T R A T A P A

Ningún país europeo se ha transformado como España en los últimos veinte años. Antes de que muriera Franco era una tierra de migraciones y desencantos, que rumiaba su propio pasado, de espaldas a la historia. En 1966, tres décadas después de la Guerra Civil, un rosario de casas abandonadas yacía en las orillas de los pueblos andaluces y extremeños: los jóvenes se marchaban hacia Suiza y Alemania Federal y ya no regresaban. Ahora es al revés: dominicanos, marroquíes, colombianos, hindúes, senegaleses, polacos y coreanos afluyen en oleadas y transfiguran el aire de zarzuela del barrio de Lavapiés, en Madrid, o invaden la colina de Can Caralleu, en Barcelona. En las aldeas de La Mancha y en los caseríos perdidos de Aragón se oye la tonadilla de la prosperidad saliendo por las ventanas. Si el viajero es argentino, siente —aunque no quiera— un remezón de envidia. La historia ha caminado al mismo paso para los españoles y para nosotros, sólo que mientras allá iba en la dirección correcta, acá se movía hacia atrás.

En los últimos tres años, ambos países han sufrido casi los mismos problemas: desocupación, corrupción en las esferas del poder, recesión, excesos de frivolidad. Los españoles se quejan todo el tiempo, como nosotros, y sin embargo no cesan de hacer planes para mañana y para el año que viene, como si no hubiera manchas en el futuro. Cuando llegué al aeropuerto de Barajas, la semana pasada, y atravesé las invisibles barreras de la aduana, lo primero que hice fue comprar los diarios del día en uno de los kioscos que se llaman, con elegancia, *boutiques de prensa*. Al lado había una venta de loterías, donde una joven puestera del ONCE, la Organización Nacional de Ciegos, discutía de política con dos matronas también ciegas. Una defendía a Felipe González y al ex ministro Corcuera, que está en apuros por regalar joyas a sus amigas con el dinero del Estado. "Para eso es ministro", porfiaba la joven: "Para que sepa a quién tiene que sobornar". Las otras profetizaban que, en la elección convocada para marzo de 1996, Manuel Aznar y sus huestes del Partido Popular vencerían, "por la gracia de Dios. Ya verás cómo vencen", decían, "porque así va hoy la historia, vamos, del brazo de las derechas".

Al caer la tarde de ese mismo día, en la redacción del diario *El País*, oí a dos narradores madrileños analizar la situación con ánimo más sombrío: "España está acorralada", dijo uno de ellos. "Si vence Aznar, se nos echará encima el fantasma de Franco y este país volverá a ser una cofradía de beatos. Veinte años de libertad y de soltura en las costumbres se disolverán en la humedad del otoño. Pero si triunfa el socialismo de Felipe, la corrupción nos ahogará en su mierda." "No es



## LA ESPAÑA QUE NO FUIMOS

Por Tomás Eloy Martínez

para tanto", dijo el otro. "La libertad es algo de lo que nunca se regresa. Le conoces el sabor y ya no quieres perderla."

En 1966, cuando se cumplían treinta años de la Guerra Civil, atravesé España desde Badajoz a Valencia y de Burgos a Málaga para levantar un inventario narrativo del franquismo. Los estragos de la batalla aún se veían, no en el paisaje sino en el ánimo de la gente. En la carretera entre Madrid y Barajas, sembrada de edificios industriales, y en los extramuros de Zaragoza o Barcelona se advertían algunos signos de lo que el régimen llamaba "milagro económico". Pero la vida cotidiana era de otro siglo. Los jóvenes de veinte años envejecían tan rápido que parecían de cuarenta. El autoritarismo que el caudillo había inculcado hasta en los tuétanos de la nación era, supuse entonces, algo que tardaría décadas en limpiarse.

Y sin embargo, España se recreó a sí misma en sólo dos décadas de democracia. Ahora es otra, bella hasta lo irreconocible. Volví a recorrer los caminos de Andalucía imaginando que, como antes, iba a tropezar con algún minero de Linares salvado de la esclavitud de la tuberculosis, o con lavanderas como las de Málaga, que ganaban dólar y medio por jornal y ahorran medio para pagar el curso de peluquería de la hija mayor. Ya nada de eso estaba. No agonizaban más los yermos ca-

seríos, clausuradas sus puertas de madera por bastiones de alambre, ni a los costados de la carretera se desvencijaban las sillas de tiento que los aldeanos habían dejado atrás, en el apuro de la migración. Nadie me dijo ya, como en 1966, que Andalucía se estaba quedando desierta.

Los caminos reales de otros tiempos se habían esfumado. En vez de las sinuosas desviaciones por las calles de Ocaña o de Bailén, en vez del viejo vértigo que daba el paso de Despeñaperros, la tierra estaba rayada ahora con vastas cintas de asfalto, autopistas de cuatro a seis carriles. Los campesinos del presente conducían sus propios automóviles y tractores, o caminaban con gallardía entre los olivares y las vides. Nadie me dijo, como en 1966: "Lo más que ganas cuando trabajas la tierra son mil dólares al año. Con eso se puede comer, pero si vives en la región de los olivos trabajas sólo un par de meses y el resto del tiempo te cruzas de brazos en la plaza del pueblo, esperando... No tienes otro remedio que marcharte, vamos: a Francia, a Barcelona, a Frankfurt, y luego regresar a la aldea con la maleta llena de *pelas* (pesetas), para ver cómo, de nuevo, el tiempo pasa sin que tú estés en él". Nadie, ahora, diría eso.

Los españoles están felices pero siguen quejándose: es una costumbre nacional que la prosperidad no la ha disipado. Todos los do-

mingos por la mañana, un racimo de albañiles, camareros de hotel y profesoras de inglés a domicilio aguardan junto a los muros de la mezquita, en Córdoba, a que los turistas suecos, leoneses o castellanos, los hagan recitar la misma letanía sobre las capillas mudéjares y sobre las ocho naves construidas por Almanzor.

A eso de las once, Paco Romero Altuve, un guitarrista de flamenco en estado de retiro, suele unirse al grupo. El otoño pasado, Paco peleó con un gitano en un duelo de navajas y perdió dedo y medio de la mano derecha: una falange del anular y el meñique completo. "Ahora, verá usted", me dijo "he tenido que meterme a guía turístico". No ha cumplido treinta años, pero las estrías aguardentosas de la nariz y la media luna negra de las ojeras le suman otros diez. Se casó en Inglaterra durante una gira, y del matrimonio le ha quedado un par de hijos mocosos, niño y niña, que hacia las tres de la tarde lo buscan entre los arcos de la mezquita para entregarle el almuerzo. Cuando perdió los dedos, la esposa se le esfumó. "No le gustaba esta tierra, y tal vez tenía razón."

Pero a Paco no lo perturba la melancolía. "Soy de Felipe a muerte", se jacta, "porque es el único que me ha dado de comer. De los demás, no me ha dao ná ninguno".

"¿Y Franco? ¿Tampoco ése?", se entromete otro de los guías. "Fue un sinvergüenza, el más gordo de los que hubo. Y qué decirte de Aznar. De ése que nos libre Dios."

España, sin embargo, parece resignada ya a que Aznar la gobierne con esas riendas de sacristía que lleva en sus nerviosas manos. Más que a sus méritos, deberá el poder a la corrupción de los socialistas y a la falta de convicción con que Felipe González encará las denuncias contra algunos de sus acólitos. Se siente crecer la influencia de la Iglesia sobre las respiraciones del Estado pero no sobre la vida cotidiana. En eso, la vida sigue fluyendo libre y abierta, como si ayer fuera ya mañana.

"¿Sabes lo que nos pasa?", me dijo un editor catalán. "Que a diferencia de vosotros, acá no hemos necesitado rematar nuestras industrias ni nuestros ferrocarriles. Los empresarios españoles no serán los mejores del mundo, pero quieren a su patria. Si roban, no te dejan desnudo. A vosotros, en cambio, os pelan hasta los huesos."

La frase me hirió en el alma, no tanto porque fuera terrible sino porque en parte es también verdadera. Lo que mantuvo a España de pie, aun en los tiempos oscuros, fue la ráfaga de esperanza que siempre estaba soplando al otro lado del horizonte. Acá, en cambio, todo ha ido yéndose de a poco, usurpado o vendido. Se han ido la esperanza, el horizonte, y hasta el aire que los llevaba y los traía.

Salidas				AEROPARQUE				Llegadas			
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2802	Bahía Blanca	19.00	2832	Mar del Plata	15.30	2803	Bahía Blanca	21.45	2833	Mar del Plata	17.35
2852	Bariloche	09.00	2840	Mar del Plata	20.30	2853	Bariloche	13.35	2841	Mar del Plata	22.35
2854	Bariloche	13.15	2410	Mendoza	12.00	2855	Bariloche	17.50	2411	Mendoza	15.55
2810	C. Rivadavia	08.10	2418	Mendoza	18.50	2811	C. Rivadavia	13.05	2419	Mendoza	22.45
2812	C. Rivadavia	17.30	2860	Neuquén	07.10	2813	C. Rivadavia	22.25	2861	Neuquén	11.10
2880	Chapelco	10.40	2862	Neuquén	12.30	2880	Chapelco	16.25	2863	Neuquén	17.30
2402	Córdoba	08.20	2866	Neuquén	18.20	2403	Córdoba	11.15	2867	Neuquén	22.20
2412	Córdoba	11.10	2554	Posadas	08.40	2413	Córdoba	14.05	2555	Posadas	11.55
2404	Córdoba	14.00	2552	Posadas	18.35	2405	Córdoba	16.55	2553	Posadas	21.50
2406	Córdoba	15.40	2542	Resistencia	13.15	2407	Córdoba	18.35	2542	Resistencia	17.25
2408	Córdoba	19.15	2938	Salta	11.20	2409	Córdoba	22.10	2939	Salta	15.45
2560	Corrientes	06.40	2944	Salta	18.05	2561	Corrientes	09.45	2945	Salta	22.30
2880	Esquel	10.40	2876	Santa Rosa	17.00	2880	Esquel	16.25	2876	Santa Rosa	21.10
2542	Formosa	13.15	2876	Viedma	17.00	2585	Formosa	17.25	2876	Viedma	21.10
2934	Jujuy	17.40				2935	Jujuy	22.00			

Reservas  
e informes

778-4000



Vuelos  
para  
hoy de  
AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

Las tarifas  
más bajas  
del mercado  
en seis cuotas.

